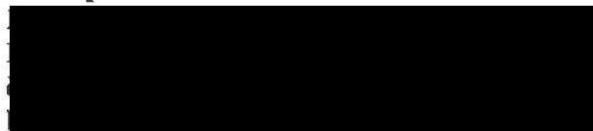


**Smlouva o podmínkách realizace projektu  
v rámci Programu přeshraniční spolupráce  
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020**

**Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj**

**se sídlem:** Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

**zastoupené:** RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



**(dále jen „Národní orgán“)**

na straně jedné

a

**Jihočeský vědeckotechnický park, a.s.**

**se sídlem:** U Zimního stadionu 1952/2, 370 01 České Budějovice

**zastoupená:** Ing. Františkem Štanglem, předsedou představenstva a Mgr. Kryštofem Kothbauerem, místopředsedou představenstva

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl B, vložka 1750



**(dále jen „Partner“)**

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku:

- I. v souladu s Programem spolupráce, kterým se stanovují podmínky pro realizaci projektů v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Cíl EÚS ČR-BY“), vycházející zejména z:
    - a. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
    - b. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
    - c. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259;
    - d. nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;a z další platné legislativy EU a českého právního řádu.
  - II. v návaznosti na Rámcovou smlouvu mezi Řídicím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) a Vedoucím partnerem projektu definovaného v čl. 1 odst. 1 uzavřenou dne 14.09.2021 (dále jen „Rámcová smlouva“, jejíž kopie tvoří nedílnou součást této smlouvy jako příloha č. 3)
- tuto smlouvu (dále jen „Smlouva“).

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

#### Preamble

Na základě žádosti Vedoucího partnera ze dne 19.01.2021 a jejím naplánováním Monitorovacím výborem dne 04.05.2021 jsou splněny předpoklady pro uzavření Smlouvy.

#### Čl. 1 Účel Smlouvy

1. Účelem Smlouvy je realizace aktivit české části projektu:

Číslo projektu:	336
Název projektu:	Kreativní příhraničí
Prioritní osa:	4
Specifický cíl:	11

(dále jen „Projekt“).

Projekt je rámcově definován Žádostí Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Žádost“) a Rozhodnutím Monitorovacího výboru. Oba dokumenty jsou nedílnou součástí Smlouvy jako přílohy č. 1 a 2.

2. Při naplňování účelu Smlouvy spolupracuje Partner s partnery Projektu definovanými v části Projektpartner / Partneri projektu Žádosti. Právní vztahy mezi partnery Projektu jsou vymezeny v Partnerské dohodě Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Partnerská dohoda“), která byla uzavřena dne 10.08.2021.

#### Čl. 2 Harmonogram plnění

Realizace Projektu musí být dokončena nejpozději do 31.12.2022.

#### Čl. 3 Finanční rámec

1. Předpokládaná výše celkových způsobilých výdajů po zohlednění příjmů (celkový způsobilý rozpočet) činí: 61 843,00 EUR.
2. Na splnění předmětu Smlouvy uvedeného v čl. 1 budou Partnerovi poskytnuty Řídícím orgánem (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) finanční prostředky ve výši 52 566,55 EUR z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), avšak nejvýše 85 % celkového způsobilého rozpočtu.
3. Skutečná výše finančních prostředků poskytnutých Partnerovi, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3 odst. 2 Smlouvy.
4. Partner má povinnost zajistit si prostředky na realizaci Projektu označované jako národní spolufinancování ve výši 9 276,45 EUR.

#### Čl. 4 Způsobilost výdajů

1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
  - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a

rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
  - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
  - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
  - pravidly způsobilosti výdajů uvedenými v aktuální Příručce pro české žadatele.
2. Z časového hlediska jsou výdaje způsobilé takto:
- a) Od 01.01.2014 do data uvedeného v Souhlasu se zahájením realizace projektu mohou vznikat výdaje související s plánováním a přípravou Projektu, a to do výše 5 % celkových způsobilých výdajů Partnera, přičemž základem pro výpočet jsou celkové způsobilé výdaje stanovené Monitorovacím výborem při naplánování projektu.
  - b) Výdaje na realizaci Projektu mohou vznikat od 01.03.2021 (včetně).
  - c) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění nejpozději v den ukončení realizace Projektu uvedený v čl. 2 Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace Projektu uvedeného v čl. 2 Smlouvy. Pokud doklad nemá datum zdanitelného plnění, je datem zdanitelného plnění míněno datum uskutečnění účetního případu.
3. Veškeré aktivity Projektu realizované mimo programovou oblast musejí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z ERF pro cíl Evropská územní spolupráce a Příručkou pro české žadatele.

## Čl. 5

### Práva a povinnosti Partnera

1. Partner je povinen použít dotaci v souladu s podmínkami této Smlouvy a v souladu s Rámcovou smlouvou.
2. Partner je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 Smlouvy.
3. **Udržitelnost**  
Na Projekt se nevztahuje podmínka udržitelnosti.
4. **Plnění rozpočtu**
  - a) Partner je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy.
  - b) Horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol jsou dány aktuálně platným rozpočtem Partnera, jak je uveden v příloze č. 4 Smlouvy (příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění).
  - c) Horní limit rozpočtové kapitoly je možné překročit max. o 15 % dané rozpočtové kapitoly (při posuzování 15 % se vychází z rozpočtu dle uzavřené Smlouvy, příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění), a to pouze pokud dojde k úsporám v jiných rozpočtových kapitolách tak, aby nebyla překročena celková částka rozpočtu, a pokud změna nemá vliv na dosažení cílů Projektu. V případě, že horní limit rozpočtové kapitoly nepřesáhne 15 % dané rozpočtové kapitoly nebo částku 500 EUR, není nutné provádět změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě, ani změnu rozpočtu hlásit Kontrolorovi určenému v čl. 7 Smlouvy.
  - d) V případě změny rozpočtu přesahující 15 % kterékoliv rozpočtové kapitoly, je potřeba provést změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě. Výdaje, které přesahují horní limit rozpočtové kapitoly o více než 15 % dané rozpočtové kapitoly, nemohou být Kontrolorem schváleny, dokud není uzavřen příslušný dodatek ke Smlouvě.
5. **Způsobilé výdaje**
  - a) Partner je oprávněn požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě Podrobné soupisky výdajů, jež se předkládá se Zprávou o realizaci projektu – zprávou za partnera, schválené jako způsobilé Kontrolorem.

- b) Veškeré způsobilé výdaje musejí být doloženy kopií účetního, daňového či jiného dokladu a dokladu o úhradě. Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).
- c) Pokud Kontroloři zjistí, že předložená zpráva je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Partner povinen zprávu doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Kontrolorem.
- d) Partner je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů Projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace Projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy a udržitelnost Projektu dle čl. 5, bodu 3 Smlouvy.
- e) Spolufinancování Projektu z prostředků jiného programu financovaného ze zdrojů EU je vyloučené. Pokud je Projekt spolufinancován jinými veřejnými národními prostředky, je partner povinen zajistit, že nedojde k duplicitnímu financování výdajů.
- f) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou zohledňovány kancelářské a administrativní náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby stanovující podíl kancelářských a administrativních nákladů na způsobilých přímých personálních nákladech v %:	15
--	----

- g) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, nejsou zohledňovány personální náklady ve formě paušální sazby.

## 6. Podávání zpráv

- a) Partner je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů Projektu, a to zejména prostřednictvím Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, resp. Zpráv o realizaci projektu – zpráv za projekt a Závěrečné zprávy o realizaci celého projektu. Partner je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5.
- b) V případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je Partner povinen poskytovat Kontrolorovi zprávy o udržitelnosti Projektu.

## 7. Vedení účetnictví

- a) Partner odpovídá za to, že řádně účtuje o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech, případně o přeposlání dotace a že od data uvedeného v čl. 4 odst. 2 písm. b) Smlouvy bude účetní evidence za Projekt vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a to formou odděleného účetního systému, nebo za použití odděleného účetního kódu pro všechny transakce související s Projektem.
- b) V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Partner vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřisuzuje ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Partnerem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů.
- c) V případě, že Partner není povinen vést účetnictví, odpovídá za to, že povede pro Projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
  - příslušné doklady vztahující se k Projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
  - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
  - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
  - při kontrole Partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- d) Partner je dále povinen průkazně všechny položky doložit při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy.

## 8. Veřejné zakázky

- a) Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek ve znění pozdějších předpisů v případě

zakázek vyhlášených od 1. října 2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na Partnera povinnost postupovat podle zákona, je Partner povinen postupovat v souladu s aktuálním zněním Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).

- b) Partner odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

#### **9. Veřejná podpora, horizontální principy**

Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu a po dobu dle čl. 5 bodu 3 Smlouvy, pokud se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

#### **10. Kontrola / audit<sup>1</sup>**

- a) Partner je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, respektive auditu, vztahujících se k realizaci Projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Partner musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci Projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci Projektu uváděných ve Zprávách o realizaci projektu – zprávách za partnera, resp. Zprávách o realizaci projektu – zprávách za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, respektive ve zprávě o udržitelnosti Projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly / auditu. Těmito orgány jsou Řídící orgán, Národní orgán, Kontroloři, Certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány<sup>2</sup> oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Partner je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách / auditech, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly / auditu na základě provedených kontrol / auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách / auditech, jejich výsledcích a stavu plnění kontrolami / audity navržených opatření je Partner povinen zahrnovat do Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, případně do zpráv o udržitelnosti Projektu. Na žádost Řídícího orgánu, Národního orgánu, Kontrolorů, Certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Partner povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

#### **11. Publicita**

- a) Partner je povinen provádět propagaci Projektu v souladu s přílohou XII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů, a Příručkou pro české příjemce dotace.
- b) Partner je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu. Partner souhlasí, aby Řídící orgán, Národní orgán a subjekty jimi určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace Projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.
- c) Partner poskytne v elektronické podobě a odpovídajícím (vysokém) rozlišení Národnímu orgánu minimálně 5 fotografií zachycujících jednotlivé aktivity a výstupy Projektu z obou stran hranice. Národní orgán může rovněž požádat českého Partnera o nové zaslání vhodnějších fotografií.

#### **12. Poskytování údajů o realizaci Projektu**

- a) Partner je povinen na žádost Národního orgánu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací Projektu, respektive s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Partner je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která budou provádět Řídící orgán a Národní orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby.

<sup>1</sup> Upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád ve znění pozdějších předpisů a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

<sup>2</sup> Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je Projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je také ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

### **13. Oznamování změn**

Partner je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění Projektů a na plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

### **14. Uchovávání dokumentů**

Partner je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací Projektů, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

### **15. Příjmy Projektů**

- a) Příjmy, které nelze předem objektivně odhadnout, se musí odečíst od způsobilých výdajů vykázaných EK do tří let od ukončení projektu nebo do termínu pro předložení dokladů pro uzavření programu.
- b) V případě, že jsou některé investiční výdaje nezpůsobilé, přidělí se čistý příjem v poměrné výši na způsobilé a nezpůsobilé části investičních nákladů.

### **16. Péče o majetek**

Partner je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace Projektů a udržitelnosti (vztahuje-li se na Projekt) nesmí Partner majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace, bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Partner nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků Projektů s předchozím písemným souhlasem Národního orgánu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti.

### **17. Dodržování ustanovení Příručky pro české žadatele a Příručky pro české příjemce dotace**

Partner odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací Projektů, které jsou stanoveny v Příručce pro české žadatele a Příručce pro české příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je Národní orgán oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 6 odst. 3 Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

### **18. Financování Projektů Partnerem**

Partner je povinen zajistit financování a realizaci Projektů před proplacením dotace.

### **19. Proplacení dotace**

Vedoucí partner je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace pro Projekt předložit Kontrolorovi řádně vyplněnou Zprávu o realizaci projektu – zprávu za projekt včetně příslušných Potvrzení výdajů.

### **20. Bankovní účet Projektů**

Pokud je partner Vedoucím partnerem, je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Certifikačního orgánu a vyplacení příslušné části dotace dotčeným partnerům Projektů, nemusí však sloužit výhradně pro účely Projektů. Identifikace účtu je přílohou č. 7 této Smlouvy.

## **Čl. 6**

### **Práva a povinnosti Národního orgánu**

1. Národní orgán se, při dodržení všech podmínek ze strany Partnera vyplývajících z této Smlouvy, zavazuje prostřednictvím Kontrolora zajistit vydání Potvrzení výdajů.
2. Národní orgán je oprávněn provádět u Partnera veškeré činnosti související s ověřením, zda Projekt je realizován v souladu se Smlouvou.
3. Pokud Národní orgán nebo orgán oprávněný ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, zjistí, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Národní orgán oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.
4. Národní orgán si vyhrazuje právo, v případě, že je porušení ustanovení Smlouvy dle předchozího odstavce zjištěno před vyplacením dotace, odpovídajícím způsobem zkrátit částku dotace, která má být Partnerovi dotace vyplacena.
5. Národní orgán je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Partner poruší své povinnosti dle této Smlouvy.

## Čl. 7 Kontrolor

1. Plněním funkce Kontrolora dle čl. 23 odst. 4 Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 bylo Národním orgánem pověřeno Centrum pro regionální rozvoj České republiky.
2. Kontrolor je oprávněn kontrolovat, zda Partner plní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

## Čl. 8 Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

### 1. Výčet sankcí

Národní orgán si, zjistí-li, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Partnerovi následující sankce:

- a) aniž by byla dotčena ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. b) – h) Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b) v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti a dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle Smlouvy povinnost dodržena;
- c) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 12 písm. b) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1 % celkové částky dotace;
- d) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 13 a 14 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
- e) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 11 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle části III. přílohy č. 6 této Smlouvy;
- f) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 2, 9 a 10 písm. a) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- g) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části I. přílohy č. 6 Smlouvy;
- h) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 8 odst. 1 písm. g), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části II. přílohy č. 6 Smlouvy.

### 2. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 8 odst. 1 Smlouvy.

## Čl. 9 Ustanovení společná

Partner prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje, že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Národního orgánu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen Národním orgánem o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i ve Zprávě o realizaci projektu – zprávě za partnera, resp. Zprávě o realizaci projektu – zprávě za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,

- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování<sup>3</sup> a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Partner nenachází v úpadku.

#### Čl. 10 Ustanovení závěrečná

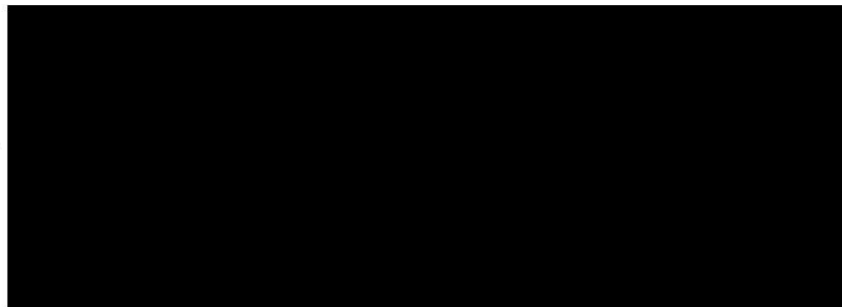
1. Partner souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název / sídlo / IČ Partnera, údaje o Projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro české příjemce dotace stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na Projekt) je uveden v Příručce pro české příjemce dotace. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Národního orgánu.
3. Případné spory mezi Národním orgánem a Partnerem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán a jeden Kontrola. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
  - Příloha č. 1: Žádost Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
  - Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.
  - Příloha č. 3: Rámcová smlouva Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
  - Příloha č. 4: Podrobný rozpočet.
  - Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.
  - Příloha č. 6: Tabulka odvodů.
  - Příloha č. 7: Identifikace bankovního účtu (pouze v případě Vedoucího partnera projektu).
  - Příloha č. 8: Oznámení o poskytnutí podpory de minimis (je-li pro Projekt relevantní).
8. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že Národní orgán po podpisu smlouvy uveřejní smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).
9. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že ve smlouvě nejsou údaje podléhající obchodnímu tajemství, ani údaje, jejichž uveřejněním by došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců nebo jejich zaměstnanců, a souhlasí s uveřejněním smlouvy jako celku. Partner je nicméně oprávněn v případě potřeby ze smlouvy před jejím zveřejněním odstranit informace, které se podle zákona o registru smluv neuveřejňují nebo uveřejňovat nemusejí. V případě, že by přesto uveřejněním smlouvy došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců či zaměstnanců, odpovídá každá smluvní strana za újmu způsobenou pouze jí samé a jejím vlastním zástupcům nebo zaměstnancům.
10. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se uzavírá a nabyvá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv, přičemž nutnou podmínkou toho, aby smlouva mohla být uzavřena, je nabytí účinnosti Rámcové smlouvy. Smluvní strany berou výslovně na vědomí a souhlasí s tím, že plnění smlouvy může nastat až po nabytí její účinnosti.

<sup>3</sup> Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu.

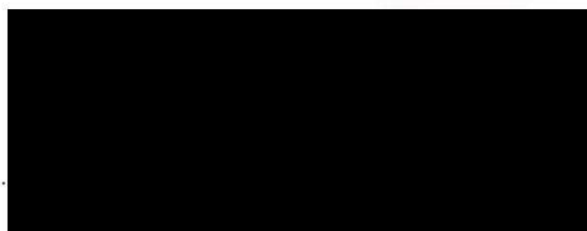


11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Partner nebude Projekt realizovat, tedy poruší smlouvu podstatným způsobem, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení se činí písemným oznámením o odstoupení doručeným druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Partner vrátí dotaci Certifikačnímu orgánu.
13. Smlouva se uzavírá na dobu do data uvedeného v čl. 2.

V .....<sup>C. Boudný ml.</sup> dne .....<sup>5.10.2021</sup>  
Za Partnera



V Praze, dne .....<sup>20.10.2021</sup>  
Za Národní orgán



ředitel Odboru evropské územní spolupráce  
Ministerstva pro místní rozvoj

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

V Písku, dne .....<sup>21.09.2021</sup>  
Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky



v  
Centrum pro regionální rozvoj České republiky





Evropská unie  
evropské unie  
europaischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit  
Freistaat Bayern - Tschechische Republik  
Ziel ETZ 2014 - 2020 /  
Program přeshraniční spolupráce  
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko  
Cíl EÚS 2014 - 2020**

**Projekt 336**

**Grenzland kreativ - Kreativní příhraničí**

**20.09.2021 10:59**



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

## 1. Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

### Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

**Prioritätsachse / Prioritní osa**

4 Nachhaltige Netzwerke und institutionelle Kooperation / Udržitelná sítě a institucionální spolupráce

**Spezifisches Ziel / Specifický cíl**

11b) Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum / Dosažení vyšší míry přeshraniční integrace, harmonizace a soudržnosti v česko-bavorském příhraničí

**Projektname / Název projektu**

Grenzland kreativ - Kreativní příhraničí

**Projektnummer (automatisch generiert) / Číslo projektu (automaticky generováno)**

336

**Name der Organisation des Leadpartners / Název organizace vedoucího partnera**

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

**Projektlaufzeit / Doba realizace projektu**

16 Monat(e) / 16 měsíc(ů)

**Projektbeginn / Začátek realizace projektu**

01.09.2021

**Projektende / Konec realizace projektu**

31.12.2022



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

## Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

**Beschreiben Sie bitte zusammenfassend die Ziele und den Inhalt des Projekts, geplante Aktivitäten, Zielgruppen und den erwarteten Mehrwert für das Programmgebiet.**

Das Potenzial der Kultur- und Kreativwirtschaft liegt in der Nutzung des geistigen Eigentums, das seinen Mehrwert für andere Wirtschaftssektoren trägt und eine Quelle für technologische und nichttechnologische Innovationen darstellt. Die langfristige Verbindung von Kreativen, Organisationen und Unternehmen im Bereich Tourismus und Kultur wird auch in der post-COVID Ära und bei anderen möglichen zukünftigen Pandemien einen Mehrwert darstellen.

Das Projekt basiert auf der Idee grenzüberschreitende gemeinsame Beziehungen aufzubauen und ein funktionierendes Netzwerk kooperierender Stakeholder aus der Kultur- und Kreativwirtschaft zu schaffen. Ziel ist es, diese Branche in einem zweiten Schritt mit den Tourismusorganisationen und -unternehmen aus der Region zu verbinden. Dieses Potenzial wurde in der Grenzregion bisher nicht genutzt. Kreative Stakeholder haben eine strategische Bedeutung, da sie in hohem Maße als Inkubatoren von Ideen funktionieren und dadurch zu der treibenden Kraft der Wirtschaft gehören. Diese Branchen bringen neue kulturelle Konzepte und Formate mit sich, die in marktorientierten Branchen übernommen und weiterentwickelt werden. Der Bereich Kultur und Tourismus ist für Südböhmen und Niederbayern von wirtschaftlicher Bedeutung und stark traditionell. Das Projekt wird das kulturell-kreative Ökosystem in der südböhmischen Region und in Niederbayern detailliert darstellen. Innerhalb des des entstandenen Netzwerks werden hochspezialisierte Experten mit Organisationen und Unternehmen aus der Kultur- und Kreativwirtschaft, Vertretern regionaler Organisationen für Innovationsinfrastrukturen, Tourismus und öffentlicher Verwaltung verbunden.

Die Aufgabe des geschaffenen Netzwerkes wird es sein, auf die aktuelle Krisensituation im Zusammenhang mit der Covid 19-Pandemie zu reagieren, nach möglichen Lösungen und Empfehlungen zu suchen, um die negativen Auswirkungen der Pandemie in Organisationen und Unternehmen der Kultur- und Kreativwirtschaft sowie des Tourismus zu beseitigen. Dadurch kann das Projekt zu den regionalen Erneuerungssplänen beitragen und dabei grenzüberschreitende Impulse und Kooperationspotentiale nutzen. Im Rahmen der Wiederbelebung der Aktivitäten in der PostCOVID-Era sollen Ideen aus der Kultur und Kreativ-Industrie eingebracht werden und im Bereich Kultur und Tourismus integriert werden, wobei die geeigneten Impulse der Zusammenarbeit mit dem grenzüberschreitenden Potenzial benutzt werden. Die erste Projektphase dreht sich um Vorschläge um kurzfristige gezielte grenzüberschreitende Maßnahmen zu schaffen. Langfristig soll es sich um die systematische Unterstützung handeln, die die Entwicklung der grenzüberschreitenden Kreativ- und Kulturwirtschaft sowie den Tourismus unterstützen. Daher sollten im Rahmen des Projektes die Empfehlungen für die Strategiekonzepte der öffentlichen Unterstützung und Investitionen entstehen. Die Projektergebnisse und Vorschläge werden in den Maßnahmenkatalog aufgenommen.

**Stručně popište cíle a obsah projektu, plánované aktivity, cílové skupiny a očekávanou přidanou hodnotu, kterou projekt přinese dotačnímu území.**

Potenciál kulturního a kreativního průmyslu spočívá ve využití duševního vlastnictví, které přispívá svou přidanou hodnotou ostatním hospodářským odvětvím a je zdrojem technologických i netechnologických inovací. Dlouhodobé propojení kreativců a organizací a firem v oblasti cestovního ruchu a kultury bude přidanou hodnotou i v době postkovidové a pro případ ostatních možných budoucích pandemií. Projekt je založen na myšlence vzájemného budování společných vztahů a vytvoření funkční sítě přeshraničních spolupracujících subjektů v dotčeném území zabývajících se tématem kulturních a kreativních průmyslů (odvětví) a jejich propojování s organizacemi a firmami z cestovního ruchu. Tento potenciál dosud nebyl v příhraničním regionu využíván. Kreativní stakeholdři mají strategický význam, do značné míry fungují jako inkubátory nápadů a tím se stávají hnací silou ekonomiky. Tato odvětví přinášejí nové kulturními koncepty a formáty, které jsou následně přijímány a rozvíjeny v tržně orientovaných odvětvích. Oblast kultury a cestovního ruchu jsou pro Jihočeský kraj a Dolní Bavorsko hospodářsky klíčové a silně tradiční. V rámci projektu bude podrobně zmapován kulturně kreativní ekosystém v Jihočeském kraji a Dolním Bavorsku. V rámci vzniklé sítě dojde k propojení vysoce specializovaných odborníků a jejich kreativních nápadů s organizacemi a firmami v kulturních a kreativních odvětvích, zástupců regionálních organizací inovační infrastruktury, cestovního ruchu, kultury a veřejné správy. Úkolem vzniklé sítě bude reagovat na současnou krizovou situaci související s pandemií Covid 19, hledat možná řešení a zpracovat doporučení směřující k eliminaci negativních pandemických dopadů v organizacích a firmách z kulturních a kreativních odvětví a cestovního ruchu, přispívat k regionálním plánům obnovy s využitím přeshraničních impulzů a potenciálů ke spolupráci. V rámci oživení aktivit v době postkovidové bude cílem přinášet nápady od kreativců a tyto začleňovat do oblasti kultury a cestovního ruchu s využitím přeshraničního potenciálu vhodného ke spolupráci. V první fázi projektu jde tedy o vytvoření návrhů krátkodobých cílených přeshraničních opatření, ale v dlouhodobé perspektivě by se měla věnovat náležitá pozornost systematické podpoře rozvoje přeshraničních kulturních a kreativních ekosystémů a oblasti cestovního ruchu. Proto by měly v rámci projektu vzniknout doporučení pro tvorbu strategií veřejné podpory či investic. Tyto výsledky projektu a návrhy budou zahrnuty do Katalogu opatření.



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag:**

Hier haben Sie Platz für ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag.

**Doplňující poznámky k projektové žádosti:**

Zde je možné uvést doplňující poznámky k projektové žádosti.

**Zusammenfassung des Projektbudgets / Shrnutí rozpočtu projektu**

	LP1 (CZ)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky cíle EUS (prostředky ERDF)	103.521,50 €	52.566,55 €	66.878,43 €	8.500,00 €	231.466,48 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	18.268,50 €	9.276,45 €	11.802,08 €	1.500,00 €	40.847,03 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	18.268,50 €	0,00 €	11.802,08 €	0,00 €	30.070,58 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	9.276,45 €	0,00 €	1.500,00 €	10.776,45 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	121.790,00 €	61.843,00 €	78.680,51 €	10.000,00 €	272.313,51 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

## 2. Projektpartner / Partneři projektu

### Leadpartner / Vedoucí partner LP 1

Name der Organisation / Název organizace

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Kancelář transferu technologií

Staat / Stát (NUTS 0)

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik  
/ Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Jihozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v  
Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Jihočeský kraj

Adresse / Adresa

Branišovská 31A, 37005 České Budějovice

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera

Výzkumné instituce

Rechtsform / Právní forma

Veřejná výzkumná instituce

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud  
existuje)

60076658

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH  
ve vazbě na projekt

nein / ne

### Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer  
Organisation.

### Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt

Zu den Aufgaben des Leadpartners (LP) gehören der Schutz des geistigen Eigentums (IP),  
die Führung des Patentportfolios der Universität, Unterstützung bei der Gründung von  
Start-ups/Spin-offs, sowie Fundraising. Seit der Gründung der TS hat mehrere Kontakte  
mit Vertretern aus der Kommerz- und Öffentlichen Sphäre angeknüpft. Mit allen diesen  
Vertretern ist sie aktiv in Kontakt sowie mit den Innovationsspielern. Der LP ist Mitglied bei  
Transfera.cz und ITTN und LESI, ASTP Proton.

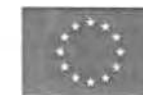
Mezi hlavní úkoly LP patří ochrana duševního vlastnictví (IP), vedení patentového portfolia  
JU, asistence při zakládání start up či spin off firem, smluvní a kolaborativní výzkum,  
fundraising. Od doby svého vzniku navázala mnoho kontaktů se zástupci komerční a  
veřejné sféry se kterými velmi aktivně komunikuje stejně jako s Inovačními hráči v  
regionu. LP je zapojen v národní síti Transfera.cz, v síti ITTN International technology  
transfer network, v L.E.S.I., ASTP Proton.



### **Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:**

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Der LP hat in der Vergangenheit bereits eine Reihe von grenzüberschreitenden Projekten realisiert und dadurch wertvolle Erfahrungen sammeln können. U.a. war der Leadpartner an folgenden grenzüberschreitenden Projekten beteiligt: Historisch-didaktische Bausteine f.d.Unterricht, Zecken und durch sie übertragbare Infektionskrankheiten in Südböhmen u.Bayern, Geschichtsbausteine Bayern-Böhmen, Digi. Humanities Labor zur grenzübergreifenden historischen Forschung, Wissenstransfer in Südböhmen u.Niederbay



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

### **Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:**

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

LP realizoval celou řadu projektů přeshraniční spolupráce a má tedy díky tomu rozsáhlé zkušenosti. Jednalo se o projekty např.: Historicko-didaktické základy pro výuku, Klíšťata a jimi přenášená inf. onemocnění v podmínkách JK a Bavorska, Česko-bavorský dějepis, Laboratoř Digital Humanities pro přeshraniční historický výzkum, Vybudování znalostní transferu v Jihočeském kraji a Dolním Bavorsku.





Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Projektpartner / Projektový partner PP 2**

**Name der Organisation / Název organizace**

Jihočeský vědeckotechnický park, a.s.

**Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka**

**Staat / Stát (NUTS 0)**

ČESKÁ REPUBLIKA

**Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území**

nein / ne

**Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)**

Jihozápad

**Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)**

Jihočeský kraj

**Adresse / Adresa**

U Zimního stadionu 1952/2, 370 01 České Budějovice

**Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce**

**Kontaktperson / Kontaktní osoba**

**Homepage / Internetové stránky**

**Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera**

Obchodní společnosti

**Rechtsform / Právní forma**

Aktiová společnost

**Rechtsstatus / Typ prostředků**

privat / soukromé

**Fördersatz / Dotační sazba**

85,00 %

**Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)**

28080581

**Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt**

nein / ne

**Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:**

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

JVTP wurde durch den südböhmischen Bezirk gegründet, um die Intensität und Geschwindigkeit der Innovation in die Region zu verbreiten. JVTP ist ein erfolgreicher Realisator einer Reihe von Projekten, einschließlich grenzüberschreitenden Projekte, z. B. SIP-SME (Interreg AT-CZ), ab 1/2021 realisiert das VReduNet-Projekt (Interreg AT-CZ), bei dem es der LeadPartner ist, im Smart Accelerator ist JVTP der Partner vom Südböhmischen Bezirk, implementiert und aktualisiert die regionale RIS 3 Strategie.

**Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:**

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet

JVTP hat bis heute kein grenzüberschreitendes Projekt zwischen Tschechien und Freistaat Bayern realisiert.

**Odborné kompetence a zkušenosti:**

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

JVTP byl založen Jihočeským krajem za účelem podpořit intenzitu a rychlost šíření inovací do regionu. JVTP je úspěšným realizátorem řady projektů včetně přeshraničních např. SIP-SME (Interreg AT-CZ), od 1/2021 realizuje projekt VReduNet (Interreg AT-CZ), ve kterém je vedoucím partnerem, v projektu Smart akcelerátor 2 v Jihočeském kraji je partnerem Jč kraje, implementuje a aktualizuje krajskou RIS 3.

**Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:**

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší

JVTP, a.s. zatím nerealizoval přeshraniční projekt mezi ČR a Svobodným státem Bavorsko.



**Projektpartner / Projektový partner PP 3**

**Name der Organisation / Název organizace**

Technische Hochschule Deggendorf

**Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka**

Technologie Campus Freyung

**Staat / Stát (NUTS 0)**

DEUTSCHLAND

**Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území**

nein / ne

**Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)**

Niederbayern

**Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)**

Freyung-Grafenau

**Adresse / Adresa**

Grafenauer Str. 22, 94078 Freyung

**Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce**

**Kontaktperson / Kontaktní osoba**

**Homepage / Internetové stránky**

**Projektpartnertyp / Typ organizace partnera**

Bildungs- /Forschungseinrichtung

**Rechtsform / Právní forma**

Sonstiges (Öffentlich)

**Rechtsstatus / Typ prostředků**

öffentlich / veřejné

**Fördersatz / Dotační sazba**

85,00 %

**Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)**

**Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt**

nein / ne

**Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:**

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation

Der TCF ist ein Forschungsinstitut der THD mit Schwerpunkt Informatik. Die Entwicklung von Softwareanwendungen insb. im Bereich der Geoinformatik und die touristisch-kartographische Konzeptionierung sowie deren Einbettung in Smartphone und Webanwendungen stehen im Fokus. Einzelne Arbeitsgruppen mit verschiedenen Schwerpunkten ergänzen sich dabei mit fachlichem Knowhow und durch die unterschiedliche Ausrichtung der MitarbeiterInnen: Softwareentwicklung/ Big (Geo-)Data / Tourismus / Start-ups

**Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:**

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

**Odborné kompetence a zkušenosti:**

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

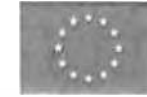
TCF je výzkumný ústav THD se zaměřením na informatiku. Vývoj softwarových aplikací zejména v oblasti geoinformatiky a turisticko-kartografické koncepce i jejich zabudování do smartphonů a webových aplikací, které jsou jejich hlavním zaměřením. Jednotlivé pracovní skupiny s různými zaměřenými se navzájem doplňují odborným know-how a prostřednictvím různých technických orientací svých zaměstnanců: vývoj softwaru / velká (geo) data / cestovní ruch / start-upy.

**Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:**

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se váš nový projekt od těchto projektů liší.



Der TCF arbeitete in F&E Projekten des BMBF, BayStMWIT und BMWi wie ZIM, IuK, Ing. Nachwuchs sowie int. Projekten (Interreg, Ziel3, FP6, WTZ, Client-II, Era-Net). Mitarbeiter sind erfahren als Partner, Projektleiter /-manager. Bearbeitete Ziel3-Projekte des TCFs sind bspw. Peregrinus Silva Bohemica und Photostruck. Dieses Projekt unterscheidet sich von vorherigen Projekten, da sich dieses Mal auf Kreativitäts- und Innovationsförderung im Tourismus bezogen wird.



**Europäische Union**  
**Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

TCF pracovala na projektech výzkumu a vývoje BMBF, BayStMWIT a BMWi, jako jsou ZIM, IuK, stejně jako na mezinárodních projektech (Interreg, Ziel3, FP6, WTZ, Client-II, Era-Net). Zaměstnanci jsou zkušení stejně jako partner, vedoucí projektu / manažer. Zrealizované cíl 3 projekty s TCF jako jsou např. Peregrinus Silva Bohemica a Photostruck. Tento projekt se liší od předchozích projektů, protože se v tomto případě týká podpory kreativity a inovací vztahující se k cestovnímu ruchu.



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Projektpartner / Projektový partner PP 4**

**Name der Organisation / Název organizace**

Niederbayern-Forum e.V.

**Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka**

Geschäftsstelle des Vereins

**Staat / Stát (NUTS 0)**

DEUTSCHLAND

**Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území**

ja / ano

**Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)**

Niederbayern

**Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)**

Landshut, Kreisfreie Stadt

**Adresse / Adresa**

Regierungsplatz 540, 84028 Landshut

**Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce**

**Kontaktperson / Kontaktní osoba**

**Homepage / Internetové stránky**

**Projektpartner typ / Typ organizace partnera**

Verein, Verband, Interessenvertretung

**Rechtsform / Právní forma**

Verein

**Rechtsstatus / Typ prostředků**

privat / soukromé

**Fördersatz / Dotační sazba**

85,00 %

**Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)**

**Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt**

nein / ne

**Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:**

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Der Niederbayern-Forum e.V. ist mit der Aufgabe betraut, die Region Niederbayern regional zu vermarkten. Aktuell setzt der Verein zwei Förderprojekte zur Vermarktung Niederbayerns und der by-cz Region Niederbayern-Südböhmen-Pilsen um. Gefördert wird die Projektaktivität vom Bayerischen Wirtschafts- und Finanzministerium. Neben der Vermarktung von regionalen und grenzübergreifenden Themen, ist Netzwerkarbeit eine der zentralen Aufgaben des Vereins. Diese Expertise wird in das Projekt eingebracht.

**Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:**

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet

In der Umsetzung und im Management von Ziel 3-Projekten hat der Niederbayern-Forum e.V. bisher keine Erfahrung.

**Odborné kompetence a zkušenosti:**

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt

Unterbayern Forum e.V. má poslání a je zodpovědné za propagaci regionu Niederbayern. Aktuálně podává dva projekty k propagaci Dolního Bavorska a regionu by-cz Dolní Bavorsko - Jižní Čechy - Plzeň. Projektová aktivita bude podporována bavorským ministerstvem hospodářství a financí. Kromě propagace regionálních a přeshraničních témat je hlavním úkolem sdružení zasíťování. Tato odbornost je právě cílem i tohoto projektu.

**Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:**

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Niederbayern-Forum e.V. zatím nemá žádné zkušenosti s implementací a řízením projektů Cíle 3.



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Assoziierter Projektpartner / Asociovaný partner projektu**

**Name der Organisation / Název organizace**

Bayern Innovativ Bayerische Gesellschaft für Innovation und Wissenstransfer mbH  
Bayerisches Zentrum für Kultur- und Kreativwirtschaft (bayernkreativ)

**Staat / Stát (NUTS 0)**

DEUTSCHLAND

**Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území**

ja / ano

**Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik  
/ Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)**

Mittelfranken

**Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v  
Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)**

Nürnberg, Kreisfreie Stadt

**Adresse / Adresa**

Am Tullnaupark 8, 90402 Nürnberg

**Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce**

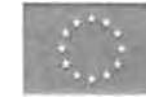
**Kontaktperson / Kontaktní osoba**

**Rolle des assoziierten Partners**

Fazilitator und Consultant von dem Projekt.

**Role asociovaného partnera**

Facilitátor a konzultant celého projektu.



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

### 3. Projektbeschreibung / Popis projektu

#### 3.1 Ausgangssituation / Výchozí situace

**Grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial:**

Welche grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial wird durch das Projekt aufgegriffen? Was soll durch das Projekt geändert werden?

Bitte beschreiben Sie die Relevanz Ihres Projekts für das Programmgebiet hinsichtlich der grenzüberschreitenden gemeinsamen Herausforderungen / Probleme / Potenziale.

Die aktuelle COVID-Situation ist in der jüngeren Geschichte der Gesellschaft und der Wirtschaft beispiellos. Keine Krise oder Rezession konnte die Wirtschaft so lahmlegen wie das Coronavirus SARS-CoV-2 und die damit verbundenen notwendigen vorbeugenden Maßnahmen so streng den Alltag restriktieren. Unter die global stark gelähmten Sektoren also in beiden Grenzgebieten zählen der Kultur und Kreativsektor sowie der Tourismus. Die Kultur- und Kreativwirtschaft gehört zu den Branchen in der Grenzregion, die bis jetzt noch nicht gemappt ist. Das Projekt wird auf die Post-Covid-Situation reagieren, indem es die Strukturen der Branche in der Region erfasst und geeignete Empfehlungen und Unterstützungsinstrumente für die Wiederbelebung der Kreativwirtschaft sowie des Tourismus in beiden Grenzgebieten sucht um darauf basierend ein Akteursnetzwerk aufzubauen. Mithilfe der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in einer so vielfältigen Branche und unter der global kommender Wirtschaftskrise, sollen die Bemühungen des kulturellen und wirtschaftlich-innovativen Austauschs bei der Lösung der pandemischen Auswirkungen in den Grenzregionen vor allem in den traditionellen Bereichen wie Kultur und Tourismus weiter unterstützt werden. Dadurch kommt es zur Erhöhung der Konkurrenzfähigkeit. Das hieraus entstehende Netzwerk wird die grenzüberschreitende Verbindung aus Vertretern der Kultur- und Kreativwirtschaft mit den Organisationen und KMU's im Bereich Tourismus vernetzen. Es soll somit als Startschuss für die interkulturelle Zusammenarbeit und Förderung der ländlichen Kultur- und Kreativ-Szene gelten.

**Přeshraniční výzva / problém / potenciál:**

Jaká společná přeshraniční výzva / problém / potenciál bude prostřednictvím projektu řešen(a)? Co se má prostřednictvím projektu změnit?

Popište prosím význam Vašeho projektu pro dotační území z hlediska řešení společných přeshraničních výzev / problémů / potenciálů.

Současná COVID situace je v nedávné historii společnosti a ekonomiky bezprecedentní. Žádná krize ani recese nedokázaly ochromit ekonomiku natolik, jako SARS-CoV-2 a související preventivní opatření velmi přísně omezují každodenní život. Mezi globálně silně paralyzovaná odvětví patří tedy i v obou příhraničních regionech kultura a cestovní ruch. Kreativní a kulturní průmysl je zároveň odvětvím v příhraničním regionu, který dosud nebyl zmapován. Projekt bude reagovat na postpandemickou situaci, tím, že identifikuje struktury tohoto odvětví průmyslu v regionu a budou řešeny doporučení a podpůrné nástroje pro revitalizaci kulturního a kreativního průmyslu i cestovního ruchu v obou příhraničních oblastech a na tomto základě bude vybudována síť aktérů. S podporou přeshraniční spolupráce v tak rozmanitém odvětví a v době přicházející globální hospodářské krize, by měly být nadále podporovány snahy o kulturní, a ekonomicky inovativní propojování nápadů a zkušeností při řešení pandemických dopadů v příhraničních regionech předně v tradičních oblastech jako je kultura a cestovní ruch. Dochází tím ke zvyšování regionální konkurenceschopnosti. Výsledná vzniknuvší síť bude unikátně podporovat příhraniční propojení zástupců kulturně kreativního průmyslu s s organizacemi v oblasti kultury a cestovního ruchu a s MSP z oblasti cestovního ruchu. Měla by proto sloužit jako výchozí bod pro mezikulturní spolupráci a podporu územní kreativní scény.



#### **Vorgehensweise und Projektansatz:**

Wie ist die geplante Vorgehensweise / der Projektansatz? Durch was unterscheidet sich der Projektansatz von bisher durchgeführten Projekten, bzw. von Problemlösungen im gegebenen Bereich? Welche innovativen Elemente sind enthalten?

Bitte beschreiben Sie die neuen Ansätze, die im Projekt entwickelt werden und/oder bereits vorhandene Lösungsansätze, die im Projekt angepasst und durchgeführt werden. Führen Sie an, in welcher Weise der gewählte Ansatz über die bereits existierende Praxis im betreffenden Sektor / im Programmgebiet / in den Mitgliedstaaten hinausgeht.

Innerhalb des Projekts wird ein Netzwerk aufgebaut und seine Aktivitäten werden gemäß der entwickelten Methodik definiert (siehe 0A1.2). Es wird eine Verortung der grenzüberschreitenden Kultur- Kreativwirtschaft durchgeführt, die in der Organisation des sog. Mappathons durchgeführt wird. Weiter werden runde Tische organisiert (siehe 0.A1.3 und 0.A1.4). Der Hauptimpuls für die Entstehung eines grenzüberschreitenden Netzwerks zwischen Kultur- und Kreativwirtschaft und Tourismusunternehmen war die unerwartete COVID-Pandemie, die die Globalwirtschaft und insbesondere Tourismus und Kultur lahmgelegt hat. Die Einzigartigkeit dieses Projekts liegt in der Mappierung grenzüberschreitender Stakeholder und der Erstellung eines grenzüberschreitenden Netzwerks aus Projektpartnern beider Regionen, dh Hochschulen, ihren Forschungsteams und Studenten, Zentren zur Verbreitung regionaler Innovationen, Kultur und Denkmalschutzabteilung des Bezirks, JCCR, Stadt Č.Budějovice und Vertretern von Kreativunternehmen, Organisationen im Bereich Kultur und Tourismus sowie Vertreter von KMUs im Bereich Tourismus. Die langfristige Verbindung von Kreativwirtschaft, Organisationen und Unternehmen im Bereich Tourismus und Kultur wird auch in der post-COVID Zeit und bei anderen möglichen zukünftigen Pandemien einen Mehrwert darstellen. Im Rahmen des Brainstormings zu den Ergebnissen der Verortung der Einrichtungen, des gegenseitigen Erfahrungsaustauschs und von Praxisbeispielen wird ein Maßnahmenkatalog erstellt. Der Maßnahmenkatalog wird Vorschläge für Strategien für die künftige mögliche Erstellung von Unterstützungsprogrammen und Fonds enthalten. Diese werden den Vertretern der öffentlichen Verwaltung auf beiden Seiten der Grenze übergeben (zB siehe Lol Bezirk). Der zweite nicht weniger wichtige Teil des Maßnahmenkatalogs werden Vorschläge und Maßnahmen für Organisationen und Unternehmen im Bereich Kultur und Tourismus sein, die von der COVID-Pandemie betroffen sind.

#### **Plánovaný postup a záměr projektu:**

Jaký postup / přístup projekt využívá? V čem se liší postup / přístup projektu od dosud realizovaných projektů, resp. řešení v dané oblasti? Jaké inovativní prvky jsou v projektu zahrnuty?

Popište prosím nová řešení, která budou v projektu vyvíjena a/nebo již existující řešení, která budou v rámci projektu upravena a realizována. Uveďte, jakým způsobem přesahuje zvolený přístup stávající postupy v daném odvětví / v dotačním území / v členských státech.

V rámci projektu bude vybudována síť a budou definovány její aktivity dle zpracované metodiky (viz 0A1.2). Dále bude provedeno mapování přeshraničního kulturního a kreativního průmyslu s vyvrcholením v organizaci tzv. Mappathonu a následně budou zorganizovány kulaté stoly (viz 0.A1.3 a 0.A1.4).

Hlavním impulsem pro vznik přeshraniční sítě propojující kulturní a kreativní průmysly a subjekty cestovního ruchu byla nečekaná COVID pandemie, která ochromila globální ekonomiku a zejména cestovní ruch a kulturu. Unikátnost tohoto projektu spočívá ve zmapování přeshraničních subjektů a vytvoření přeshraniční sítě, kterou budou tvořit projektoví partneři tj. veřejné vysoké školy a jejich výzkumné týmy a studenti, organizace pro šíření regionálních inovací, odbor kultury a památkové péče JČK, JCCR, Magistrát Města České Budějovice a dále zástupci kreativních firem (kreativci), organizací z oblasti kultury a cestovního ruchu a zástupci MSP působících v oblasti cestovního ruchu z obou regionů. Dlouhodobé propojení kreativců a organizací a firem v oblasti cestovního ruchu a kultury bude přidanou hodnotou i v době postkovidové a pro případ ostatních možných budoucích pandemií.

V rámci brainstormingu k výsledkům mapování, vzájemné výměně zkušeností a příkladů praxe bude zpracován katalog opatření. Katalog opatření bude zahrnovat návrhy strategií pro budoucí možnou tvorbu podpůrných programů a grantů. Tyto budou předány zástupcům veřejné správy na obou stranách hranice (např. viz Lol JČK).

Druhou neméně významnou součástí katalogu opatření budou návrhy a opatření pro organizace a firmy z oblasti kultury a cestovního ruchu postižené pandemií COVID.



### **Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Kooperation:**

Warum ist grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig, um die Projektziele und -ergebnisse zu erreichen? Welchen Mehrwert generiert das Projekt für das Programmgebiet?

Bitte erklären Sie, warum die Projektziele nicht oder nur teilweise ohne grenzüberschreitende Zusammenarbeit erreicht werden können. Welche Barrieren zwischen Bayern und der Tschechischen Republik werden durch das Projekt abgebaut?

Der grenzüberschreitende Arbeitsaustausch ermöglicht es, bestehende Ansätze zur Lösung der Pandemiekrise in der Kreativ- und Kulturwirtschaft jenseits und diesseits der Grenze zu vergleichen und zu bewerten. Der gemeinsame Austausch über mögliche Lösungen soll schließlich in einer grenzübergreifend wirksamen Handlungsempfehlung münden. Ein weiterer unbestreitbarer Vorteil ist die Verbindung von Experten, die an dem Projekt beteiligt sind, von beiden Universitäten sowie ihren Studenten und Projektpartnern, die mit der regionalen öffentlichen Verwaltung (z.B. JVTP, NiederbayernForum) im Austausch sind. Diese Verbindung ermöglicht es nicht nur, Empfehlungen vorzubereiten, sondern auch sicherzustellen, dass diese Lösungen in regionale Strategien und Unterstützungsinstrumente eingebunden und in einem weiteren Schritt umgesetzt werden. Die grenzüberschreitende Verbindung von Projektpartnern und Vertretern von Zielgruppen, die das Zusammentreffen von Kreativität der Studenten, professionellen Ansätzen von Forschern und praktischer Erfahrung in der Geschäftspraxis mit sich bringt, verspricht eine Vielzahl von Ideen und Empfehlungen, um die Auswirkungen der aktuell vorherrschenden Corona-Pandemie und möglicherweise auch neuartigen Pandemien abzufedern oder zu mildern.

### **Potřeba přeshraniční spolupráce:**

Proč je přeshraniční spolupráce nutná pro dosažení cílů a výsledků projektu? Jakou přidanou hodnotu přináší projekt dotačnímu území?

Vysvětlete prosím, proč cíle projektu nemohou být dosaženy bez přeshraniční spolupráce nebo mohou být dosaženy pouze částečně. Jaké bariéry mezi Českou republikou a Bavorskem budou projektem odstraněny?

Přeshraniční pracovní spolupráce umožňuje porovnat a vyhodnotit stávající přístupy k řešení pandemické krize v kreativním a kulturním průmyslu na obou stranách hranice. Společná výměna možných řešení by měla v konečném důsledku vést k doporučení pro opatření, která budou účinná a přesahující hranice. Další nepopiratelnou výhodou je propojení odborníků zapojených do projektu jak z vysokých škol, tak z řad jejich studentů a partnerů projektu, kteří jsou napojeni na regionální veřejnou správu (např. JVTP, NiederbayernForum). Toto propojení umožňuje nejen připravit návrhy doporučení, ale také zajistit, aby byla tato řešení integrována do regionálních strategií a podpůrných nástrojů a implementována v dalším navazujícím kroku (viz LoI JČK). Přeshraniční propojení projektových partnerů a zástupců cílových skupin, které spojuje kreativitu studentů, profesionální přístupy výzkumných pracovníků a praktické zkušenosti z podnikové praxe, slibuje množství nápadů a doporučení při řešení dopadů aktuálně probíhající covidové pandemie a případně také tlumení či zmírňování dopadů budoucích možných pandemií.



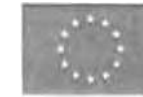


### Kooperationskriterien / Kritéria spolupráce:

Bitte setzen Sie ein Häkchen, welche Kooperationskriterien das Projekt erfüllt und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. Bitte beachten Sie, dass die Kriterien "Gemeinsame Ausarbeitung" und "Gemeinsame Durchführung" verpflichtend zu erfüllen sind / Prosim zaškrtněte, jaká kritéria spolupráce projekt splňuje a popište, jak budou splněna. Prosim vezměte na vědomí, že kritéria "Společná příprava" a "Společná realizace" je nutno splnit vždy.

### Kooperationskriterium / Kritérium spolupráce

Kooperationskriterium / Kritérium spolupráce	Beschreibung	Popis
Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)	X Das Projekt wurde von der Universität Südböhmen in České Budějovice - Kanzlei für Technologietransfer in Zusammenarbeit mit der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften initiiert. Ausgewählt wurde das Studienfeld Tourismus unter Berücksichtigung der starken Rückmeldungen aus dem Anwendungsbereich und der Notwendigkeit, die pandemische Situation zu lösen. Weitere Gespräche über dieses Thema der gemeinsamen Zusammenarbeit fanden mit dem JVTP statt. Die Notwendigkeit, KMU in der Region zu unterstützen und Unterstützungsinstrumente für die Entwicklung von Innovationen in der Region Südböhmen zu schaffen, führten dazu regionale politische und öffentliche Vertreter auf das Thema anzusprechen. Der Südböhmischen Bezirk-Abteilung für Kultur und Denkmalschutz hat Interesse an den Ergebnissen dieses Projekts (siehe Lol). Anschließend wurde dieses Thema mit den bayerischen Partnern kommuniziert, die ebenfalls Interesse bestätigten. Die Kommunikation zwischen allen Partnern erfolgte zuerst per Telefon, dann per E-Mail. Aufgrund der aktuellen epidemiologischen Situation fanden alle gemeinsame Treffen der Partner im Oktober, November, Dezember und im Januar über eine Online-Konferenz in der Applikation Microsoft Teams statt.	Projekt iniciovala Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích - Kancelář transferu technologií ve spolupráci s Ekonomickou fakultou. Studijní obor cestovní ruch byl vybrán s ohledem na silnou zpětnou vazbu z oblasti aplikace a potřebu řešení pandemické situace. S JVTP proběhly další diskuse na toto téma společné spolupráce. Potřeba podpory malých a středních podniků v regionu a vytvoření podpůrných nástrojů pro rozvoj inovací v Jihočeském kraji vedly k oslovení regionálních politických a veřejných zástupců v této oblasti. Jihočeský kraj - odbor kultury a památkové péče má zájem o výsledky tohoto projektu (viz Lol). Toto téma bylo poté sděleno bavorským partnerům, kteří jasně potvrdili stejnou regionální potřebu. Komunikace mezi všemi partnery probíhala nejprve telefonicky, poté e-mailem. Vzhledem k současné epidemiologické situaci se všechna společná setkání partnerů konala v říjnu, v listopadu, v prosinci, a v lednu prostřednictvím online konference v aplikaci Microsoft Teams.
Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)	X Das Projekt wird von allen Projektpartnern gemeinsam umgesetzt. Alle Partner nehmen an allen geplanten Arbeitspaketen teil.	Projekt budou realizovat společně všichni partneři projektu. Všichni partneři se budou účastnit na všech plánovaných pracovních balíčcích.
Gemeinsames Personal / Společný personál	X Das Kriterium des gemeinsamen Personals wird durch die enge Zusammenarbeit der Partner im Bereich aller Arbeitspakete erfüllt. Jeder Projektpartner ist für seine Teilaktivitäten im Rahmen von Arbeitspaketen verantwortlich. Die Aktivitäten wurden ihm aufgrund seiner Fachkompetenz zugewiesen. Alle Projektpartner sind jedoch in allen Arbeitspaketen aktiv.	Kritérium společného personálu je naplňováno díky úzké spolupráci partnerů v oblasti všech pracovních balíčků. Každý partner projektu zodpovídá v rámci pracovních balíčků za své dílčí aktivity. Tyto aktivity mu byly přiděleny na základě jeho odborné způsobilosti. Všichni partneři projektu jsou však aktivní ve všech pracovních balíčcích.
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	X Die gemeinsame Finanzierung wird realisiert, weil der Kostenplan auf der bayerischen und auf der tschechischen Seite die jeweiligen Projektaktivitäten des Projektpartners enthält. Alle Partner werden durch ihre Budgets und ihre Kofinanzierung zur Finanzierung des gesamten Projekts beitragen. Das Budget ist ausgeglichen und entspricht der Größe der Projektteams und ihrer Beteiligung an den Projektaktivitäten.	Společné financování bude realizováno, protože plán nákladů na bavorské a české straně zahrnuje příslušné projektové aktivity projektových partnerů. Všichni partneři budou přispívat na financování celého projektu prostřednictvím svých rozpočtů a spolufinancování. Rozpočet je vyrovnaný a odpovídá velikosti projektových týmů a jejich zapojení do projektových aktivit.



### 3.2 Programmrelevanz / Relevance ve vazbě na program

#### Spezifisches Ziel / Specifický cíl

##### Projektgesamtziel:

Wie lautet das Projektgesamtziel? Bitte erläutern Sie des Weiteren, wie das Projekt zu dem gewählten Spezifischen Ziel beiträgt.

Durch die Verknüpfung der Kreativität von Studenten, Experten für die Vorhersage von Pandemieprognosen sowie Vertretern von Kultur- und Tourismusinstitutionen, die stark von der COVID-Pandemie betroffen sind, wissenschaftlichen Experten und der öffentlichen Verwaltung ist die Erfüllung des Hauptziels des Projekts: Aufbau eines grenzüberschreitenden Netzwerks der Kulturindustrie und gemeinsame Ausarbeitung des sogenannten Maßnahmenkatalogs (0.A1.7) für mögliche zukünftige Entwicklungen in der Kultur- und Kreativwirtschaft sowie im Tourismus.

##### Programmspezifischer Ergebnisindikator / Programový indikátor výsledku:

Wählen Sie einen Ergebnisindikator des Programms, zu dem das Projekt beitragen wird / Vyberte indikátor výsledku programu, ke kterému bude projekt přispívat.

##### Ergebnisse des Projekts:

Nennen Sie die wichtigsten angestrebten Ergebnisse Ihres Projekts. Führen Sie an, wie diese Ergebnisse zum Ergebnisindikator des Programms beitragen.

Zu den wichtigsten Projektergebnissen, die zur Erfüllung des Indikators beitragen, gehören insbesondere die Erstellung im Projekt geschaffenen Methodiken eines Netzwerks (laut 0.A1.2 a 0.A1.6) aus aktuellen Akteure der Kreativ- und Kulturwirtschaft und Tourismus und die grenzüberschreitende interaktive Karte laut Ein weiteres Ergebnis ist die Verortung des kulturellen und kreativen Potenzials in beiden Grenzregionen und die Bestimmung eines Kreativ-Index beider Regionen. Als erstes Ergebnis der Zusammenarbeit von Projektpartnern und Netzwerkmitgliedern wird der erarbeitete Maßnahmenkatalog sein, der auf die Beseitigung der negativen Auswirkungen der Covid-Pandemie reagiert. Dieser Maßnahmenkatalog enthält einerseits Vorschläge für Unterstützungsinstrumente oder Zuschussprogramme, mit denen die regionale öffentliche Verwaltung, die von der Pandemie betroffene Unternehmen sowie Kultur- und Tourismusorganisationen unterstützen kann. Andererseits Vorschläge für mögliche Maßnahmen, die für bestimmte Gruppen von Kultur- und Tourismusunternehmen geeignet sind, um die negativen Auswirkungen von Pandemien zu beseitigen. Alle Projektergebnisse werden auf der Abschlusskonferenz vorgestellt, zu der alle Vertreter des etablierten Netzwerks eingeladen werden.

11b) Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum / Dosažení vyšší míry přeshraniční integrace, harmonizace a soudržnosti v česko-bavorském příhraničí

##### Hlavní cíl projektu:

Jaký je hlavní cíl projektu? Dále prosím uveďte, jak Váš projekt přispívá k vybranému specifickému cíli

Spojením kreativity studentů, expertů na předpovídání prognóz vývoje pandemií, zástupců kulturních a institucí cestovního ruchu nejvíce postižených pandemií COVID, vědeckých odborníků a veřejné správy je zaručeno splnění hlavního cíle projektu: Vytvoření přeshraniční sítě kulturního průmyslu a společnému zpracování tzv. Katalogu opatření (0.A1.7) pro možný budoucí vývoj v kulturním a kreativním průmyslu stejně jako v cestovním ruchu.

Intensität der grenzübergreifenden Zusammenarbeit / Intenzita přeshraniční spolupráce

##### Výsledky projektu:

Uveďte nejdůležitější plánované výsledky Vašeho projektu. Uveďte, jak tyto výsledky přispívají k indikátoru výsledku programu

Mezi nejdůležitější výsledky projektu, které přispívají k naplnění indikátoru patří zejména vytvoření přeshraniční sítě spolupracujících subjektů z kulturního a kreativního průmyslu a cestovního ruchu (viz 0.A1.2 a 0.A1.6) a přeshraniční interaktivní mapa těchto subjektů dle metodik vytvořených v projektu. Dalším výstupem je zmapování kulturního a kreativního potenciálu v obou příhraničních regionech a stanovení kreativního indexu obou regionů. Prvním výstupem všešlým ze spolupráce projektových partnerů a členů sítě bude zpracovaný Katalog opatření, který bude reagovat na eliminaci negativních dopadů covidové pandemie. Tento katalog opatření bude zahrnovat jednak návrhy podpůrných nástrojů či grantových programů, kterými může regionální veřejná správa podpořit pandemií postižené firmy a organizace z kultury a cestovního ruchu a jednak návrhy možných opatření vhodných pro konkrétní skupiny subjektů z oblasti kultury a cestovního ruchu k eliminaci negativních dopadů pandemie. Veškeré výstupy projektu budou představeny na závěrečné konferenci, na kterou budou pozváni všichni zástupci vzniklé sítě.



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

### Positive Wirkungen und Nachhaltigkeit der Projektergebnisse:

Welche positiven Wirkungen wird das Projekt für den bayerischen Grenzraum und für den tschechischen Grenzraum haben?

Das Thema der Kultur- und Kreativwirtschaft umfasst einen komplexen, dynamischen und nie endenden Prozess. Dies ist teilweise auf die Tatsache zurückzuführen, dass ständig neue Technologien und neues Wissen geschaffen werden und dadurch es stetig zu neuen Entwicklungen kommt. Im Zusammenhang mit der Covid-Pandemiesituation erwies sich die Lähmung und Verwundbarkeit einiger Industriebereiche als global, jedoch sind Tourismus und Kultur mit am stärksten betroffen. Diese Branchen sind für Niederbayern und die südböhmische Region von zentraler Bedeutung. Durch gezielte Netzwerkaktivitäten während des Projekts und über den Projektzeitraum hinaus werden die Grundlagen für eine langfristige und nachhaltige grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen Subjekten des geschaffenen Netzwerkes und ihre Bereitschaft gelegt, mit den Situationen umzugehen, die eine Pandemie mit sich bringen kann. Das Ziel ist die Minderung der Risiken, die Krisen mit sich bringen können, und eine bessere / schnellere Identifikation von betroffenen Zielgruppen. Diese Vorschläge und Maßnahmen können ganz oder teilweise in anderen (grenzüberschreitenden) Regionen übernommen werden, wobei die jeweiligen Besonderheiten der Regionen in der Übertragung selbst berücksichtigt werden muss. Darüber hinaus werden am Ende des Projekts Treffen von Mitgliedern des etablierten Netzwerkes von Projektpartnern und kooperierenden Einrichtungen (z. B. JCCR) organisiert, um Kreative oder Kulturelle Einrichtungen grenzüberschreitend mit KMU aus dem Tourismussektor und anderen Wirtschaftsräumen beider Regionen zu verbinden und so die Entstehung weiterer gemeinsamer grenzüberschreitender Projekte zu fördern. Innerhalb des Projekts wird zunächst ein grenzüberschreitendes Forschungsnetzwerk, das gemeinsam und in beiden Regionen genutzt und verstärkt wird aufgebaut, um auch nach Projektende fortführende Projekte in Zusammenarbeit durchführen zu können.

In welchem Maße und wie ist eine Nutzung der Projektergebnisse auch nach Projektabschluss auf beiden Seiten der Grenze erkennbar?

Welche nachhaltigen Wirkungen wird das Projekt für den bayerisch-tschechischen Grenzraum haben?

Die entstandene Projektergebnisse werden auch nach Projektende wie folgt verwendet: - Die Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedern des etablierten Netzwerkes wird durch fortgesetzte Treffen von den Projektpartnern organisiert. Bei diesen Treffen wird ein grenzüberschreitender Erfahrungsaustausch mit der Umsetzung kreativer Ideen und möglichen Lösungen in die Unternehmens- und institutionelle Praxis stattfinden, wobei neue Ideen für die Zusammenarbeit vorgestellt werden, die einen Anstoß für die Entstehung neuer Projekte geben können. - Die erstellte interaktive Karte wird von den Projektpartnern auch während der Nachhaltigkeit des Projekts gepflegt und aktualisiert. - Die Ergebnisse der räumlichen Verortung des kreativen Potenzials beider Regionen werden in die Weiterbildung der Studenten im Bereich Tourismus verankert. Im Rahmen des Unterrichts wird weiterhin die Kreativität der Studenten gefördert. - Der daraus entstandene Maßnahmenkatalog wird allen Interessierten auf den Websites der Projektpartner zugänglich sein. Die vorgeschlagenen Maßnahmen können zur Lösung der aktuellen Krisensituation, aufgrund der COVID-Pandemie verursacht, verwendet werden, jedoch können sie auch zur Lösung möglicher zukünftigen Krisensituationen verwendet werden. - Die Vorschläge und Maßnahmen der Grenzregionen werden im der Nationalen Innovationsplattform für Kultur- und Kreativwirtschaft (an der Wirtschaftsministerium Tschechiens) vorgestellt.

### Positivní dopady a udržitelnost výsledků projektu:

Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?

Téma kulturního a kreativního průmyslu zahrnuje komplexní, dynamický a nikdy nekončící proces. To je částečně způsobeno skutečností, že se neustále vytvářejí nové technologie a generují se nové znalosti a tím dochází k novému vývoji. V souvislosti s pandemickou situací Covid se ukázalo, že ochromení a zranitelnost některých průmyslových odvětví jsou globálně považovány za cestovní ruch a kultura. Tato odvětví mají pro Dolní Bavorsko a jihočeský region velký význam. Cílené síťové aktivity během projektu i po jeho skončení položí základy pro dlouhodobou a udržitelnou přeshraniční spolupráci mezi subjekty vzniklé sítě a jejich ochotu společně řešit situace, které pandemie může přinést. Cílem je snížit rizika, která mohou krize přinést, a lépe / rychleji identifikovat zasažené cílové skupiny. Vzniklé návrhy a opatření lze přijmout zcela nebo zčásti v jiných (přeshraničních) regionech, přičemž při samotném přenosu musí být zohledněny zvláštní charakteristiky regionů. Po skončení projektu budou dále ze strany projektových partnerů a spolupracujících subjektů (např. JCCR) organizována setkání členů vzniklé sítě s cílem přeshraničně propojovat kreativce či kulturní a kreativní instituce s malými a středními podniky z oblasti cestovního ruchu i z jiných hospodářských oblastí z obou regionů a tím podněcovat vznik dalších společných přeshraničních projektů. V rámci projektu bude také vytvořena přeshraniční výzkumná síť, která bude využívána a posilována společně a v obou regionech, aby bylo možné i po ukončení projektu ve spolupráci pokračovat.

Do jaké míry budou výsledky projektu využívány na obou stranách hranice také po ukončení projektu a jak?

Jaké udržitelné dopady má projekt pro česko-bavorské příhraničí?

Vzniklé výsledky projektu budou i po skončení projektu dále využívány následovně: -spolupráce mezi členy vzniklé sítě bude pokračovat prostřednictvím navazujících setkání, které budou organizovat projektoví partneři. Na těchto setkáních bude probíhat přeshraniční výměna zkušeností s implementací kreativních nápadů a možných řešení do firemní a institucionální praxe, představování nových nápadů na spolupráci, které mohou být impulsem pro vznik nových projektů - vzniklá interaktivní mapa bude ze strany projektových partnerů udržována a aktualizována i v době udržitelnosti projektu - výstupy z mapování kreativního potenciálu obou regionů budou ukotveny do dalšího vzdělávání studentů v oboru cestovního ruchu, v rámci výuky bude dále podporována kreativita studentů - vzniklý Katalog opatření bude přístupný všem zájemcům na webových stránkách projektových partnerů, navržená opatření budou využitelná pro řešení současné krizové situace způsobené pandemií COVID, ale mohou být využita pro řešení případných budoucích krizových situací. -návrhy a opatření příhraničního regionu budou prezentovány v rámci Národní inovační platformy pro kulturní a kreativní průmysl (na MPO ČR).



**Unterziele:**

Welche sind die Unterziele? Bitte untergliedern Sie (optional) Ihr Projektgesamtziel in max. 3 Unterziele. Bitte erläutern Sie die angelegten Unterziele.

**Díličí cíle:**

Jaké jsou díličí cíle? Prosím rozdělte (volitelně) Váš hlavní cíl projektu na max. 3 díličí cíle. Prosím vysvětlíte zvolené díličí cíle.

### 3.3 Projektkontext / Kontext projektu

**Übergeordnete Strategien:**

Falls zutreffend, nennen Sie übergeordnete regionale, nationale oder europäische Strategien, zu welchen das Projekt beiträgt. Beschreiben Sie, wie das Projekt zu den angeführten Strategien beiträgt.

Das Projekt trägt zum Gesamtkonzept für die Forschungs-, Technologie- und Innovationspolitik der Bayerischen Staatsregierung bei. Forschung, Technologie und Innovation werden dabei ausdrücklich als die Grundlagen der gesellschaftlichen Entwicklung und des wirtschaftlichen Wohlstands Bayerns benannt. Das Projekt greift genau diese Themen auf: Über den Wissens- und Technologietransfer zwischen Wissenschaft und Wirtschaft werden Forschungsk Kooperationen unter Beteiligung von Unternehmen (insbesondere KMU) angebahnt, die die Innovations- und damit auch die Wettbewerbsfähigkeit des Grenzraums Niederbayern-Südböhmen stärken. Die Forschungs-, Technologie- und Innovationsstrategie des Freistaates Bayern betont zudem die besondere Unterstützung von KMU. Ausdrückliche Erwähnung findet auch das Ziel, die Kooperation zwischen Wissenschaft und Wirtschaft zu optimieren. Dies kann gelingen, indem Universitäten und Hochschulen sowie außeruniversitäre Forschungseinrichtungen aktiv und effizient Forschungs- und Entwicklungskooperationen mit Wirtschaftsunternehmen initiieren, um so den Transfer der Ideen und Innovationen zwischen Universitäten und Firmen zu verstärken und zu beschleunigen ua. auch der Kreativwirtschaft.

Das Projekt steht auch in vollem Einklang mit der nationalen Tschechischen Innovationsstrategie 2019-2030, v.a. mit: Entwicklung der Zusammenarbeit zwischen dem unternehmerischen und dem akademischen Sektor; Verbesserung der Bereitschaft akademischer Einrichtungen zur Zusammenarbeit mit Firmen und Institutionen. Zugleich steht das Projekt im Einklang mit dem tschechischen Nationalen Plan der Wiederaufbau 2021 -2023 und mit der Regionalen Innovations Strategie des Bezlrks.

Selbstverständlich steht das Projekt auch in Einklang mit den angestrebten Innovationszielen der Europa 2020-Strategie, weil die Verbesserung der Einbindung von KMU in Forschung und Innovation nicht zuletzt deshalb als spezifisches Ziel für das Programm Ziel ETZ 2014-2020 gewählt wurde.

**Nadřazené strategie:**

Je-li to relevantní, jmenujte nadřazené regionální, národní nebo evropské strategie, ke kterým projekt přispívá. Popište, jak projekt k uvedeným strategiím přispívá

Projekt přispívá k celkové koncepci politiky výzkumu, technologií a inovací bavorské vlády. Výzkum, technologie a inovace jsou výslovně uvedeny jako základy sociálního rozvoje a ekonomické prosperity v Bavorsku. Projekt se věnuje přesně těmto tématům:

Prostřednictvím přenosu znalostí a technologií mezi vědou a průmyslem jsou iniciovány výzkumné spolupráce za účasti společností (zejména malých a středních), které posilují inovace a tím i konkurenceschopnost příhraničního regionu Dolní Bavorsko - Jižní Čechy. Strategie výzkumu, technologií a inovací Svobodného státu Bavorsko rovněž zdůrazňuje zvláštní podporu poskytovanou malým a středním podnikům. Rovněž je výslovně zmíněn cíl optimalizace spolupráce mezi vědou a průmyslem. Toho lze dosáhnout, pokud univerzity a vysoké školy i neuniverzitní výzkumné instituce aktivně a efektivně zahájí spolupráci v oblasti výzkumu a vývoje s komerčními podniky s cílem posílit a urychlit znalostní transfer mmj i kreativního průmyslu.

Projekt je rovněž plně v souladu s Národní českou inovační strategií 2019–2030, zejména rozvojem spolupráce mezi podnikatelským a akademickým sektorem. Zlepšení připravenosti akademických institucí na spolupráci s podniky a institucemi. Projekt je zároveň v souladu s Národním plánem obnovy České republiky na období 2021–2023 a regionální inovační strategií kraje. Projekt je samozřejmě také v souladu s inovačními cíli strategie Evropa 2020, protože zlepšení zapojení malých a středních podniků do výzkumu a inovací bylo vybráno jako specifický cíl programu ETZ 2014-2020.



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

### Beitrag zur Donauraumstrategie / Přínos ke Strategii EU pro dunajský region

Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie inwiefern das Projekt zur Umsetzung der Donauraumstrategie beitragen wird.

Die EU-Donauraumstrategie gliedert sich u.a. in elf Schwerpunktbereiche. Schwerpunktbereich 8 lautet "Unterstützung der Wettbewerbsfähigkeit der Unternehmen und Bildung von Clustern". Im Aktionsplan zur EU-Donauraumstrategie (Begleitdokument zur Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen vom 08.12.2010) werden zum Schwerpunktbereich 8 die Entwicklung „langfristiger (...) Kooperationsnetze innovations- und geschäftsfördernder Institutionen“ sowie die Schaffung von „Verbindungen zur Bildungs- und Forschungspolitik“ als Ziele genannt (S. 69 in dt. Version). Als Aktionen bzw. Projektbeispiele werden u.a. die „Förderung der Zusammenarbeit und des Wissensaustauschs zwischen KMU, Hochschulen und öffentlichem Sektor“, die „Entwicklung eines Programms für Cluster und KMU-Netze“, die „Erleichterung des Transfers von kreativem Wissen“, die „Innovationsförderung im Dienstleistungssektor“ (alle S. 70 in dt. Version) und die „Stärkung von Unternehmen und KMU“ (S. 72 in dt. Version) genannt. Da diese Zielsetzungen auch im beantragten Projekt angestrebt werden (natürlich nur in einem grenzübergreifenden und nicht in einem transnationalen Zusammenhang), trägt das Projekt auch zur Umsetzung der EU-Donauraumstrategie bei.

Je-li to relevantní, popište prosím, jakým způsobem bude projekt přispívat k realizaci Strategie EU pro dunajský region

Strategie EU pro Podunají je rozdělena do jedenácti prioritních oblastí. Prioritní oblastí 8 je „Podpora obchodní konkurenceschopnosti a budování klastrů“. V akčním plánu pro strategii EU pro Podunají (doprovodný dokument ke sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 8. prosince 2010) je prioritní oblastí 8 rozvoj „dlouhodobých (...) sítí spolupráce inovací - a instituce podporující podnikání“ a také vytváření, vazeb na vzdělávací a výzkumnou politiku „jsou pojmenovány jako cíle (str. 69 v německé verzi). Akce nebo příklady projektů zahrnují „Podpora spolupráce a výměny znalostí mezi malými a středními podniky, univerzitami a veřejným sektorem“, „Rozvoj programu pro klastry a sítě malých a středních podniků“, „Usnadnění přenosu kreativních znalostí“, „Podpora inovací v sektoru služeb“ (všechny s. 70 v německé verzi) a „Posílení podnikatelů a malých a středních podniků“ (s. 72 v německé verzi). Jelikož jsou tyto cíle sledovány také v navrhovaném projektu (samozřejmě pouze v přeshraničním a nikoli v nadnárodním kontextu), projekt rovněž přispívá k provádění strategie EU pro podunají.



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

#### **Synergien:**

**Bestehen Synergien zu anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?**

Um die bestehende partnerische Zusammenarbeit in der Dreiländerregion Bayern-Österreich-Tschechien zu intensivieren, wurde am 30. Juni 2012 die "Europaregion Donau-Moldau" (EDM) gegründet. Die EDM dient dem Ausbau der Zusammenarbeit, zur Stärkung der Region im Wettbewerb der Regionen und zur Umsetzung des europäischen Gedankens.

Zwischen dem beantragten Projekt und der EDM bestehen inhaltliche Anknüpfungspunkte insbesondere bei den genannten Wissensplattformen „Forschung und Innovation“ und „Hochschulkoperationen“, aber auch bei der Wissensplattform „Unternehmenskooperation und Clusterbildung“. Es ist aber ganz klar festzuhalten, dass durch das beantragte Projekt keinesfalls Doppelstrukturen aufgebaut werden. Die geplanten Netzwerkaktivitäten im beantragten Projekt sind – anders als die der EDM-Wissensplattformen – auf den Aspekt der Gestaltung des grenzüberschreitenden Netzes für Kultur- und Kreativwirtschaft fokussiert und verfolgen das Hauptziel, die Kreativwirtschaft mit Subjekten im Kultur und Tourismus und KMU's im Tourismus miteinander zu vernetzen. Bei den EDM-Netzwerkaktivitäten geht es in erster Linie darum, die wichtigsten Akteure der EDM miteinander zu vernetzen. So arbeiten in den EDM-Wissensplattformen in der Regel Personen mit, die ihre Institution in dem Sinne repräsentieren, dass sie die in den Wissensplattformen behandelten Themen in ihre jeweilige Institution hineinbringen. Hieraus ergibt sich auch das Synergiepotenzial zwischen dem beantragten Projekt und der EDM: Konkrete Netzwerkaktivitäten und Ergebnisse des INTERREG-Projektes (Massnahmenkatalog und Interaktive Map der Kultur- und Kreativwirtschaft) können über die EDM und deren Informations- und Kommunikationskanäle zusätzlich bekannt gemacht werden.

#### **Synergie:**

**Existují synergie s dalšími projekty nebo iniciativami (běžící nebo ukončené, EU nebo jiné)?**

Za účelem posílení stávající partnerské spolupráce v regionu tří zemí Bavorsko-Rakousko-Česká republika byl dne 30. června 2012 založen „Evropský region Dunaj-Moldau“ (EDM). EDM slouží k rozšíření spolupráce a k posílení regionu v konkurenceschopnosti mezi regiony a k realizaci evropské myšlenky. Mezi podávaným projektem a EDM existují obsahově propojující shody v rámci znalostních platform „Výzkum a inovace“, „Univerzitní spolupráce“ a „Obchodní spolupráci a vytváření klastrů“. Je potřeba uvést, že navrhovaný projekt v žádném případě nevytváří duplicitní struktury. Plánované síťové aktivity v navrhovaném projektu jsou - na rozdíl od znalostních platform EDM - zaměřeny na aspekt vytvoření přeshraniční sítě kulturního a kreativního průmyslu a sledují hlavní cíl vytváření sítě kulturního a kreativního průmyslu a organizací v oblasti kultury a cestovního ruchu a MSP v oblasti cestovního ruchu. Hlavním cílem síťových aktivit EDM je propojení nejdůležitějších aktérů EDM. Lidé zpravidla pracují ve znalostních platformách EDM, kteří zastupují svou instituci v tom smyslu, že do svých příslušných institucí přenášejí témata řešená ve znalostních platformách. To také vede k synergickému potenciálu mezi podávaným projektem a EDM: Specifické síťové aktivity a výsledky projektu INTERREG (Katalog opatření, mapa kulturního a kreativního průmyslu) mohou být dále využívány prostřednictvím EDM a jejich platform a jejich informačních a komunikačních kanálů.



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

### 3.4 Horizontale Prinzipien / Horizontální zásady

Bitte geben Sie eine Einschätzung, inwiefern das Projekt zu dem jeweiligen Horizontalen Prinzip beiträgt (0 neutral, + positiv, ++ sehr positiv) und begründen Sie Ihre Einschätzung. /  
Prosím uveďte, jak projekt bude přispívat k jednotlivým horizontálním zásadám (0 neutrální, + pozitivní, ++ velmi pozitivní) a doplňte stručně zdůvodnění

<b>Horizontales Prinzip / Horizontální zásada</b>	<b>Beitrag / Přínos</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Popis</b>
Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	neutral / neutrální	Das Projekt trägt neutral zum horizontalen Prinzip der nachhaltigen Entwicklung bei. Aufgrund der geplanten Ergebnisse erwarten wir, dass das etablierte Netzwerk der Hauptakteure der Kultur- und Kreativbranche in dem jeweiligen Bereich effektiv und dynamisch funktioniert und sich sowohl nach Projektende selbst als auch nach seiner Umsetzungsphase weiterentwickelt	Projekt má neutrální vliv na horizontální zásady udržitelného rozvoje. Vzhledem k plánovaným výstupům očekáváme, že vzniklá síť hlavních aktérů kulturně kreativního průmyslu v daném území bude efektivně a dynamicky fungovat a nadále se rozvíjet i jak po ukončení řešení projektu samotného, tak i po jeho implementační fázi.
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	neutral / neutrální	Aufgrund der inhaltlichen Ausrichtung des Projektes ergibt sich kein direkter Wirkungszusammenhang mit den Querschnittszielen Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung von Personen.	Na základě zaměření projektu nevystává žádná přímá příčinná souvislost s průřezovými cíli rovnosti příležitostí a nedochází k diskriminaci.
Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami	neutral / neutrální	Das Projekt leistet keinen direkten Beitrag zur Gleichstellung von Frauen und Männern im Programmgebiet. Die Gleichstellung von Frauen und Männern auf allen Ebenen ist jedoch das Hauptprinzip an der Universität TH Deggendorf sowie an der Südböhmischen Universität. Bei der Besetzung von freien Stellen werden an beiden Universitäten Gleichstellungsaspekte besonders berücksichtigt. Dies gilt selbstverständlich auch bei der Besetzung der beantragten Projektstellen.	Projekt nezvýhodňuje ani jednu ze skupin, tedy přímo nepřispívá k rovnosti žen a mužů v programové oblasti. Rovnost žen a mužů na všech úrovních je ale hlavní zásadou na univerzitě TH Deggendorf stejně jako Jihočeské univerzity. Při obsazování pracovních míst žen a mužů je věnována zvláštní pozornost na obou univerzitách. To platí samozřejmě také v naplnění tohoto předkládaného projektu.



## 4. Projektdurchführung / Realizace projektu

### 4.1 Arbeitspakete und Aktivitäten / Pracovní balíčky a aktivity

#### Vorbereitung und Planung / Příprava a plánování

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
P	09.2021	09.2021	2.500,00 €

#### Beteiligte Projektpartner / Zapojení partnerů projektu

- Technische Hochschule Deggendorf
- Niederbayern-Forum e.V.
- Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
- Jihočeský vědeckotechnický park, a.s.

#### Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:

Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.

An der Projektvorbereitung haben sich alle Projektpartner beteiligt. Die Inizierung entstand an der Seite der Südböhmischen Universität - Technologie Transferbüro. Die gegenseitige Kommunikation war nur online möglich, weil die COVID-Pandemie herrschte. Alle beteiligte Projektpartner haben regelmäßigen Kontakt mit ihren Regierungstellen gehabt, um die Projektideen zu diskutieren und Feedback zum vorliegenden Projektantrag zu bekommen. Im Anhang vom Projekt ist eine Fotodokumentation als Beispiel von einem virtuellen Treffen zu finden. Gleichzeitig wurde eine grundlegende literarische Recherche zu diesem Thema durchgeführt (siehe Anhang).

#### Souhrnný popis pracovního balíčku:

Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.

Na přípravě projektu se podíleli všichni partneři projektu. Inicivace vznikla na straně Jihočeské univerzity - Kanceláře transferu technologií. Vzájemná komunikace kvůli panující pandemii COVID byla možná pouze online formou. Všichni zúčastnění partneři projektu byli v pravidelném kontaktu se svými regionálními místy, aby diskutovali náměty projektu a získali tak zpětnou vazbu k připravované žádosti. V příloze projektové žádosti je jako příklad přiložena fotodokumentace z jedné online schůzky. Zároveň byla provedena základní literární rešerše této problematiky (viz příloha).





Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

## Durchführung / Realizace

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A1	09.2021	12.2022	126.538,02 €
<b>Name des Arbeitspakets</b>		<b>Název pracovního balíčku</b>	
Realisierung		Realizace	
<b>Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB</b>		Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	
<b>Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu</b>		<ul style="list-style-type: none"><li>• Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích</li><li>• Jihočeský vědeckotechnický park, a.s.</li><li>• Technische Hochschule Deggendorf</li><li>• Niederbayern-Forum e.V.</li></ul>	

### Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:

Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.

Die Projektrealisierung besteht aus:

1. theoretischem Aufbau des Netzwerks und des Managements, wobei die Methodik zur Netzwerkerrichtung und ihrer Aktivitäten entsteht sowie die Methodik zur Mappierung des kulturellen und kreativen Potenzials.
2. praktischem Aufbau des Netzwerks und des Managements - innerhalb dessen die Verortung der grenzüberschreitenden Kultur-Kreativwirtschaft organisiert wird, die in der Organisation des Mappathons stattfindet. Weiterhin werden runde Tische organisiert.
3. der Erstellung von Maßnahmen und Strategien - woraus ein Maßnahmenkatalog erstellt wird.

Der Hauptimpuls für die Schaffung eines grenzüberschreitenden Netzwerks, die Kultur-Kreativwirtschaft und Tourismussubjekten verknüpft, war die unerwartete COVID-Pandemie, die die Globalwirtschaft und insbesondere Tourismus und Kultur lahmlegte.

Die Einzigartigkeit dieses Projekts liegt in der räumlichen Verortung der grenzüberschreitenden Stakeholder und in der Errichtung eines grenzüberschreitenden Netzwerks, das sich aus Projektpartnern zusammensetzt dh. Universitäten und ihre Forschungsteams und Studenten, Organisationen zur Verbreitung regionaler Innovationen, Kultur und Denkmalschutzabteilung (Sud.Bez), JCCR, Stadt Č.Budějovice, Vertreter von Kreativunternehmen, Organisationen im Bereich Kultur und Tourismus sowie Vertreter von KMUs aus beiden Regionen, die im Bereich Tourismus tätig sind. Das Potenzial der Kultur- Kreativwirtschaft liegt in der Nutzung des geistigen Eigentums, das seinen Mehrwert für andere Wirtschaftssektoren trägt und eine Quelle für technologische und nichttechnologische Innovationen darstellt. Die Ideen der Kreativwirtschaft werden den Vertretern von Unternehmen und Organisationen des etablierten grenzüberschreitenden Netzwerks vorgestellt. Dadurch kann die Einführung der Innovationisierung in Unternehmensprozesse erfolgt werden. Anhand vom Punkt 2 wird im Rahmen vom Netzwerk Brainstorming als Methode zur Ergebnisfindung genutzt.

### Souhrnný popis pracovního balíčku:

Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partneřů projektu

Projektová realizace bude spočívat:

1. V teoretickém budování sítě a managementu, v rámci kterého vznikne Metodika vytváření sítě a jejich aktivit a Metodika mapování kulturního a kreativního potenciálu.
  2. V praktickém budování sítě a managementu - v rámci kterého bude zorganizováno mapování přeshraničního kulturního a kreativního průmyslu s organizací Mapathonu. Dále budou zorganizovány kulaté stoly.
  3. V tvorbě opatření a strategií - v rámci kterého vznikne Katalog opatření.
- Hlavním impulsem pro vznik přeshraniční sítě propojující kulturní a kreativní průmysly a subjekty cestovního ruchu byla nečekaná COVID pandemie, která ochromila globální ekonomiku a zejména cestovní ruch a kulturu. Unikátnost tohoto projektu spočívá ve zmapování přeshraničních subjektů a vytvoření přeshraniční sítě, kterou budou tvořit projektoví partneři tj. univerzity a jejich výzkumné týmy a studenti, organizace pro šíření regionálních inovací, odbor kultury a památkové péče JČK, JCCR, Magistrát Města Č. Budějovice a dále zástupci kreativních firem, organizací z oblasti kultury a cestovního ruchu a zástupci MSP působících v oblasti cestovního ruchu z obou regionů. Potenciál kulturního a kreativního průmyslu spočívá ve využití duševního vlastnictví, které přispívá svou přidanou hodnotou ostatním hospodářským odvětvím a je zdrojem technologických i netechnologických inovací. Tzn. nápady kreativců budou představeny zástupcům firem a organizací vzniklé přeshraniční sítě a tím může dojít k iniciaci zavádění inovací do firemních procesů.

V rámci bodu 2. dojde v rámci sítě k brainstormingu k výsledkům projektu.



### Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu / Prosim uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A1.2	Methodik zum Erstellen eines Netzwerks und seiner Aktivitäten / Metodika pro tvorbu sítě a její aktivity	Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institucionálních kooperací	4,00
<b>Beschreibung des Outputs</b>	Die Methodik zum Erstellen eines Netzwerks und seiner Aktivitäten wird die Struktur der grenzüberschreitenden beteiligten Stakeholder laut ihren Kompetenzen beinhalten. In das entstehende Netzwerk werden Projektpartner, aus beiden Regionen eingeschlossen dh Universitäten und ihre Forschungsteams und Studenten, Organisationen zur Verbreitung regionaler Innovationen, Kultur und Denkmalschutzabteilung (Süd.Bez.), JCCR, die Stadt Č. Budějovice und Vertreter des kreativen Unternehmens, Organisationen aus dem Bereich Kultur und Tourismus sowie Vertreter von KMUs, die im Bereich Tourismus tätig sind. Die Methodik befasst sich mit der Art und Weise der Ansprache, Kommunikation, des Brainstorming und Art und Weise der anschließenden Auswertung der eingesammelten Daten und Dokumenten.	<b>Popis výstupu</b> Metodika pro tvorbu sítě a její aktivity bude zahrnovat strukturu přeshraničních zapojených subjektů dle jejich kompetencí. Do vznikající sítě budou zahrnuti z obou regionů projektoví partneři, tj. veřejné vysoké školy a jejich výzkumné týmy a studenti, organizace pro šíření regionálních inovací, odbor kultury a památkové péče JČK, JCCR, Magistrát Města České Budějovice a dále zástupci kreativních firem, organizací z oblasti kultury a cestovního ruchu a zástupci MSP působících v oblasti cestovního ruchu. V rámci metodiky bude řešen způsob oslovení, komunikace, brainstorming a způsob následného vyhodnocování nashromážděných dat a podkladů.	
O.A1.3	Mappathon / Mapathon	Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institucionálních kooperací	0,00
<b>Beschreibung des Outputs</b>	Zum Mappathon werden die Vertreter des oben beschriebenen Netzwerks eingeladen. An dem Mappathon werden die Studenten beider Hochschulen teilnehmen. Die Studenten werden gemäß der Methodik die räumliche Verortung der Kultur und Kreativwirtschaft erarbeiten - siehe Output unter O.A1.6. Das Ergebnis von Mappathon wird eine spezielle Karte sein, auf der die Vertreter der Kreativwirtschaft aus Südböhmen und Niederbayern dargestellt werden sowie die Organisationen und Unternehmen aus dem Bereich Kultur und Tourismus.	<b>Popis výstupu</b> Na Mapathon budou pozváni zástupci výše popsané vzniklé sítě. V rámci Mapathonu se budou aktivně účastnit studenti z obou univerzit. Studenti budou pracovat dle Metodiky pro zmapování kulturního a kreativního průmyslu - viz výstup O.A1.6. Výstupem Mapathonu bude speciální mapa v níž budou zobrazeni zástupci kreativního průmyslu v Jihočeském kraji a v Dolním Bavorsku a dále organizace a firmy z oblasti kultury a cestovního ruchu.	
O.A1.4	Runde Tische / Kulaté stoly	Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institucionálních kooperací	0,00



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

### Beschreibung des Outputs

Insgesamt werden drei runde Tische organisiert. Zwei kleine - in Südböhmen und Niederbayern und ein großer grenzüberschreitender runder Tisch. Bei den Runden Tischen werden durch die Projektpartner und Studenten die Ergebnisse des Mappings präsentiert. Zugleich wird das Feedback von eingeladenen Stakeholdern und Organisationen, vom Forschungsteam, Experten, Studenten und Vertretern der öffentlichen Verwaltung sowie Beispiele für bewährte Verfahren eingeholt, die bereits in diesem Bereich angewendet werden.

D.A1.6

Methodik für Mapping von der Kultur und Kreativwirtschaft / Metodika pro zmapování kulturního a kreativního průmyslu.

### Beschreibung des Outputs

Es handelt sich um die Ausarbeitung eines methodischen Verfahrens zur grenzüberschreitenden Mapping der Kultur- Kreativwirtschaft. Erster Teil dieser Methodik wird die Struktur sein - was wird mappiert, welche Methode für die Mappingung benutzt wird und in welchem Zeithorizont. Zweiter Teil wird die Festlegung von Verfahren , Aufgaben für die Studenten und deren Arbeit mit dieser Methodik auf beiden Seiten der Grenze sein. Dritter Teil wird die Bestimmung der Berechnung des Kreativindex in beiden Grenzregionen sein. Anhand dieser Methodik wird eine Datendateispezifikation für Mappathon erstellt.

O.A1.7

Massnahmenkatalog / Katalog opatření

### Beschreibung des Outputs

Die Ergebnisse von Mapping und Runden Tischen werden in den Maßnahmenkatalog eingearbeitet. Der Maßnahmenkatalog wird Vorschläge für Strategien für die mögliche zukünftige Schaffung von Unterstützungsprogrammen und Fonds enthalten. Diese werden den Vertretern der öffentlichen Verwaltung auf beiden Seiten der Grenze übergeben (z. B. siehe Lol vom Sudbohmischen Bezirk). Der zweite nicht weniger wichtiger Teil des Maßnahmenkatalogs werden die Vorschläge und Maßnahmen für Organisationen und Unternehmen im Bereich Kultur und Tourismus sein, die von der COVID-Pandemie betroffen sind. Der Schwerpunkt wird auf der Nutzung des grenzüberschreitenden Potenzials liegen, um eine Zusammenarbeit zwischen Kreativwirtschaft und den betroffenen Stakeholder herzustellen.

### Popis výstupu

Celkem budou zorganizovány tři kulaté stoly. Dva malé - v jižních Čechách a Dolním Bavorsku a jeden velký přeshraniční kulatý stůl. U kulatých stolů budou projektovými partnery a studenty prezentovány výstupy mapování. Zároveň se získá zpětná vazba od pozvaných příslušných stakeholderů a organizací, od výzkumného týmu, odborníků, studentů a zástupců veřejné správy, stejně jako příklady osvědčených postupů, které již byly v této oblasti použity.

Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institucionálních kooperací

0,00

### Popis výstupu

Jedná se o zpracování metodického postupu pro přeshraniční mapování kulturního a kreativního průmyslu. První částí této metodiky bude struktura toho co se bude mapovat, jakou metodou se bude mapovat a v jakém časovém horizontu. Druhou částí bude stanovení postupů, úkolů pro studenty a jejich práci s touto metodikou na obou stranách hranice. Třetí částí bude stanovení výpočtu kreativního indexu v obou příhraničních regionech. Na základě této metodiky vznikne specifikace datového souboru pro Mappathon.

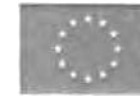
Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institucionálních kooperací

0,00

### Popis výstupu

Výsledky mapování a kulatých stolů budou zpracovány do Katalogu opatření. Katalog opatření bude zahrnovat návrhy strategií pro budoucí možnou tvorbu podpůrných programů a grantů. Tyto budou předány zástupcům veřejné správy na obou stranách hranice (např. viz Lol JČK). Druhou neméně významnou součástí katalogu opatření budou návrhy a opatření pro organizace a firmy z oblasti kultury a cestovního ruchu postížené pandemií COVID. Důraz bude kladen na využití příhraničního potenciálu pro navazování spolupráce mezi kreativním průmyslem a pandemií dotčenými subjekty.

## Aktivitäten / Aktivität



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

<b>Nr. der Aktivität / Č. aktivita</b>	<b>Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita</b>	<b>Beginn der Aktivität / Začátek aktivita</b>	<b>Ende der Aktivität / Konec aktivita</b>	<b>Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu</b>	<b>Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)</b>
Aktivität A1.2 / Aktivita A1.2	Theoretischer Netzwerkaufbau und -management DE / Teoretické budování sítí a management DE	09.2021	05.2022	13.380,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



**Beschreibung der Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Theoretischer Netzwerkaufbau und management teilen wir in zwei Subaktivitäten, 1. Die Methodik zur Schaffung eines Netzwerks und seiner Aktivitäten Zu Beginn des Projekts wird eine Methodik zur Schaffung eines grenzüberschreitenden Netzwerks erstellt, die die Struktur der beteiligten Stakeholder, die Kompetenzen der einzelnen beteiligten Stakeholder und eine Liste der geplanten Aktivitäten umfasst. Es wird ein offenes grenzüberschreitendes Netzwerk sein, zu dem Projektpartner dh. öffentliche Universitäten, ihre Forschungsteams und Studenten, Organisationen zur Verbreitung regionaler Innovationen, Kultur und Denkmalschutzabteilung von Südbö. Bezirk, JCCR, Stadt ČBudějovice und Vertreter kreativer Unternehmen, Organisationen in Kultur und Tourismus und KMUs im Tourismus von beiden Regionen eingeladen werden. Das Ziel der Verbindung eines derart breiten grenzüberschreitenden Netzwerks ist, die systematische Verortung der Vertretern von Kultur und Kreativwirtschaft auf beiden Seiten der Grenze. Dadurch wird das kreative Potenzial analysiert. Dieses grenzüberschreitende Potenzial kann für KMUs im Bereich des Tourismus und der Kultur benutzt werden, nicht nur in den Pandemiezeiten. Output: Meth. zum Erstellen eines Netzwerks und seiner Aktivitäten 2. Die Methodik zur Mappierung des kulturellen und kreativen Potenzials - Es wird ein methodisches Verfahren zur Bestimmung des kultur- kreativen Potenzials beider betroffener Grenzregionen entwickelt. Es ist geplant, dass die Studenten von beiden nach beteiligten Partner SBU und TH Deggendorf damit weiter arbeiten werden. Ein Teil dieser Methodik wird auch die Ausarbeitung von Aufgaben für die Organisation vom Mappathon sein (incl. der Struktur und Spezifikation der jeweiligen Subjekten, die mappiert werden und nachher in die virtuelle Karte eingegeben werden). Letzter Teil wird Berechnung des Kreativindex sein. Output: Meth. für Mappierung von der Kreativwirtschaft

**Popis aktivty:**

Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat

Teoretické budování sítě a managementu rozdělujeme do dvou dílčích podaktivit. 1. Metodika vytváření sítě a jejich aktivit - Na začátku projektu bude zpracována metodika vytváření přeshraniční sítě, která zahrnuje strukturu zapojených subjektů, kompetence každého zapojeného subjektu a seznam plánovaných aktivit. Půjde o otevřenou přeshraniční síť, na kterou budou pozváni projektoví partneři, tj. veřejné vysoké školy a jejich výzkumné týmy a studenti, organizace pro šíření regionálních inovací, odbor kultury a památkové péče JČK, JCCR, Magistrát Města České Budějovice a dále zástupci kreativních firem, organizací z oblasti kultury a cestovního ruchu a zástupci MSP působících v oblasti cestovního ruchu z obou regionů. Cílem je propojení široké přeshraniční sítě, systematické umístění zástupců kulturního kreativního průmyslu na obou stranách hranice. Tímto bude analyzován kreativní potenciál. Tento přeshraniční potenciál může být MSP z oblasti turismu a kultury využíván, nejen během pandemických období. Výstup: metodika pro tvorbu sítě a její aktivity 2. Metodika pro zmapování kulturního a kreativního průmyslu - Bude vytvořen metodický postup pro přeshraniční mapování kulturního a kreativního potenciálu. Je plánováno, že studenti obou partnerů, SBU a TH Deggendorf, s tím budou i nadále pracovat. Je plánováno, že studenti obou partnerů, SBU a TH Deggendorf, s ní budou i nadále pracovat. Součástí této metodiky bude také vypracování úkolů pro organizaci mapathonu (včetně struktury a specifikace příslušných předmětů, které jsou mapovány a následně zadávány do virtuální mapy). Poslední částí bude výpočet kreativního indexu. Výstup: metodika pro zmapování kulturního a kreativního průmyslu

Aktivität A1.3 / Aktivita A1.3

Praktischer Netzwerkaufbau und -management DE / Praktické budování sítě a managementu DE

06.2022

15.453,02 €

Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



**Beschreibung der**

**Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Diese Aktivität haben wir in zwei Subaktivitäten geteilt: 1. Mappierung - Gemäß der vorbereiteten Methoden und Verfahren wird durch die Projektpartner und Studenten die Verortung des kulturellen und kreativen Potenzials in beiden Grenzregionen erfasst. Diese Aktivität wird durch die Veranstaltung Mappathon initiiert. Nachher werden die Ergebnisse auf einer virtuellen Karte aufgezeichnet (z. B. über die Plattform "PubinPlan"). Der Mappierungsprozess ermöglicht dadurch eine Verknüpfung der Kultur-Kreativen Stakeholder die durch die Pandemie betroffen waren. Es wird erwartet, dass die thematischen Cluster zur Zusammenarbeit innerhalb des Netzwerks, gegenseitigem Erfahrungsaustausch und Bestpractices beitragen werden. Anhand von den eingesammelten Informationen wird der Kreativitätsindex in beiden Grenzregionen berechnet und nachher verglichen. Output- Mappathon 2. Runde Tische - es werden 3 Runde Tische organisiert. Davon sind 2 regionale runde Tische in Südböhmen und Niederbayern und der dritte ein gemeinsamer grenzüberschreitender runder Tisch (für die Projektpartner zweitägig um die Implementation der Ergebnissen zu sichern). Bei diesen Treffen werden einzelne Mitglieder des Netzwerks vorgestellt (Projektpartnern, Organisationen und Unternehmen aus dem Bereich der Kultur- und Kreativwirtschaft, Tourismus und der öffentlichen Verwaltung). Dabei ist eine moderierte Diskussion vorgesehen, die darauf abzielt, kreative Ideen, Fähigkeiten und Erfahrungen aus der Praxis zu verbinden. Dabei werden auch die Ergebnisse des Mappathons und des kreativen Potenzials beider Grenzregionen vorgestellt und die Möglichkeiten der gegenseitigen Zusammenarbeit aufgezeigt. Ziel der Diskussion ist das Feedback von einzelnen Mitgliedern des Netzwerks zu den Ergebnissen und möglichen Impulsen zu gewinnen.

Aktivität A1.4 / Aktivita A1 4

Aufbau Maßnahmen und Strategien DE / Tvorba opatřeni a strategii DE 04.2022

**Popis aktivty:**

Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivtu realizovat.

12.2022



**Europäische Union  
Evropská unie**

Europäischer Fonds für regionale Entwicklung  
Evropský fond pro regionální rozvoj

Tuto aktivitu jsme rozdělili do dvou dílčích podaktivit: 1. Mapování - Podle připravených metod a postupů projektoví partneři a studenti zmapují jak kulturní a kreativní potenciál v obou příhraničních regionech. Tato aktivita bude završena zorganizováním Mapathonu. Výsledky se následně zaznamenají na virtuální mapu (např. prostřednictvím platformy „PubinPlan“). Mapovací proces umožní propojení mezi kreativci a subjekty, které byly pandemií dotčeny. Očekává se, že tematické klustry přispějí ke spolupráci v rámci sítě, vzájemně vyměně zkušenosti a osvědčených postupů. Na základě shromážděných informací se vypočítá index kreativity v obou příhraničních regionech a poté se porovná. Výstup: mapathon 2. Kulaté stoly - budou uspořádány 3 kulaté stoly. Z toho 2 regionální kulaté stoly v jižních Čechách a Dolním Bavorsku a 3. společný přeshraniční kulatý stůl (pro projektové partnery - dvoudenní na zajištění implementace výsledků). Na těchto setkáních budou představeni jednotliví členové sítě (partneři projektu, organizace a společnosti z oblasti kulturního a kreativního průmyslu, cestovního ruchu a veřejné správy). Je plánována moderovaná diskuse, jejímž cílem je spojit kreativní nápady, dovednosti a praktické zkušenosti. Prezentovány budou výsledky mapování tvůrčího potenciálu obou příhraničních regionů a budou představeny možnosti vzájemné spolupráce. Cílem diskuse bude zaměřena na získání zpětné vazby od jednotlivých členů sítě o výsledcích mapování a možných budoucích impulsích.

13.380,00 €

Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Beschreibung der  
Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die  
Inhalte der jeweiligen  
Aktivität. Bitte geben Sie an,  
welcher Partner die Aktivität  
durchführen wird.

Die entstandenen Ergebnisse während der räumlichen Verortung, der Vorschläge der Studenten, der Kreativen Stakeholder, die Ergebnisse von allen Runden Tischen und den gesammelten Best practice Beispielen werden von den Projektpartnern überarbeitet. Dadurch entsteht der sogenannte Maßnahmenkatalog. Der Maßnahmenkatalog wird je nach Zielgruppe strukturiert, z. B. Reisebüros, Hotels und Restaurants, Galerien, Ausstellungsstudios, Museen, Theater usw. Im Rahmen dieser Aktivität werden jederzeit die Möglichkeiten der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit berücksichtigt. Zugleich werden die Projektergebnisse mit der regionalen öffentlichen Verwaltungen und Netzwerkpartnern konsultiert. Dabei werden auch Empfehlungen für die Ausarbeitung der regionalen Strategien, mögliche Projektunterstützung für den Kultur- und Kreativsektor sowie für Tourismus der beiden Grenzgebieten ausgearbeitet. Der Maßnahmenkatalog wird Vorschläge für Strategien für die mögliche künftige Schaffung von Unterstützungsprogrammen und Zuschüssen enthalten. Diese werden Vertretern der öffentlichen Verwaltung auf beiden Seiten der Grenze übergeben (zB siehe Lol Süd.Bezirk). Der zweite nicht weniger wichtige Teil des Maßnahmenkatalogs werden die Vorschläge und Maßnahmen für Organisationen und Unternehmen im Bereich Kultur und Tourismus sein, die von der COVID-Pandemie betroffen sind. Der Schwerpunkt wird auf der Nutzung des grenzüberschreitenden Potenzials liegen, um eine Zusammenarbeit zwischen Kreativwirtschaft und den betroffenen Stakeholdern der Pandemie herzustellen.  
Output: MassnahmenKatalog

**Popis aktivty:**

Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivtu realizovat.

Vzniklé výsledky v průběhu mapování budou zpracovány projektovým týmem. Návrhy budou vycházet z návrhů studentů, subjektů kreativního odvětví a výsledky kulatých stolů a příkladů dobré praxe. Takto bude vytvořen tzv. Katalog opatření. Katalog opatření bude strukturován podle cílových skupin, např. cestovní kanceláře, hotely a restaurace, galerie, výstavní studia, muzea, divadla atd. V rámci této aktivty bude vždy zohledňována možnost přeshraniční spolupráce. Výsledky projektu budou zároveň konzultovány s regionálními orgány veřejné správy a partnery vzniklé sítě. Zároveň budou zpracována doporučení pro rozvoj regionálních strategií, možné projektové podpory kulturních a kreativních odvětví i cestovního ruchu v obou příhraničních oblastech. Katalog opatření bude zahrnovat návrhy strategií pro budoucí možnou tvorbu podpůrných programů a grantů. Tyto budou předány zástupcům veřejné správy na obou stranách hranice (např. viz Lol JČK). Druhou neméně významnou součástí katalogu opatření budou návrhy a opatření pro organizace a firmy z oblasti kultury a cestovního ruchu postížené pandemií COVID. Důraz bude kladen na využití příhraničního potenciálu pro navazování spolupráce mezi kreativci a pandemií dotčenými subjekty.  
Výstup: katalog opatření

Aktivität A1.5 / Aktivita A1.5

Theoretischer  
Netzwerkaufbau und  
-management CZ /  
Teoretické budování sítí a  
management CZ

09.2021

12.2022

24.093,00 €

Tschechische Republik /  
Česká republika



### Beschreibung der

#### Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Theoretischer Netzwerkaufbau und management teilen wir in zwei Subaktivitäten. 1. Die Methodik zur Schaffung eines Netzwerks und seiner Aktivitäten Zu Beginn des Projekts wird eine Methodik zur Schaffung eines grenzüberschreitenden Netzwerks erstellt, die die Struktur der beteiligten Stakeholder, die Kompetenzen der einzelnen beteiligten Stakeholder und eine Liste der geplanten Aktivitäten umfasst. Es wird ein offenes grenzüberschreitendes Netzwerk sein, zu dem Projektpartner dh. öffentliche Universitäten, ihre Forschungsteams und Studenten, Organisationen zur Verbreitung regionaler Innovationen, Kultur und Denkmalschutzabteilung von Südbö. Bezirk, JCCR, Stadt ČBudějovice und Vertreter kreativer Unternehmen, Organisationen in Kultur und Tourismus und KMUs im Tourismus von beiden Regionen eingeladen werden. Das Ziel der Verbindung eines derart breiten grenzüberschreitenden Netzwerks ist die systematische Verortung der Kultur und Kreativwirtschaft auf beiden Seiten der Grenze. Dadurch wird das kreative Potenzial analysiert. Dieses grenzüberschreitende Potenzial kann für KMUs im Bereich des Tourismus und der Kultur benutzt werden, nicht nur in den Pandemiezeiten. Output: Meth. zum Erstellen eines Netzwerks und seiner Aktivitäten 2. Die Methodik zur Mappierung des kulturellen und kreativen Potenzials - Es wird ein methodisches Verfahren zur Bestimmung des kreativen Potenzials beider betroffener Grenzregionen entwickelt. Es ist geplant, dass die Studenten von beiden nach beteiligten Partner SBU und TH Deggendorf damit weiter arbeiten werden. Ein Teil dieser Methodik wird auch die Ausarbeitung von Aufgaben für die Erteilung vom Mappathon sein (incl. der Struktur und Spezifikation der jeweiligen Subjekten, die mappiert werden und nachher in die virtuelle Karte eingegeben werden). Letzter Teil wird Berechnung des Kreativindex im Grenzregion sein. Output: Meth. für Mappierung von der Kultur- Kreativwirtschaft

#### Popis aktivity:

Prosím popište obsah aktivity Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

Teoretické budování sítě a managementu rozdělujeme do dvou dílčích aktivit. 1. Metodika vytváření sítě a jejich aktivit - Na začátku projektu bude zpracována metodika vytváření přeshraniční sítě, která zahrnuje strukturu zapojených subjektů, kompetence každého zapojeného subjektu a seznam plánovaných aktivit. Půjde o otevřenou přeshraniční síť, na kterou budou pozváni projektoví partneři, tj. veřejné vysoké školy a jejich výzkumné týmy a studenti, organizace pro šíření regionálních inovací, odbor kultury a památkové péče JČK, JCCR, Magistrát Města České Budějovice a dále zástupci kreativních firem, organizací z oblasti kultury a cestovního ruchu a zástupci MSP působících v oblasti cestovního ruchu z obou regionů. Cílem propojení takové široké přeshraniční sítě je systematické umístění kulturního a kreativního průmyslu na obou stranách hranice. Tím se analyzuje tvůrčí potenciál. Tento přeshraniční potenciál lze využít pro malé a střední podniky v oblasti cestovního ruchu a kultury, a to nejen v dobách pandemie. Výstup: metodika pro tvorbu sítě a její aktivity 2. Metodika pro zmapování kulturního a kreativního průmyslu - Bude vytvořen metodický postup k určení kreativního potenciálu obou dotčených přeshraničních regionů. Je plánováno, že studenti obou zapojených partnerů JU a TH Deggendorf s ní budou dále pracovat. Jednou z částí této metodiky bude taktéž rozpracování úkolů v rámci Mappathonu (vč. struktury a specifikace jednotlivých subjektů, které mají být zmapovány a následně zaneseny do virtuální mapy). Poslední částí bude stanovení výpočtu kreativního indexu v příhraničním regionu. Výstup: metodika pro zmapování kulturního a kreativního průmyslu

Evropská unie  
Evropský fond pro regionální rozvoj



Aktivität A1.6 / Aktivita A1.6

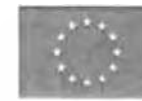
Praktischer Netzwerkaufbau und -management CZ /  
Praktické budování sítě a managementu CZ

12.2022

36.139,00 €

Tschechische Republik /  
Česká republika





**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Beschreibung der  
Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die  
Inhalte der jeweiligen  
Aktivität. Bitte geben Sie an,  
welcher Partner die Aktivität  
durchführen wird

Diese Aktivität haben wir in zwei Subaktivitäten geteilt: 1. Mapping - Gemäß der vorbereiteten Methode wird durch die Projektpartner die Verortung des kulturellen und kreativen Potenzials in beiden Grenzregionen erfasst. Diese Aktivität wird durch die Veranstaltung Mappathon initiiert. Nachher werden die Ergebnisse auf einer virtuellen Karte aufgezeichnet (z. B. über die Plattform "PubinPlan"). Der Mappingprozess ermöglicht dadurch eine Verknüpfung der Kultur-Kreativen Stakeholder die durch die Pandemie betroffen waren. Es wird erwartet, dass die thematischen Cluster zur Zusammenarbeit innerhalb des Netzwerks, gegenseitigem Erfahrungsaustausch und Bestpractices beitragen werden. Anhand von den eingesammelten Informationen wird der Kreativitätsindex in beiden Grenzregionen berechnet und nachher verglichen. Output-Mappathon 2. Runde Tische - es werden 3 Runde Tische organisiert. Davon sind 2 regionale runde Tische in Südböhmen und Niederbayern und der dritte ein gemeinsamer grenzüberschreitender runder Tisch (für die Projektpartner zweitägig um die Implementation der Ergebnissen zu sichern). Bei diesen Treffen werden einzelne Mitglieder des Netzwerks vorgestellt (Projektpartnern, Organisationen und Unternehmen aus dem Bereich der Kultur- und Kreativwirtschaft, Tourismus und der öffentlichen Verwaltung). Dabei ist eine moderierte Diskussion vorgesehen, die darauf abzielt, kreative Ideen, Fähigkeiten und Erfahrungen aus der Praxis zu verbinden. Dabei werden auch die Ergebnisse des Mappathons und des kreativen Potenzials beider Grenzregionen vorgestellt und die Möglichkeiten der gegenseitigen Zusammenarbeit aufgezeigt. Ziel der Diskussion ist das Feedback von einzelnen Mitgliedern des Netzwerks zu den Ergebnissen und möglichen Impulsen zu gewinnen.

**Popis aktivitty:**

Prosím popište obsah  
aktivitty. Uvedte prosím, který  
partner bude aktivitu  
realizovat.

Tuto aktivitu jsme rozdělili do dvou dílčích podaktivit: 1. Mapování - Podle připravených metod a postupů projektoví partneři zmapují jak kulturní a kreativní potenciál v obou příhraničních regionech. Tato aktivita bude završena zorganizováním Mapathonu. Výsledky se následně zaznamenají na virtuální mapu (např. prostřednictvím platformy „PubinPlan“). Proces mapování umožní propojení mezi kulturně kreativních stakeholderů, které byly pandemií dotčeny. Očekává se, že tematické klustry přispějí ke spolupráci v rámci sítě, vzájemné výměně zkušeností a osvědčených postupů. Na základě shromážděných informací se vypočítá index kreativity v obou příhraničních regionech a poté se porovná. Výstup: mapathon 2. Kulaté stoly - budou uspořádány 3 kulaté stoly. Z toho 2 regionální kulaté stoly v jižních Čechách a Dolním Bavorsku a 3. společný přeshraniční kulatý stůl (pro projektové partnery - dvoudenní na zajištění implementace výsledků). Na těchto setkáních budou představeni jednotliví členové sítě (partneři projektu, organizace a podnikatelé z oblasti kulturního a kreativního průmyslu, cestovního ruchu a veřejné správy). Je plánována moderovaná diskuse, jejímž cílem je spojit kreativní nápady, dovednosti a praktické zkušenosti. Prezentovány budou výsledky mapování tvůrčího potenciálu obou příhraničních regionů a budou představeny možnosti vzájemné spolupráce. Diskuse bude zaměřena na získání zpětné vazby od jednotlivých členů sítě k výsledkům a možným budoucím impulsům.

Aktivität A1.7 / Aktivita A1.7

Aufbau Maßnahmen und  
Strategien CZ / Tvorba  
opatření a strategií CZ

09.2021

12.2022

24.093,00 €

Tschechische Republik /  
Česká republika



### **Beschreibung der**

#### **Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Die entstandenen Ergebnisse während der räumlichen Verortung, der Vorschläge der Studenten, der Kreativen Stakeholder, die Ergebnisse von allen Runden Tischen und den gesammelten Best practice Beispielen werden von den Projektpartnern überarbeitet. Dadurch entsteht der sogenannte Maßnahmenkatalog. Der Maßnahmenkatalog wird je nach Zielgruppe strukturiert, z. B. Reisebüros, Hotels und Restaurants, Galerien, Ausstellungsstudios, Museen, Theater usw. Im Rahmen dieser Aktivität werden jederzeit die Möglichkeiten der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit berücksichtigt. Zugleich werden die Projektergebnisse mit der regionalen öffentlichen Verwaltungen und Netzwerkpartnern konsultiert. Dabei werden auch Empfehlungen für die Ausarbeitung der regionalen Strategien, mögliche Projektunterstützung für den Kultur- und Kreativsektor sowie für Tourismus der beiden Grenzgebieten ausgearbeitet (z.B. LoI Südb. Bezirk). Der zweite nicht weniger wichtige Teil des Maßnahmenkatalogs werden die Vorschläge und Maßnahmen für Organisationen und Unternehmens im Bereich Kultur und Tourismus sein, die von der COVID-Pandemie betroffen sind. Der Schwerpunkt wird auf der Nutzung des grenzüberschreitenden Potenzials liegen, um eine Zusammenarbeit zwischen Kreativwirtschaft und den betroffenen Stakeholdern der Pandemie herzustellen.  
Output: MaßnahmenKatalog

#### **Popis aktivity:**

Prosím popište obsah aktivity Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat

Vzniklé výsledky v průběhu mapování budou zpracovány projektovým týmem. Návrhy budou vycházet z návrhů studentů, subjektů kreativního odvětví a výsledky kulatých stolů a příkladů dobré praxe. Takto bude vytvořen tzv. Katalog opatření. Katalog opatření bude strukturován podle cílových skupin, např. cestovní kanceláře, hotely a restaurace, galerie, výstavní studia, muzea, divadla atd. V rámci této aktivity bude vždy zohledňována možnost přeshraniční spolupráce. Výsledky projektu budou zároveň konzultovány s regionálními orgány veřejné správy a partnery vzniklé sítě. Zároveň budou zpracována doporučení pro rozvoj regionálních strategií, možné projektové podpory kulturních a kreativních odvětví i cestovního ruchu v obou příhraničních oblastech (viz. LoI JK). Druhou neméně významnou součástí katalogu opatření budou návrhy a opatření pro organizace a firmy z oblasti kultury a cestovního ruchu postížené pandemií COVID. Důraz bude kladen na využití příhraničního potenciálu pro navazování spolupráce mezi kreativci a pandemií dotčenými subjekty. Výstup: katalog opatření

Europäische Union  
Evropská unie



Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

Nr. AP / Č. PB

A2

Name des Arbeitspakets

Projektmanagement

Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB

Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu

Beginn / Začátek

09.2021

Ende / Konec

12.2022

Název pracovního balíčku

Projektový management

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

Budget AP / Rozpočet PB

90.991,49 €

- Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
- Jihočeský vědeckotechnický park, a.s.
- Technische Hochschule Deggendorf
- Niederbayern-Forum e.V.

#### Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:

Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.

Das Projektkonsortium besteht aus allen Projektpartnern. SBU als Leadpartner organisiert das komplexe Projektmanagement und die Projektkoordination, Einhaltung des Budget und Qualitätskontrolle der Ergebnisse. An jedem Arbeitspaket beteiligen sich alle Partner mit der jeweiligen Zuteilung von Outputs, die sie garantieren. Auf dem Kick-off Meeting werden folgende Aktivitäten eingeplant:

1. Ein Projektzeitplan (Zeitplanung und Meilensteine), in dem auch interne Meetings (2x Projektteamtreffen in Südböhmen und 2x Niederbayern) festgelegt werden. Alle beteiligten Projektpartner werden ihre Schlüsselkompetenzen für die Erfüllung der Projektaktivitäten und die Verarbeitung der erforderlichen Ergebnisse aufteilen.
2. Weiter wird eine interne Kommunikationsstrategie für das gesamte Projektteam (regelmäßige Kommunikation zwischen allen Projektpartnern, Reporting und Diskussionen) und eine externe Kommunikationsstrategie (Marketing, Reporting, PR) vereinbart.

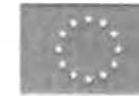
Das Management-Arbeitspaket umfasst im Ganzen: Projektmanagement, Berichterstattung, Finanzmanagement, Evaluation. Alle Projektpartner übernehmen die Verwaltung bestimmter Outputs, um ihre Schlüsselkompetenzen optimal zu nutzen. Die Einhaltung des Budgets wird regelmäßig überwacht, diskutiert und genehmigt.

#### Souhrnný popis pracovního balíčku:

Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu

Projektové konsorcium je složeno ze všech partnerů projektu. JU jako Leadpartner organizuje komplexní řízení a koordinaci projektu, plnění rozpočtu a kontrolu kvality výstupů. Na každém pracovním balíčku se podílejí všichni projektoví partneři s tím, že jim jsou přiřazeny jimi garantované výstupy. Na Kick off Meetingu budou naplánovány následující aktivity:

1. Bude vypracován kompletní harmonogram (časový i milníkový) projektu, ve kterém budou zároveň stanoveny interní schůzky (2x setkání projektového týmu v jižních Čechách a 2x v Dolním Bavorsku). V průběhu řešení projektu všichni zúčastnění partneři využívají své klíčové kompetence pro plnění projektových aktivit a zpracování požadovaných výsledků.
2. Rovněž bude dohodnuta interní komunikační strategie pro celý projektový tým (pravidelná komunikace mezi všemi partnery projektu, reporting, diskuze) a externí komunikační strategie (marketing, reporting, P.R.). Manažerský pracovní balíček jako celek tedy komplexně zahrnuje: řízení projektu, podávání průběžných zpráv, finanční řízení, evaluaci. Všichni partneři projektu se rovněž ujímají řízení určitých výstupů, aby optimálně využili své klíčové kompetence. Čerpání rozpočtu je pravidelně sledováno, projednáváno a odsouhlasováno.



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

#### Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu.

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A2.1	Kick off meeting / Kick off meeting	Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institucionálních kooperací	0,00
<b>Beschreibung des Outputs</b>	Im Rahmen dieses Pakets findet ein Kick off Meeting statt, an dem Vertreter aller Projektpartner teilnehmen und gleichzeitig Vertreter assoziierter Partner eingeladen werden. Es werden alle Teilnehmer vorgestellt, ein Überblick über die Projektziele, ihre Aktivitäten, den Zeitplan und alle wichtigen Schritte innerhalb der einzelnen Arbeitspakete gegeben. Veranstaltungsort: SBU - České Budějovice, Dauerlänge - 1 Tag.	<b>Popis výstupu</b> V rámci tohoto balíčku se koná setkání, na kterém se účastní zástupci všech partnerů projektu a budou pozváni zástupci asociovaných partnerů. Všichni účastníci budou navzájem představeni, bude představen cíl projektu, jednotlivé aktivity, harmonogram a všechny důležité kroky v rámci jednotlivých pracovních balíčků. Místo konání: JU - České Budějovice, doba trvání - 1 den.	



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

## Aktivitäten / Aktivita

Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A2.1 / Aktivita A2.1	Projektmanagement DE / Projektový management	09.2021	12.2022	29.699,49 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
<b>Beschreibung der Aktivität:</b> Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird	Es handelt sich um einen komplexen Prozess der Managementsorganisations des Projekts und des gegenseitigen Informationsverfahren und Besprechung der einzelnen Projektergebnissen.		<b>Popis aktivita:</b> Prosím popište obsah aktivita Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Jedná se o komplexní proces organizace řízení celého projektu a vzájemného způsobu informování a konzultace k jednotlivým výstupům projektu.	
Aktivität A2.2 / Aktivita A2.2	Projektmanagement CZ / Projektový management	09.2021	12.2022	61.292,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
<b>Beschreibung der Aktivität:</b> Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Es handelt sich um einen komplexen Prozess der Managementsorganisations des Projekts und des gegenseitigen Informationsverfahren und Besprechung der einzelnen Projektergebnissen.		<b>Popis aktivita:</b> Prosím popište obsah aktivita Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Jedná se o komplexní proces organizace řízení celého projektu a vzájemného informování a konzultace k jednotlivým výstupům projektu.	



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Nr. AP / Č. PB**

A3

**Beginn / Začátek**

09.2021

**Ende / Konec**

12.2022

**Budget AP / Rozpočet PB**

52.284,00 €

**Name des Arbeitspakets**

Kommunikation und Publizität

**Název pracovního balíčku**

Komunikace a publicita

**Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB**

**Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu**

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

- Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
- Jihočeský vědeckotechnický park, a.s.
- Technische Hochschule Deggendorf
- Niederbayern-Forum e.V.

**Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:**

Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.

Alle Partner werden während des gesamten Projekts, Inhalte und Ergebnisse publizieren und auf gemeinsamen Netzwerk- sowie fachspezifischen Veranstaltungen präsentieren. Sowohl auf ihren Websites als auch durch laufende Berichte in verschiedenen Medien kann so eine überregionale Aufmerksamkeit für das Projekt geschaffen werden und das geschaffene grenzüberschreitende Netzwerk um weitere passende, überregionale Partner bereichert werden. Die teilnehmenden Partner einigen sich zusätzlich auf eine Kommunikationsstrategie für das Funktionieren des Netzwerks und eine gemeinsame Kommunikation mit der Öffentlichkeit. Hierzu gehören ebenfalls Pressemeldungen und Einladungen zu den spezifischen Veranstaltungen.

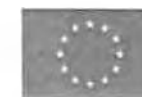
Am Ende des Projekts wird eine Abschlusskonferenz organisiert. Im Rahmen der Konferenz werden entstandene Ergebnisse, Strategien und Massnahmenkatalog sowie auch bisherigen Best Practices vorgestellt.

**Souhrnný popis pracovního balíčku:**

Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu

Všichni partneři budou zveřejňovat obsah a výsledky v průběhu celého projektu a prezentovat je na společných síťových i na svých odborných akcích. Jak na svých internetových stránkách a prostřednictvím průběžných zpráv v nejrůznějších médiích může tak být vytvořena nadregionální pozornost projektu a vznikající přeshraniční síť může být obohacena dalšími vhodným nadregionálních partnery. Zúčastnění partneři se rovněž dohodli na komunikační strategii pro fungování sítě a společnou komunikaci s veřejností. K tomu patří zároveň novinářské články ke specifickým akcím.

Na konci projektu bude zorganizována závěrečná konference. V rámci konference budou představeny vzniklé výsledky, strategie a katalog doporučení stejně jako příklady dosavadní dobré praxe.



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

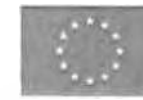
#### Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uvedte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřaďte je k programovým indikátorům výstupu.

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A3.1	WEB Seiten und Social Media Channels – Twitter/ Instagram/LinkedIn- von allen Projektpartnern / Webové stránky a sociální sítě - Twitter/Instagram/LinkedIn všech projektových partnerů	Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institutionálních kooperací	0,00
<b>Beschreibung des Outputs</b>	Auf den Webseiten – von allen Projektpartner werden durchgehend alle Neuigkeiten und Ergebnisse von dem vorgelegten Projekt veröffentlicht. Genauso werden alle Neuigkeiten auf den Social Media Channels veröffentlicht.	<b>Popis výstupu</b>	Na webových stránkách - všechny novinky a výsledky předkládaného projektu jsou průběžně zveřejňovány všemi partnery projektu. Stejným způsobem budou všechny novinky zveřejněny na kanálech sociálních médií.
O.A3.3	Abschlusskonferenz / Závěrečná konference	Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institutionálních kooperací	0,00
<b>Beschreibung des Outputs</b>	Zur Abschlusskonferenz werden alle Teilnehmer aus dem entstehenden grenzüberschreitenden Netzwerk und Interessierte eingeladen. Im Rahmen der Konferenz werden entstandene Strategien und Kataloge von Empfehlungen sowie auch Best Practices vorgestellt.	<b>Popis výstupu</b>	Na závěrečnou konferenci budou pozváni všichni účastníci ze vzniklé přeshraniční sítě a zájemci. V rámci konference budou představeny vzniklé strategie a katalog doporučení stejně jako příklady dobré praxe.

#### Aktivitäten / Activity

Nr. der Aktivität / Č. aktivity	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivity	Beginn der Aktivität / Začátek aktivity	Ende der Aktivität / Konec aktivity	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivity (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A3.1 / Aktivita A3.1	Kommunikation und Publizität DE / Komunikace a publicita	09.2021	12.2022	16.768,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



**Europäische Union**  
**Evropská unie**  
 Europäischer Fonds für  
 regionale Entwicklung  
 Evropský fond pro  
 regionální rozvoj

**Beschreibung der Aktivität:**  
 Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird

Im Rahmen dieser Aktivität werden folgende Kommunikationswege benutzt: •Webseiten – von allen Projektpartnern •Social Media Channels – Twitter/Instagram/LinkedIn- von allen Projektpartnern •Wiss. Publikationen des entstandenen Netzwerkes (Analyse der Wirksamkeit von grenzüberschreitenden Sichtbarkeitsmaßnahmen o.Ä.) - TH Deggendorf, Jihočeská univerzita Alle Partner werden während des gesamten Projekts Inhalte und Ergebnisse publizieren und auf fachspezifischen Veranstaltungen präsentieren. Sowohl auf Ihren Websites als auch durch laufende Berichte in verschiedenen Medien kann so eine überregionale Aufmerksamkeit für das Projekt geschaffen werden und das Netzwerk um passende, überregionale Partner bereichert werden. Die teilnehmenden Partner einigen sich zusätzlich auf eine Kommunikationsstrategie für das Funktionieren des Netzwerkes und eine gemeinsame Kommunikation mit der Öffentlichkeit. Hierzu gehören ebenfalls Pressemeldungen und Einladungen zu den konkreten Veranstaltungen.

**Popis aktivty:**  
 Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat

V rámci této aktivty budou použity následující komunikační kanály: • Webové stránky - všech partnerů projektu • Kanály sociálních médií - Twitter / Instagram / LinkedIn - všech partnerů projektu • Vědecké články o vzniklé síti (analýza účinnosti opatření přeshraniční viditelnosti atd.) - TH Deggendorf, Jihočeská univerzita Všichni partneři budou zveřejňovat obsah a výsledky v průběhu celého projektu a budou je prezentovat na odborných akcích. Na jejich webových stránkách a prostřednictvím průběžných zpráv v různých médiích lze projektu vytvořit nadregionální pozornost a síť lze obohatit o vhodné nadregionální partnery. Zúčastnění partneři se rovněž dohodnou komunikační strategii pro fungování sítě a společnou komunikaci s veřejností. To zahrnuje také tiskové zprávy a pozvánky na konkrétní události/akce.

Aktivität A3.2 / Aktivita A3.2

Abschlusskonferenz /  
 Závěrečná konference 10.2022

12.2022

8.500,00 €

Tschechische Republik /  
 Česká republika

**Beschreibung der Aktivität:**  
 Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird

Zur Konferenz werden alle Teilnehmer aus dem entstehenden grenzüberschreitenden Netzwerk eingeladen. Im Rahmen der Konferenz werden entstandene Ergebnisse, Strategien und Kataloge von Empfehlungen sowie auch Best Practices vorgestellt.

**Popis aktivty:**  
 Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

Na konferenci budou pozváni všichni účastníci vzniklé přeshraniční sítě. V rámci konference budou představeny vzniklé výsledky, strategie a katalog doporučení stejně jako příklady dobré praxe.

Aktivität A3.3 / Aktivita A3.3

Kommunikation und  
 Publizität CZ / Komunikace a  
 publicita 09.2021

12.2022

27.016,00 €

Tschechische Republik /  
 Česká republika





**Beschreibung der Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Im Rahmen dieser Aktivität werden folgende Kommunikationswege benutzt: • Webseiten – von allen Projektpartnern • Social Media Channels – Twitter/ Instagram/LinkedIn- von allen Projektpartnern • Wiss. Publikationen des entstandenen Netzwerkes (Analyse der Wirksamkeit von grenzüberschreitenden Sichtbarkeitsmaßnahmen o.Ä.) - TH Deggendorf, Jihočeská univerzita Alle Partner werden während des gesamten Projekts Inhalte und Ergebnisse publizieren und auf fachspezifischen Veranstaltungen präsentieren. Sowohl auf ihren Websites als auch durch laufende Berichte in verschiedenen Medien kann so eine überregionale Aufmerksamkeit für das Projekt geschaffen werden und das Netzwerk um passende, überregionale Partner bereichert werden. Die teilnehmenden Partner einigen sich zusätzlich auf eine Kommunikationsstrategie für das Funktionieren des Netzwerkes und eine gemeinsame Kommunikation mit der Öffentlichkeit. Hierzu gehören ebenfalls Pressemeldungen und Einladungen zu den konkreten Veranstaltungen.

**Popis aktivity:**

Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

V rámci této aktivity budou použity následující komunikační kanály: • Webové stránky - všech partnerů projektu • Kanály sociálních médií - Twitter / Instagram / LinkedIn - všech partnerů projektu • Vědecké články o vzniklé síti (analýza účinnosti opatření přeshraniční viditelnosti atd.) - TH Deggendorf, Jihočeská univerzita Všichni partneři budou zveřejňovat obsah a výsledky v průběhu celého projektu a budou je prezentovat na odborných akcích. Na jejich webových stránkách a prostřednictvím průběžných zpráv v různých médiích lze projektu vytvořit nadregionální pozornost a síť lze obohatit o vhodné nadregionální partnery. Zúčastnění partneři se rovněž dohodnou komunikační strategii pro fungování sítě a společnou komunikaci s veřejností. To zahrnuje také tiskové zprávy a pozvánky na konkrétní události/akce.



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj



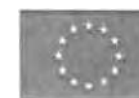
**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

## 4.2 Zielgruppen / Cílové skupiny

Bitte wählen Sie projektrelevante Zielgruppen aus. / Prosím vyberte cílové skupiny relevantní pro projekt.	Bitte spezifizieren Sie die Zielgruppe und beschreiben Sie, wie das Projekt dieser Zielgruppe einen Nutzen stiften soll	Prosím specifikujte cílovou skupinu a popište, jaký užitek bude projekt pro cílovou skupinu mít.	Zielwert / Cílová hodnota: Bitte schätzen Sie die ungefähre Zahl der Personen / Organisationseinheiten für jede Zielgruppe. / Prosím odhadněte přibližný počet osob / organizačních jednotek pro každou cílovou skupinu.
Behörden / Orgány veřejné správy	Im Rahmen den Behörden handelt es sich um Südböhmischer Bezirk-Kultur und Denkmalschutzabteilung, uns die Stadt České Budějovice	V rámci orgánů veřejné správy se jedná o Krajský úřad v Českých Budějovicích- odbor kultury a památkové péče a Magistrát Města Č. Budějovice	2,00
Hochschulen und Hochschulinststitute, sowie Transferstellen / Vysoké školy a vysokoškolské ústavy, transferová zařízení	Im Rahmen von Hochschulen handelt es sich um TH Deggendorf und Südböhmischen Universität in České Budějovice (dabei an der Südböhmischen Universität ist Transferstelle involviert)	V rámci vysokých škol se jedná o TH Deggendorf a Jihočeskou univerzitu v Českých Budějovicích (příčernž na Jihočeské univerzitě se jedná o kancelář transferu technologií)	2,00
Institutionen aus den Bereichen Tourismus, Raumplanung und Verkehrswirtschaft / Instituce z oblasti cestovního ruchu, územního rozvoje a dopravy	Es handelt sich um Regional Marketing Niederbayern und Südböhmische Zentrale für Tourismus.	Jedná se o Regionální Marketing Niederbayern a JCCR.	2,00
Andere / Jiné	Es handelt sich um Südböhmischer wissenschaftlich technischer Park.	Jedná se o Jihočeský vědecko-technický park.	1,00
KMU / MSP	An beiden Seiten der Grenze handelt es sich um KMU´s im Bereich Tourismus (Südböhmischer Bezirk 10, Niederbayern 10)	Na obou stranách hranice se bude jednat o MSP v oblasti cestovního ruchu (Jihočeský kraj 10, Dolní Bavorsko 10).	20,00
Öffentliche und private Institutionen / Veřejné a soukromé instituce	Zu den öffentlichen Institutionen gehören die Institutionen im Kultur und Tourismustätig sind in beiden Regionen. (Südböhmischer Bezirk 10, Niederbayern 10)	K veřejným institucím patří organizace činné v oblasti kultury a cestovního ruchu v obou regionech. (Jihočeský kraj 10, Dolní Bavorsko 10)	20,00

## 4.3 Zeitplan / Harmonogram

Nr. Periode / Č. období	Dauer (in Monaten) / Doba trvání (v měsících)	Beginn / Začátek	Ende / Konec
0	0	01.09.2021	01.09.2021
1	4	01.09.2021	31.12.2021
2	12	01.01.2022	31.12.2022



## 5. Projektbudget und Projektort / Rozpočet a místo realizace projektu

### 5.1 Partnerbudget / Rozpočet partnera

#### Partnerbudget / Rozpočet partnera - Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

##### Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne  
Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

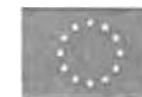
Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	88.400,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	13.260,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	1.080,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	17.550,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	1.500,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
<b>Gesamt / Celkem</b>	<b>121.790,00 €</b>

##### Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	103.521,50 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	18.268,50 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	121.790,00 €	

##### Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	öffentlich / veřejné	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	12.179,00 €
MMR	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	6.089,50 €
<b>Gesamt / Celkem</b>			<b>18.268,50 €</b>



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

#### Partnerbudget / Rozpočet partnera - Jihočeský vědeckotechnický park, a.s.

##### Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

##### Kostenkategorie / Kategorie nákladů

Personalkosten / Personální náklady

Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje

Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování

Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby

Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení

Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce

Nettoeinnahmen / Čisté příjmy

Gesamt / Celkem

##### Gesamt / Celkem

43 420,00 €

6 513,00 €

2 700,00 €

9 210,00 €

0,00 €

0,00 €

0,00 €

61 843,00 €

##### Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EUS (prostředky ERDF)	52.566,55 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	9 276,45 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	61.843,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Jihočeský vědeckotechnický park, a.s.	privat / soukromé	Private Mittel / Soukromé zdroje	9.276,45 €
Gesamt / Celkem			9 276,45 €



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

### Partnerbudget / Rozpočet partnera - Technische Hochschule Deggendorf

#### Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

#### Kostenkategorie / Kategorie nákladů

	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	65.036,97 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	9.755,54 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	1.488,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	2.400,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
<b>Gesamt / Celkem</b>	<b>78.680,51 €</b>

#### Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	66.878,43 €	85,00 %
Nationale Finanzierung / Národní spolufinancování	11.802,08 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	78.680,51 €	

#### Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Technische Hochschule Deggendorf	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	11.802,08 €	gesichert / zajištěné
<b>Gesamt / Celkem</b>			<b>11.802,08 €</b>	



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

### Partnerbudget / Rozpočet partnera - Niederbayern-Forum e.V.

#### Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne  
Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

#### Kostenkategorie / Kategorie nákladů

	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	0,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	9.500,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	500,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
<b>Gesamt / Celkem</b>	<b>10.000,00 €</b>

#### Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EUS (prostředky ERDF)	8.500,00 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	1.500,00 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	10.000,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Niederbayern-Forum e.V.	privat / soukromé	Private Mittel / Soukromé zdroje	1.500,00 €	gesichert / zajištěné
<b>Gesamt / Celkem</b>			<b>1.500,00 €</b>	

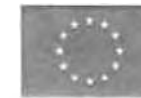
### 5.2 Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Bitte setzen Sie ein Häkchen, in welchem Landkreis im Freistaat Bayern bzw. in welchem Bezirk in der Tschechischen Republik das Projekt durchgeführt wird.

**Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko**

Prosím zaškrtněte, v jakém zemském okrese ve Svobodném státě Bavorsko resp. v jakém kraji v České republice bude projekt realizován.

**Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice**



- Passau, Kreisfreie Stadt
- Straubing, Kreisfreie Stadt
- Deggendorf
- Freyung-Grafenau
- Passau, Landkreis
- Regen
- Straubing-Bogen

- Jihočeský kraj

Bitte erläutern Sie im Textfeld, ob die ausgewählten räumlichen Einheiten vollständig oder nur teilweise abgedeckt werden. Falls diese nur teilweise abgedeckt werden, nennen Sie bitte die betroffenen Gemeinden.

V textovém poli prosím uveďte, zda jsou vybrané územní jednotky pokryty zcela nebo pouze částečně. Pokud jsou tyto územní jednotky pokryty pouze částečně, vyjmenujte prosím dotyčné obce.

Im Rahmen der Tschechischen republik handelt es sich um komplettes Region „ Südböhmischer Bezirk. Und im Rahmen von Bayern handelt es sich um Niederbayern.

V rámci České republiky se jedná o kompletní Jihočeský kraj. A v rámci Bavorska o region Dolního Bavorska.

#### Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Aktivität mimo dotační území

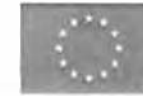
Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden. Bitte beschreiben Sie, welchen Mehrwert diese Aktivitäten für das Programmgebiet haben.

Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají. Popište prosím, jaký přínos mají tyto aktivity pro dotační území.

Das Niederbayern-Forum ist mit der Aufgabe betraut, die Region regional zu vermarkten und als attraktives Lebenspaket mit Innen- und Außenwirkung zu bewerben. Seinen Sitz hat der Verein für Regionalmarketing in Landshut, um so nah am politischen Geschehen in Niederbayern zu sein. Die Tätigkeiten des Vereins beschränken sich nicht nur auf Landshut, sondern beziehen ganz Niederbayern ein. Darunter fällt ebenfalls der unmittelbare Grenzraum und somit der niederbayerische Teil im INTERREG-Programmgebiet (LK PA, SR, DEG, FRG, REG). Im Projekt "Grenzland kreativ" nimmt das Niederbayern-Forum die Rolle eines Netzwerkpartners ein. Die angedachten Marketingmaßnahmen werden zwar in der Geschäftsstelle des Niederbayern-Forums in Landshut entwickelt, aber ganz bewusst an Medien im unmittelbaren Grenzraum übermittelt. Zusätzlich werden die Pressemitteilungen an die Medien im Landshuter Raum gegeben. Hieraus entsteht die Möglichkeit, besonders große Aufmerksamkeit für das Projekt "Grenzland kreativ" und die angedachten Maßnahmen zu erzeugen. Weitere öffentlichkeitswirksame Maßnahmen, wie die Bewerbung des Projekts und der darin geplanten Aktionen auf Facebook, der Website des Niederbayern-Forum e.V. sowie anderen sozialen Netzwerken wie z.B. Instagram entfalten ihre Wirkung unabhängig vom Sitz der Geschäftsstelle. Das Netzwerk des Niederbayern-Forums greift niederbayernweit und auch in Teilen über die Grenze nach Südböhmen. Hieraus ergeben sich wertvolle Synergieeffekte für das Programmgebiet, da das Projekt eine niederbayernweite Strahlkraft durch unsere Tätigkeit erhält. Sofern ein reales Treffen mit mehreren Teilnehmern möglich ist, findet die Veranstaltung "Grenzübergreifender runder Tisch" voraussichtlich im Landkreis Landshut statt. Das Niederbayern-Forum übernimmt die Organisation der Veranstaltung. Auch hierbei profitiert das Projekt von der Vernetzung des Vereins und erzeugt durch ein Treffen am Verwaltungssitz in der Region eine deutlich größere Aufmerksamkeit.

Niederbayern-Forum je pověřeno úkolem regionálního marketingu regionu a jeho propagace jako atraktivního balíčku života s vnitřními a vnějšími účinky. Sdružení pro regionální marketing sídlí v Landshutu, aby bylo blízko politickým událostem v Dolním Bavorsku. Činnost sdružení se neomezuje pouze na Landshut, ale zahrnuje také celé Dolní Bavorsko. Patří sem také bezprostřední pohraniční oblast, a tedy i dolněbavorská část v programové oblasti INTERREG (LK PA, SR, DEG, FRG, REG). Niederbayern-Forum přebírá roli síťového partnera v projektu „Grenzland Kreativ“. Plánovaná marketingová opatření jsou vyvíjena v kanceláři Niederbayern-Forum v Landshutu, ale jsou záměrně přenášena do médií v bezprostřední pohraniční oblasti. Kromě toho jsou tiskové zprávy poskytovány médii v oblasti Landshut. To vytváří příležitost k získání obzvláště vysoké pozornosti pro projekt „Grenzland Kreativ“ a plánovaná opatření. Další významná opatření, jako je reklama projektu a plánované akce na Facebooku, na webových stránkách Niederbayern-Forum e.V. a dalších sociálních sítích, jako je Instagram, mají dopad bez ohledu na umístění kanceláře. Síť Fóra Dolního Bavorska zasahuje přes Dolní Bavorsko a také částečně přes hranice do jižních Čech. To má za následek cenné synergické efekty pro programovou oblast, protože projekt získává prostřednictvím našich aktivit záj celého Dolního Bavorska. Pokud je možné skutečné setkání s několika účastníky, pravděpodobně se v okrese Landshut uskuteční akce „Přeshraniční kulatý stůl“. Tuto akci organizuje Niederbayern-Forum. I zde projekt těží ze síťového propojení sdružení a generuje výrazně větší pozornost prostřednictvím setkání v administrativním ústředí v regionu.

1. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)	10.000,00 €
2. Davon Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ) / Z toho výdaje na aktivity mimo dotační území týkající se propagačních činností a budování kapacit (indikativně)	3.000,00 €



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

3. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets abzüglich der Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 1 minus Zeile 2) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území bez aktivit mimo dotační území týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativní, 1 řádek minus 2. řádek)	7.000,00 €
4. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Prostředky ERDF mimo dotační území (indikativně)	8.500,00 €
5. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 4 minus Zeile 2 multipliziert mit dem Fordersatz - falls unterschiedliche Fordersätze der Projektpartner, mit dem niedrigeren) / Prostředky ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 4. řádek minus 2. řádek krát dotační sazba - v případě rozdílných dotačních sazeb projektových partnerů nižší dotační sazba) 0 7000000000	5.950,00 €
6. Anteil der EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten an den EFRE-Gesamtmitteln des Projekts (indikativ, Zeile 5 dividiert durch EFRE-Gesamtmittel des Projekts) / Podíl prostředků ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit na celkových prostředcích ERDF za projekt (indikativně, 5. řádek děleno celkové prostředky ERDF za projekt)	2,57 %

### 5.3 Erwerb von Grundstücken / Nákup pozemků

Kosten für den Erwerb des Grundstücks / Náklady na nákup pozemku	Gesamtbudget des Projekts / Celkové způsobilé výdaje projektu	Anteil der Grundstückskosten am Gesamtbudget / Podíl nákladů na nákup pozemku na celkových způsobilých výdajích
--	---	---

### Anlagen / Přílohy

Nr. / Dateiname / Název souboru Č.	Beschreibung / Popis	
1	čestné_prohlášení.pdf	/ čestné prohlášení JU
2	Jednání_.pdf	gemeiname Vorbereitung / společná příprava
4	Letter_of_Intent.pdf	LoI JCCR / LoI JCCR
5	EF_JU.pdf	LoI Ökonomische Fakultät / LoI Ekonomická fakulta
7	Eigenanteile_336.pdf	THD_Erklärung / THD_ prohlášení
10	LOI_KKP_2021.pdf	LoI Stadt České Budějovice / LoI město České Budějovice
11	Teoretická_východiska.docx	Recherche / rešerše
12	Řešené_projekty_dosud_s_obdobnou_tématikou.docx	Recherche_Projekte / rešerše projektů
15	ČP_Partnera_JVTP.pdf	/ ČP projektového partnera JVTP
16	OR-2021.pdf	/ Doklad o jednatelského oprávnění JVTP
17	Příloha_13_-_Podrobný_rozpocet_JVTP.xlsx	/ Rozpočet JVTP
18	Rozpočet_podrobný.xlsx	Budget / rozpočet
19	Letter_of_Intent_2021.pdf	/ LoI JcK
20	loi.pdf	Wirtschaftsministerium CZ LoI / MPO_ LoI
21	Anschreiben_Niederbayern-Forum_eV.pdf	Erklärung NBYF / Prohlášení NBYF
23	Subventionserheblichkeit_BY_final.pdf	Subventionserheblichkeit / Zásadní význam
24	Partnerschaftsvereinbarung_BY_CZ_final.pdf	Partnerschaftsvereinbarung / Partnerská dohoda







**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

Mit Einreichen des Antrags bestätigt der Leadpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:

1. Der Leadpartner beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Ziel ETZ Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020.
2. Der Leadpartner bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes erst nach Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. nach dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum begonnen wird. Vor Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. vor dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum dürfen lediglich Maßnahmen zur Vorbereitung des Projektes durchgeführt werden, die in begrenzter Höhe zuschussfähig sind.
3. Auf die Bewilligung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.
5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel bei der EU-Bescheinigungsbehörde (StMWf) abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.
6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich geläufige Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).
7. Der Leadpartner wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.
8. Werden EU-Mittel gewährt, so erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass er in das gemäß Artikel 115 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 zu veröffentlichende Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen wird.
9. Der Leadpartner hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.
10. Der Leadpartner bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Leadpartner ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.
11. Der Leadpartner bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.
12. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Zusätzlich wurde die Anlage „Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages“ vom bayerischen Projektpartner zur Kenntnis genommen, unterzeichnet und dem Antrag beigefügt.
13. Ergänzend zur Einreichung des Projektantrags über das eMS übermittelt der Leadpartner den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift) in zweifacher Ausfertigung im Original an die zuständige antragsbearbeitende Stelle des Leadpartners. Dies gilt ebenfalls für die gemeinsame Anlage „Partnerschaftvereinbarung“.

Předložení žádosti vedoucí partner stvrzuje, že bere na vědomí následující ustanovení a bude jich dbát:

1. Vedoucí partner touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 CİL EÜS.
2. Vedoucí partner potvrzuje, že s realizací projektu začne teprve po uzavření Rámcové smlouvy CİL EÜS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. po datu uvedeném v Souhlasu se zahájením realizace projektu. Před uzavřením Rámcové smlouvy CİL EÜS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. před datem uvedeným v Souhlasu se zahájením realizace projektu smí být realizovány pouze aktivity související s přípravou projektu, které jsou způsobilé v omezené výši.
3. Právní nárok na schválení žádaných prostředků EU je vyloučen.
4. Prostředky EU lze použít výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.
5. Poskytnuté prostředky EU závisí na převodu odpovídajících prostředků EU na účet Certifikačního orgánu EU (StMWf). Proplacení prostředků EU může proběhnout teprve po jejich převodu.
6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace).
7. Vedoucí partner se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Svou žádostí vedoucí partner prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi).
8. Pokud budou poskytnuty prostředky EU, pak vedoucí partner souhlasí s tím, že bude dle čl. 115 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1303/2013 zveřejněn v seznamu příjemců.
9. Vedoucí partner je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu CİL EÜS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 a poskytovat potřebné informace.
10. Vedoucí partner potvrzuje správnost a úplnost údajů v německém a českém jazyce poskytnutých v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Vedoucí partner je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.
11. Vedoucí partner potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle zásady hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.
12. Úmyslné nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslné nebo nedbalosti způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Navíc byla bavorským partnerem vzata na vědomí, podepsána a přiložena k žádosti příloha „Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace“.
13. K žádosti, podané přes elektronický Monitorovací systém, doručí vedoucí partner příslušnému místu zpracovávajícímu žádost vedoucího partnera také žádost v hšestné formě ve dvojím vyhotovení v originále (s podpisem statutárního zástupce). To platí rovněž pro společnou přílohu "Partnerská dohoda".

Ort / Místo

Datum / Datum

Name der unterzeichnenden Person / Jméno podepisující osoby

Unterschrift des Leadpartners / Podpis vedoucího partnera



**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ  
2014-2020 /  
Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020**

**Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 336**

**Grenzland kreativ - Kreativní příhraničí**

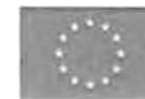
**Kommentarfeld / Pole pro komentář**

Das Projekt wurde zum 1. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. /  
Projekt byl předložen po 1. na Monitorovací výbor.

**Zuständige Stellen / Příslušná místa**

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP  
Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP  
Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

Jihočeský kraj  
Niederbayern  
StMWK



## I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti

### Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Projektlaufzeit / Doba realizace projektu

16 Monate / měsíců

Prioritätsachse / Prioritní osa

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Ergebnisindikator / Indikátor výsledku

Outputindikator / Indikátor výstupu | Zielwert / Cílová hodnota

Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet

Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)

Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu

Falls ja, Umsetzung über AGVO oder *de minimis* / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci *de minimis*

Projektbeginn / Začátek realizace projektu

01.09.2021

4 Nachhaltige Netzwerke und institutionelle Kooperation / Udržitelné sítě a institucionální spolupráce

11b) Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum / Dosažení vyšší míry přeshraniční integrace, harmonizace a soudržnosti v česko-bavorském příhraničí

Intensität der grenzübergreifenden Zusammenarbeit / Intenzita přeshraniční spolupráce

Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institucionálních kooperací

4,00

272.313,51 €

10.000,00 €

Nein / Ne

-

### Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

- Passau, Kreisfreie Stadt
- Straubing, Kreisfreie Stadt
- Deggendorf
- Freyung-Grafenau
- Passau, Landkreis
- Regen
- Straubing-Bogen

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Jihočeský kraj



## Projektzusammenfassung

Das Potenzial der Kultur- und Kreativwirtschaft liegt in der Nutzung des geistigen Eigentums, das seinen Mehrwert für andere Wirtschaftssektoren trägt und eine Quelle für technologische und nichttechnologische Innovationen darstellt. Die langfristige Verbindung von Kreativen, Organisationen und Unternehmen im Bereich Tourismus und Kultur wird auch in der post-COVID Ära und bei anderen möglichen zukünftigen Pandemien einen Mehrwert darstellen.

Das Projekt basiert auf der Idee grenzüberschreitende gemeinsame Beziehungen aufzubauen und ein funktionierendes Netzwerk kooperierender Stakeholder aus der Kultur- und Kreativwirtschaft zu schaffen. Ziel ist es, diese Branche in einem zweiten Schritt mit den Tourismusorganisationen und -unternehmen aus der Region zu verbinden. Dieses Potenzial wurde in der Grenzregion bisher nicht genutzt. Kreative Stakeholder haben eine strategische Bedeutung, da sie in hohem Maße als Inkubatoren von Ideen funktionieren und dadurch zu der treibenden Kraft der Wirtschaft gehören. Diese Branchen bringen neue kulturelle Konzepte und Formate mit sich, die in marktorientierten Branchen übernommen und weiterentwickelt werden. Der Bereich Kultur und Tourismus ist für Südböhmen und Niederbayern von wirtschaftlicher Bedeutung und stark traditionell. Das Projekt wird das kulturell-kreative Ökosystem in der südböhmischen Region und in Niederbayern detailliert darstellen. Innerhalb des entstandenen Netzwerks werden hochspezialisierte Experten mit Organisationen und Unternehmen aus der Kultur- und Kreativwirtschaft, Vertretern regionaler Organisationen für Innovationsinfrastrukturen, Tourismus und öffentlicher Verwaltung verbunden. Die Aufgabe des geschaffenen Netzwerkes wird es sein, auf die aktuelle Krisensituation im Zusammenhang mit der Covid 19-Pandemie zu reagieren, nach möglichen Lösungen und Empfehlungen zu suchen, um die negativen Auswirkungen der Pandemie in Organisationen und Unternehmen der Kultur- und Kreativwirtschaft sowie des Tourismus zu beseitigen. Dadurch kann das Projekt zu den regionalen Erneuerungssplänen beitragen und dabei grenzüberschreitende Impulse und Kooperationspotentiale nutzen. Im Rahmen der Wiederbelebung der Aktivitäten in der PostCOVID-Era sollen Ideen aus der Kultur und Kreativ-Industrie eingebracht werden und im Bereich Kultur und Tourismus integriert werden, wobei die geeigneten Impulse der Zusammenarbeit mit dem grenzüberschreitenden Potenzial benutzt werden. Die erste Projektphase dreht sich um Vorschläge um kurzfristige gezielte grenzüberschreitende Maßnahmen zu schaffen. Langfristig soll es sich um die systematische Unterstützung handeln, die die Entwicklung der grenzüberschreitenden Kreativ- und Kulturwirtschaft sowie den Tourismus unterstützen. Daher sollten im Rahmen des Projektes die Empfehlungen für die Strategiekonzepte der öffentlichen Unterstützung und Investitionen entstehen. Die Projektergebnisse und Vorschläge werden in den Maßnahmenkatalog aufgenommen.

## Projektgesamtziel

Durch die Verknüpfung der Kreativität von Studenten, Experten für die Vorhersage von Pandemieprognosen sowie Vertretern von Kultur- und Tourismusinstitutionen, die stark von der COVID-Pandemie betroffen sind, wissenschaftlichen Experten und der öffentlichen Verwaltung ist die Erfüllung des Hauptziels des Projekts: Aufbau eines grenzüberschreitenden Netzwerks der Kulturindustrie und gemeinsame Ausarbeitung des sogenannten Maßnahmenkatalogs (0.A1.7) für mögliche zukünftige Entwicklungen in der Kultur- und Kreativwirtschaft sowie im Tourismus.

## Shrnutí projektu

Potenciál kulturního a kreativního průmyslu spočívá ve využití duševního vlastnictví, které přispívá svou přidanou hodnotou ostatním hospodářským odvětvím a je zdrojem technologických i netechnologických inovací. Dlouhodobé propojení kreativců a organizací a firem v oblasti cestovního ruchu a kultury bude přidanou hodnotou i v době postkovidové a pro případ ostatních možných budoucích pandemií.

Projekt je založen na myšlence vzájemného budování společných vztahů a vytvoření funkční sítě přeshraničních spolupracujících subjektů v dotčeném území zabývající se tématem kulturních a kreativních průmyslů (odvětví) a jejich propojování s organizacemi a firmami z cestovního ruchu. Tento potenciál dosud nebyl v příhraničním regionu využíván. Kreativní stakeholdři mají strategický význam, do značné míry fungují jako inkubátory nápadů a tím se stávají hnací silou ekonomiky. Tato odvětví přinášejí nové kulturními koncepty a formáty, které jsou následně přijímány a rozvíjeny v tržně orientovaných odvětvích. Oblast kultury a cestovního ruchu jsou pro Jihočeský kraj a Dolní Bavorsko hospodářsky klíčové a silně tradiční. V rámci projektu bude podrobně zmapován kulturně kreativní ekosystém v Jihočeském kraji a Dolním Bavorsku. V rámci vzniklé sítě dojde k propojení vysoce specializovaných odborníků a jejich kreativních nápadů s organizacemi a firmami v kulturních a kreativních odvětvích, zástupců regionálních organizací inovační infrastruktury, cestovního ruchu, kultury a veřejné správy. Úkolem vzniklé sítě bude reagovat na současnou krizovou situaci související s pandemií Covid 19, hledat možná řešení a zpracovat doporučení směřující k eliminaci negativních pandemických dopadů v organizacích a firmách z kulturních a kreativních odvětví a cestovního ruchu, přispívat k regionálním plánům obnovy s využitím přeshraničních impulsů a potenciálů ke spolupráci. V rámci oživení aktivit v době postkovidové bude cílem přinášet nápady od kreativců a tyto začleňovat do oblasti kultury a cestovního ruchu s využitím přeshraničního potenciálu vhodného ke spolupráci.

V první fázi projektu jde tedy o vytvoření návrhů krátkodobých cílených přeshraničních opatření, ale v dlouhodobé perspektivě by se měla věnovat náležitá pozornost systematické podpoře rozvoje přeshraničních kulturních a kreativních ekosystémů a oblastí cestovního ruchu. Proto by měly v rámci projektu vzniknout doporučení pro tvorbu strategií veřejné podpory či investic. Tyto výsledky projektu a návrhy budou zahrnuty do Katalogu opatření.

## Hlavní cíl projektu

Spojením kreativity studentů, expertů na předpovídání prognóz vývoje pandemií, zástupců kulturních a institucí cestovního ruchu nejvíce postižených pandemií COVID, vědeckých odborníků a veřejné správy je zaručeno splnění hlavního cíle projektu: Vytvoření přeshraniční sítě kulturního průmyslu a společnému zpracování tzv. Katalogu opatření (0.A1.7) pro možný budoucí vývoj v kulturním a kreativním průmyslu stejně jako v cestovním ruchu.



### Ergebnisse des Projekts

Zu den wichtigsten Projektergebnissen, die zur Erfüllung des Indikators beitragen, gehören insbesondere die Erstellung im Projekt geschaffenen Methodiken eines Netzwerks (laut 0.A1.2 a 0.A1.6) aus aktuellen Akteure der Kreativ- und Kulturwirtschaft und Tourismus und die grenzüberschreitende interaktive Karte laut . Ein weiteres Ergebnis ist die Verortung des kulturellen und kreativen Potenzials in beiden Grenzregionen und die Bestimmung eines Kreativ-Index beider Regionen. Als erstes Ergebnis der Zusammenarbeit von Projektpartnern und Netzwerkmitgliedern wird der erarbeitete Maßnahmenkatalog sein, der auf die Beseitigung der negativen Auswirkungen der Covid-Pandemie reagiert. Dieser Maßnahmenkatalog enthält einerseits Vorschläge für Unterstützungsinstrumente oder Zuschussprogramme, mit denen die regionale öffentliche Verwaltung, die von der Pandemie betroffene Unternehmen sowie Kultur- und Tourismusorganisationen unterstützen kann. Andererseits Vorschläge für mögliche Maßnahmen, die für bestimmte Gruppen von Kultur- und Tourismusunternehmen geeignet sind, um die negativen Auswirkungen von Pandemien zu beseitigen. Alle ProjektErgebnisse werden auf der Abschlusskonferenz vorgestellt, zu der alle Vertreter des etablierten Netzwerks eingeladen werden.

### Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám

Nachhaltige Entwicklung /  
Udržitelný rozvoj

Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung /  
Rovné příležitosti a zamezení diskriminace

Gleichstellung von Männern und Frauen /  
Rovnost mezi muži a ženami

### Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce

Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.

Gemeinsames Personal / Společný personál

Gemeinsame Finanzierung / Společné financování

### Výsledky projektu

Mezi nejdůležitější výsledky projektu, které přispívají k naplnění indikátoru patří zejména vytvoření přeshraniční sítě spolupracujících subjektů z kulturního a kreativního průmyslu a cestovního ruchu (viz 0.A1.2 a 0.A1.6) a přeshraniční interaktivní mapa těchto subjektů dle metodik vytvořených v projektu. Dalším výstupem je zmapování kulturního a kreativního potenciálu v obou příhraničních regionech a stanovení kreativního indexu obou regionů. Prvním výstupem vzešlým ze spolupráce projektových partnerů a členů sítě bude zpracovaný Katalog opatření, který bude reagovat na eliminaci negativních dopadů covidové pandemie. Tento katalog opatření bude zahrnovat jednak návrhy podpůrných nástrojů či grantových programů, kterými může regionální veřejná správa podpořit pandemií postižené firmy a organizace z kultury a cestovního ruchu a jednak návrhy možných opatření vhodných pro konkrétní skupiny subjektů z oblasti kultury a cestovního ruchu k eliminaci negativních dopadů pandemie. Veškeré výstupy projektu budou představeny na závěrečné konferenci, na kterou budou pozváni všichni zástupci vzniklé sítě.

positiv / pozitivní

neutral / neutrální

neutral / neutrální





### Projektpartner / Partneři projektu

#### Leadpartner / Vedoucí partner LP1

Name der Organisation / Název organizace

Staat / Stát

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Rechtsform / Právní forma

Rechtsstatus / Typ prostředků

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

ČESKÁ REPUBLIKA

nein / ne

Růžena Štemberková

Veřejná výzkumná instituce

öffentlich / veřejné

#### Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Staat / Stát

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Rechtsform / Právní forma

Rechtsstatus / Typ prostředků

Jihočeský vědeckotechnický park, a.s.

ČESKÁ REPUBLIKA

nein / ne

Lenka Chrobočková

Akciová společnost

privat / soukromé

#### Projektpartner / Projektový partner PP 3

Name der Organisation / Název organizace

Staat / Stát

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Rechtsform / Právní forma

Rechtsstatus / Typ prostředků

Technische Hochschule Deggendorf

DEUTSCHLAND

nein / ne

Wolfgang Dorner

Sonstiges (Öffentlich)

öffentlich / veřejné

#### Projektpartner / Projektový partner PP 4

Name der Organisation / Název organizace

Staat / Stát

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Rechtsform / Právní forma

Rechtsstatus / Typ prostředků

Niederbayern-Forum e.V.

DEUTSCHLAND

Ja / ano

Christina Tanosova

Verein

privat / soukromé

### Projektbudget / Rozpočet projektu

#### Kostenplan / Rozpočet



Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 336



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

	LP1 (CZ)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem	
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	nein / ne	nein / ne	nein / ne	-	
Personalkosten / Personální náklady	88.400,00 €	43.420,00 €	65.036,97 €	0,00 €	196.856,97 €	
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	13.260,00 €	6.513,00 €	9.755,54 €	0,00 €	29.528,54 €	
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	1.080,00 €	2.700,00 €	1.488,00 €	0,00 €	5.268,00 €	
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	17.550,00 €	9.210,00 €	2.400,00 €	9.500,00 €	38.660,00 €	
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	1.500,00 €	0,00 €	0,00 €	500,00 €	2.000,00 €	
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	121.790,00 €	61.843,00 €	78.680,51 €	10.000,00 €	272.313,51 €	
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	121.790,00 €	61.843,00 €	78.680,51 €	10.000,00 €	272.313,51 €	
<b>Finanzierungsplan / Finanční plán</b>						
	LP1 (CZ)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem	
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	103.521,50 €	52.566,55 €	66.878,43 €	8.500,00 €	231.466,48 €	
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	18.268,50 €	9.276,45 €	11.802,08 €	1.500,00 €	40.847,03 €	





Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 336



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	18.268,50 €	0,00 €	11.802,08 €	0,00 €	30.070,58 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	9.276,45 €	0,00 €	1.500,00 €	10.776,45 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	121.790,00 €	61.843,00 €	78.680,51 €	10.000,00 €	272.313,51 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

#### Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	12.179,00 €
MMR	Bundesmittel / Státní rozpočet	6.089,50 €

#### Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

Jihočeský vědeckotechnický park, a.s.	Private Mittel / Soukromé zdroje	9.276,45 €
---------------------------------------	----------------------------------	------------

**II. Entscheidung / Rozhodnutí****Entscheidung in der 12. Sitzung des Begleitausschusses am 04.05.2021 /  
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 12. zasedání dne 04.05.2021:**

Eingeplant mit Vorbehalt / Naplánován s výhradou

**Finanzierungsplan / Finanční plán**

	LP1 (CZ)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem	
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	103.521,50 €	52.566,55 €	66.878,43 €	8.500,00 €	231.466,48 €	
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	18.268,50 €	9.276,45 €	11.802,08 €	1.500,00 €	40.847,03 €	
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	18.268,50 €	0,00 €	11.802,08 €	0,00 €	30.070,58 €	
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	9.276,45 €	0,00 €	1.500,00 €	10.776,45 €	
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	121.790,00 €	61.843,00 €	78.680,51 €	10.000,00 €	272.313,51 €	
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-	

**Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)**

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	12.179,00 €
MMR	Bundesmittle / Státní rozpočet	6.089,50 €

**Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)**

Jihočeský vědeckotechnický park, a.s.	Private Mittel / Soukromé zdroje	9.276,45 €
---------------------------------------	----------------------------------	------------



### Vorbehalt / Výhrada

**Vorbehalt:**

Der Beitrag zum horizontalen Prinzip "Nachhaltige Entwicklung" ist von positiv auf neutral zu setzen.

Die Einbindung des Bayerischen Zentrums für Kultur- und Kreativwirtschaft "bayernkreativ" als Assoziierter Partner ist zwingend erforderlich.

**Empfehlung:** Es wird empfohlen, die Euregio Bayerischer Wald – Böhmerwald – Unterer Inn im Projekt einzubinden. /

**Výhrada:**

Přínos k horizontální zásadě "Udržitelný rozvoj" musí být změněn z hodnoty pozitivní na neutrální.

Zapojení Bavorského centra pro kulturní a tvůrčí odvětví "bayernkreativ" jako asociovaného partnera je nezbytně nutné.

**Doporučení:** Do projektu se doporučuje zapojit Euroregion Bavorský les – Šumava – Dolní Inn.

### Erläuterungen / Vysvětlivky

**Enthaltungen / Zdržení se hlasování:**

Regierung von Oberfranken, Euregio Egrensis BY / Vláda Horní Franky, Euregio Egrensis BY





## Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

## Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

### Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 336

### Grenzland kreativ - Kreativní příhraničí

#### Gegenstand des Vertrags / Účel smlouvy

(1) Gegenstand des Vertrages ist die Festlegung von Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von EU-Mitteln aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern - Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020.  
(2) Für das Projekt / Pro projekt

- Projektnummer / Číslo projektu: 336
- Projektname / Název projektu: Grenzland kreativ - Kreativní příhraničí

werden EU-Mittel gemäß Beschluss des Begleitausschusses bereitgestellt.

(1) Účelem smlouvy je stanovení rámcových podmínek pro poskytnutí prostředků EU z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020.

jsou dle usnesení Monitorovacího výboru poskytnuty prostředky EU.

#### Beschluss des Begleitausschusses / Usnesení Monitorovacího výboru

In der 12. Sitzung des Begleitausschusses am 04.05.2021 wurde das Projekt wie folgt eingeplant:

#### Auflagen: -

#### Empfehlung:

Es wird empfohlen, die Euregio Bayerischer Wald – Böhmerwald – Unterer Inn im Projekt einzubinden.

Na 12. zasedání Monitorovacího výboru dne 04.05.2021 byl výše uvedený projekt naplánován následovně:

#### Podmínky: -

#### Doporučení:

Do projektu se doporučuje zapojit Euroregion Bavorský les – Šumava – Dolní Inn.

**Finanzierungsplan / Finanční plán**

	LP1 (CZ)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ-Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	103.521,50 €	52.566,55 €	66.878,43 €	8.500,00 €	231.466,48 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	18.268,50 €	9.276,45 €	11.802,08 €	1.500,00 €	40.847,03 €
- Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	18.268,50 €	0,00 €	11.802,08 €	0,00 €	30.070,58 €
- Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	9.276,45 €	0,00 €	1.500,00 €	10.776,45 €
<b>Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet</b>	<b>121.790,00 €</b>	<b>61.843,00 €</b>	<b>78.680,51 €</b>	<b>10.000,00 €</b>	<b>272.313,51 €</b>
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

**Partner / Partner**

Partner im Sinne von Artikel 2 Nr. 10 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 ist, wer an der Einleitung oder Einleitung und Durchführung des Projektes verantwortlich mitwirkt.

Partner ve smyslu článku 2, bodu 10 Nařízení (EU) č. 1303/2013 je ten, který odpovědně spolupůsobí při zahájení nebo při zahájení a realizaci projektu.



**Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013**

Gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Die článku 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. benennen die Partner zusammen einen federführenden Partner (Leadpartner).
2. Der Leadpartner
  - a. erstellt, zusammen mit den anderen Partnern, eine Vereinbarung, die Bestimmungen enthält, die unter anderem die wirtschaftliche Verwaltung der für das Vorhaben bereitgestellten Mittel gewährleisten, sowie Vorkehrungen für die Wiedereinziehung rechtsgrundlos gezahlter Beträge,
  - b. trägt die Verantwortung für die Durchführung des gesamten Vorhabens,
  - c. stellt sicher, dass die von den Partnern gemeldeten Ausgaben bei der Durchführung des Vorhabens angefallen sind und den Aktivitäten, die von allen Partnern vereinbart wurden, und den Dokumenten der rechtlichen Mittelbindung entsprechen,
  - d. stellt sicher, dass von anderen Partnern gemeldete Ausgaben von einem Kontrolleur bzw. mehreren Controllern nachgeprüft wurden,
  - e. stellt sicher, dass die anderen Partner die EU-Beteiligung so schnell wie möglich und in vollem Umfang erhalten. Der den anderen Partnern zu zahlende Betrag wird durch keinerlei Abzüge, Einbehalte, später erhobene spezifische Abgaben oder sonstige Abgaben gleicher Wirkung verringert.

1. jmenují partneři společně vedoucího partnera.
2. Vedoucí partner

- a. s ostatními partnery uzavře dohodu, která obsahuje ustanovení, jež mimo jiné zaručí řádné finanční řízení finančních prostředků přidělených na projekt, včetně mechanismů pro navrácení neoprávněně vyplacených částek,
- b. přebírá odpovědnost za zajištění realizace celého projektu,
- c. zajišťuje, že výdaje předkládané všemi partnery vznikly při uskutečňování projektu a odpovídají činnostem dohodnutým mezi všemi partnery a že jsou v souladu s dokumenty právního navázání prostředků,
- d. zajišťuje, že výdaje předkládané ostatními partnery jsou ověřeny kontrolorem nebo kontrolory,
- e. zajistí, aby ostatní partneři obdrželi celkovou částku příspěvku z fondů co nejrychleji a v plné výši. Žádná částka se nesmí odečíst ani zdržovat a nesmí být vymáhány žádné zvláštní poplatky či jiné poplatky s rovnocenným účinkem, které by snížily tyto částky určené ostatním partnerům.

**Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 27 Nařízení (EU) č. 1299/2013**

Gemäß Artikel 27 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Die článku 27 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. werden alle aufgrund von Unregelmäßigkeiten gezahlten Beträge bei dem Leadpartner wiedereingezogen.
2. Die Partner erstatten dem Leadpartner die rechtsgrundlos gezahlten Beträge.

1. bude každá částka vyplacená v důsledku nesrovnalosti vrácena vedoucím partnerem.
2. Partneři splatí vedoucímu partnerovi veškeré neoprávněně vyplacené částky.



### **Inkrafttreten / Nabytí platnosti**

Der Vertrag tritt erst in Kraft mit Bekanntgabe eines Zuwendungsbescheides, dem Abschluss eines Vertrages oder einer gleichwertigen Vereinbarung an alle / mit allen nachfolgend aufgelisteten Projektpartnern.

Tato smlouva nabývá platnosti teprve s oznámením vydání rozhodnutí, uzavřením smlouvy nebo rovnocenné dohody všem projektovým partnerům uvedeným níže.

- Für / pro LP1

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

- Für / pro PP2

Jihočeský vědeckotechnický park, a.s.

- Für / pro PP3

Technische Hochschule Deggendorf

- Für / pro PP4

Niederbayern-Forum e.V.

Der Vertrag ändert den am \_\_ abgeschlossenen Rahmenvertrag.

Tato smlouva mění Rámcovou smlouvu uzavřenou dne \_\_.



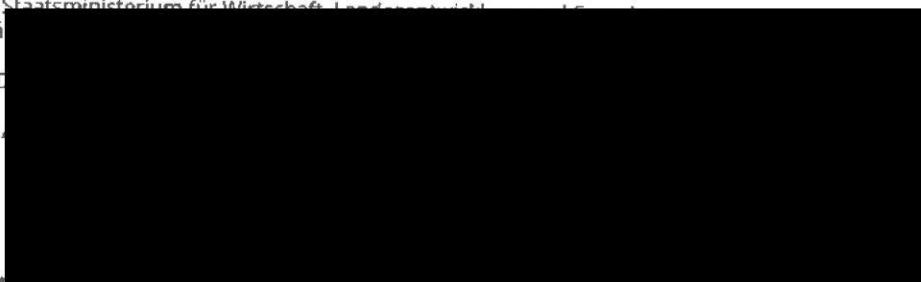


**Verwaltungsbehörde / Řídící orgán**

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Landwirtschaft und Ernährung  
Bavorské stá

Ort / Místo, D

Unterschrift

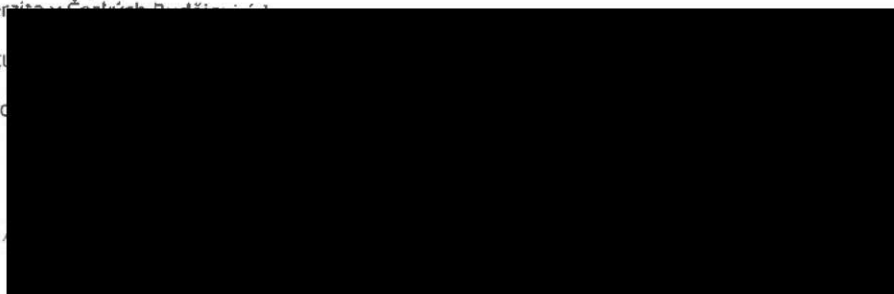


**Leadpartner / Vedoucí partner**

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

Ort / Místo, Datum

Unterschrift / Podpis





Projektname / Název projektu	Grenzland kreativ - Kreativní příhraničí				
Name des Projektpartners / Název partnera	Jihočeský vědeckotechnický park, a.s.				
Anwendung der Pauschalen / Paušální uhrada nákladů	Anwendung der Pauschale? / Požadována?		%	Grundlage für die Berechnung / Základ pro výpočet	Kontrolle / Kontrola
Personalkosten / Personální náklady	NEIN / NE			Gesamtausgaben ohne Personalkosten und ohne Büro- und Verwaltungsausgaben / Celkové výdaje bez personálních a kancelářských a administrativních	OK
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	JA / ANO			15 Personalkosten / Personální náklady	OK

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "Realisierung" / Pracovní balíček 1 "Realizace"	Arbeitspaket 2 "Kommunikation und Koordination" / Pracovní balíček 2 "Projektový manažer"	Arbeitspaket 3 "Kommunikation und Koordination" / Pracovní balíček 3 "Kommunikace a koordinace"	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis nákladové položky, dílčí kalkulace nákl.položky, kvantifikace položky - počet kusů, akci apod.)
1 PERSONALKOSTEN / PERSONÁLNÍ NÁKLADY	0,00	17 380,00	12 400,00	13 640,00	43 420,00	x
Projektový manažer JVTP Projektmanager VTP			5 360,00		5 360,00	Arbeitsvertrag, 0,1 von Vollzeit - Management von Aktivitäten und Outputs des gesamten Projekts für den Partner JVTP a.s. - Bearbeitung der Überwachungsberichte und des Abschlussberichts des Partners - Teilnahme an Projektpartnerströffen und Veranstaltungen innerhalb des entstehenden Partnersnetzwerk - Treffen mit Vertretern von Zielgruppen - KMU, Bildungseinrichtungen, Laien und Fachöffentlichkeit - Kommunikation mit den Verwaltungs- und Kontrollbehörden des Programms - Kontrollaktivität  Pracovní smlouva, 0,1 úvazku - management aktivit a výstupů celého projektu za partnera JVTP, a.s. - zpracování monitorovacích zpráv a závěrečné zprávy partnera - účast na jednáních projektových partnerů a akcích v rámci vznikající partnerské sítě - jednání se zástupci cílových skupin - MSP, vzdělávacími institucemi, laickou i odbornou veřejností - komunikace s řídicími a kontrolními orgány programu - kontrolní činnost

P.Šedý 5

Kostníkatēgōrie / Katēgōrie nāklādū Unterkatēgōrie / Podkatēgōrie nāklādū Kostnēpositionēn / Položky	Arbeitspekēl "Vorbereitung und Planung" / Prācovnī balīček "Připrava a plānovānī"	Arbeitspakē "Realisation" Arbeitspakē "Realisation"	Arbeitspakē "Projekt management" Arbeitspakē "Projekt management"	Arbeitspakē "Kommunikation und Koordinierung" Arbeitspakē "Kommunikation und Koordinierung"	Arbeitspakē "Kommunikation und Koordinierung" Arbeitspakē "Kommunikation und Koordinierung"	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentār (popīs nāklādōv položky, dílnī kalkulāce nāklādōv položky, kvantifikāce položky - počet kusū, akcí apod.)
Projektový manažer - metodik/ Projektmanager - Methodiker		7 460,00			3 720,00	11 180,00	<p>Vereinbarung über die Arbeitsfähigkeit, 0,2 von Vollzeit A1, 0,1 von Vollzeit A3.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zusammenarbeit mit den Projektpartnern zur Erstellung von Methoden innerhalb der Aktivität A1</li> <li>- Realisierung von Aktivitäten gemäß den erstellten Methoden</li> <li>- Kommunikation mit Netzwerkmitgliedern und Zielgruppen, Teilnahme an Besprechungen und Netzwerkaktivitäten</li> </ul> <p>DPČ, 0,2 úvazku A1, 0,1 úvazku A3.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- spolupráce s partnery projektu na vytváření metodik v rámci aktivity A1</li> <li>- realizace aktivit dle vytvořených metodik</li> <li>- komunikace se členy sítě a cílovými skupinami, účast na jednáních a síťových aktivitách</li> </ul>
Finanční manažer/Finanzmanager				3 720,00		3 720,00	<p>Arbeitsvertrag, 0,1 von Vollzeit</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Finanzmanagement des JVTP-Projekts, CF-Management, Budgetimplementierung</li> <li>- Vorbereitung und Verarbeitung von Finanzberichten des Projekts, ZoP für JVTP.</li> <li>- Besprechungen mit Projektpartnern, Teilnahme an Verhandlungen</li> <li>- Kommunikation mit den Verwaltungs- und Kontrollbehörden des Programms</li> </ul> <p>Pracovní smlouva, 0,1 úvazku</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- finanční řízení projektu JVTP, řízení CF, čerpání rozpočtu</li> <li>- příprava a zpracování finančních zpráv projektu, ZoP za JVTP,</li> <li>- jednání s partnery projektu, účast na jednáních</li> <li>- komunikace s řídicími a kontrolními orgány programu</li> </ul>

	Kostníkatgorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "Realisation" / Pracovní balíček "Realizace"	Arbeitspaket 2 "Management" / Pracovní balíček "Projektový management"	Arbeitspaket 3 "Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit" / Pracovní balíček "Kommunikace a publizita"	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis nákladové položky, dílčí kalkulace nákl. položky, kvantifikace položky - počet kusů, ekvt. apod.)
	Asistentka/Asistentin		4 960,00	3 320,00	4 960,00	3 320,00	Arbeitsvertrag, 0,1 von Vollzeit - Verwaltung der Agenda der Manager und Durchführung aller administrativen und technischen Arbeiten, einschließlich der Erstellung von Sitzungsprotokollen; - Abwicklung der Korrespondenz nach allgemeinen Verfahren und Erstellung und Koordinierung des Ablaufs der Tätigkeitspläne gemäß Disposition des Projektmanagers und des Finanzmanagers; - Bereitstellung der Informationen und organisatorischer Arbeit - Zusammenarbeit zur Gewährleistung der Publizität des Projekts. <i>Pracovní smlouva, 0,1 úvazku</i> - vyřizování administrativní agendy manažerů a provádění všech administrativně technických prací včetně pořizování záznamů z jednání; - vyřizování korespondencí podle obecných postupů a sestavování a koordinace průběhu plánů aktivit podle dispozic manažera a finančního manažera projektu, zajišťování informačních a organizačních prací, spolupráce na zajištění publicity projektu.
	Projektový manažer - kreativce/ Projektmanager kreativ		4 960,00		4 960,00	9 920,00	Vereinbarung über die Arbeitstätigkeit , 0,1 von Vollzeit A1, 0,1 von Vollzeit A3 - Aktivitäten verbunden mit der Mapping der Kultur- und Kreativwirtschafts - aktive Schaffung eines Netzwerks kooperierender Einheiten - Kommunikation innerhalb des Netzwerks - Zusammenarbeit bei der Erstellung eines Katalogs von Empfehlungen  <i>DPČ 0,1 úvazku A1, 0,1 úvazku A3</i> - aktivity související s mapováním kulturně kreativních odvětví - aktivní tvorba sítě spolupracujících subjektů - komunikace v rámci sítě - spolupráce při tvorbě katalogu doporučení

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Projekt "Wachstumsregion Planung" Regionalni razvoj priprava regionalni razvoj	Projekt "Realisierung" Implementace Regionalni razvoj realizace	Projekt "Management / Projektovy management"	Projekt "Kommunikation oder Kooperationsstrategie" all. Regionalni politik Kooperativni projekt	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis nákladové položky, dílčí kalkulace nákladů, položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
Projektový manažer - strategie/Projektmanager - Strategie		4 960,00		4 960,00	9 920,00	Vereinbarung über die Arbeitstätigkeit 0,1 von Vollzeit A1, 0,1 von Vollzeit A3 - Aktivitäten verbunden mit der Mappingung der Kultur- und Kreativwirtschafts, Zusammenarbeit bei der Methodenentwicklung - aktive Schaffung eines Netzwerks kooperierender Einheiten - Kommunikation innerhalb des Netzwerks - Zusammenarbeit bei der Erstellung eines Katalogs von Empfehlungen und Möglichkeitenbewertung ihrer Umsetzung in regionale Unterstützungsinstrumente und Strategien  DPČ 0,1 úvazku A1, 0,1 úvazku A3 - aktivity související s mapováním kulturně kreativních odvětví, spolupráce při tvorbě metodik - aktivní tvorba sítě spolupracujících subjektů - komunikace v rámci sítě - spolupráce při tvorbě katalogu doporučení a posuzování možnosti jejich implementace do regionálních nástrojů podpory a strategie
2 BÜRO- UND VERWALTUNGS-AUSGABEN / KANCELÁŘSKÉ A ADMINISTRATIVNÍ VYDAJE	0,00	2 607,00	1 860,00	2 046,00	6 513,00	x
Pauschale von den Personalkosten / Paušální útrata z personálních výdajů	0,00	2 607,00	1 860,00	2 046,00	6 513,00	automatisch berechnet / automaticky výpočet
3 REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN / NAKLADY NA ČESTOVÁNÍ A UBYTOVÁNÍ	0,00	1 500,00	1 200,00	0,00	2 700,00	x
3 1 Reise- und Unterbringungskosten von Beschäftigten des Begünstigten / Náklady na cestování a ubytování zaměstnanců příjemce	0,00	1 500,00	1 200,00	0,00	2 700,00	
Náklady na cestovné a stravné - ČR, cestovné v rámci mapování a komunikace se členy sítě/Reise- und Aufenthaltskosten - die Tschechische Republik, Reisekosten im Rahmen der Mappingung und Kommunikation mit Netzwerkmitgliedern		1 500,00			1 500,00	30 Geschäftsreisen im Durchschnitt 50 EUR bei der Mappingung von KKO, es handelt sich um Geschäftsreisen des Projektteams in der Region Südböhmen für Vertreter der Zielgruppe.  30 pracovní cest průměrně po 50EUR při mapování KKO, jedná se o pracovní cesty projektového týmu v rámci regionu Jihočeského kraje za zástupci cílové skupiny.
Naklady na cestovné, stravné a ubytování - DE/Reise-, Aufenthalts- und Unterbringungskosten - DE			1 200,00		1 200,00	Zweitägiges Treffen in DE - 5 Mitglieder des Projektteams, Reisekosten, Verpflegung + Unterkunft (240 EUR / Person)  Dvoudenní jednání v DE - 5 členů projektového týmu, cestovné, stravné + ubytování (240 EUR/ osoba)
3 2 bei Jugendprojekten Reise- und Unterbringungskosten der teilnehmenden Jugendlichen / v případě projektu mládeže náklady na cestování a ubytování zúčastněné mládeže	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

	Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Angebotgeber Vorgeschlagene Planung Ergebnisbereich Projektphase Bewertung	Angebotgeber Regelbereich Ergebnisbereich Projektphase Bewertung	Angebotgeber Ergebnisbereich Ergebnisbereich Projektphase Bewertung	Angebotgeber Regelbereich Ergebnisbereich Projektphase Bewertung	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilfunktion der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis nákladové položky; dílčí kalkulace nákladových položek, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
						0,00	
						0,00	
4	KOSTEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN / NAKLADY NA EXTERNÍ ODBORNÉ PORADENSTVÍ A SLUŽBY	1 250,00	5 260,00	200,00	2 500,00	9 210,00	x
4.1	Studien oder Erhebungen (z. B. Bewertungen, Strategien, Konzeptpapiere, Planungskonzepte, Handbücher) / Studie nebo šetření (např. hodnocení, strategie, koncepční poznámky, konstrukční výkresy, příručky)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
						0,00	
4.2	Berufliche Weiterbildung / Odborná příprava	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
						0,00	
4.3	Übersetzungen / Překlady	0,00	3 000,00	0,00	0,00	3 000,00	x
	Překlady / Übersetzungen		3 000,00			3 000,00	Methodenübersetzungen und Maßnahmenkatalog, ca. 200 Seiten à 15 EUR Překlady metodik a katalogu opatření, cca 200 stran po 15 EUR
						0,00	
4.4	Entwicklung, Änderungen und Aktualisierungen von IT-Systemen und Websites / Vývoj, úpravy a aktualizace systémů informačních technologií a internetových stránek	0,00	0,00	0,00	500,00	500,00	x
	Entwicklung, Änderungen und Aktualisierungen von IT-Systemen und Websites / Vývoj, úpravy a aktualizace systémů informačních technologií a internetových stránek				500,00	500,00	Vorschlag eines Konzepts zur Erweiterung der JVTP-Webseiten um eines Fachgebiet über KKO im Zusammenhang mit den Mapping-Ergebnissen Návrh konceptu pro rozšíření webových stránek JVTP o sekci týkající se KKO v návaznosti na výstupy mapování
						0,00	
4.5	Werbung, Kommunikation Öffentlichkeitsarbeit oder Information im Zusammenhang mit einem Projekt Informační, propagační a komunikační aktivity související s projektem	0,00	0,00	0,00	2 000,00	2 000,00	x
	Werbung, Kommunikation, Öffentlichkeitsarbeit oder Information im Zusammenhang mit einem Projekt oder dem Kooperationsprogramm / Informační, propagační a komunikační aktivity související s projektem nebo programem spolupráce jako takovým				2 000,00	2 000,00	Pressemittteilungen in der Regionalpresse 2 mal On-line Kampagnen, einschließlich sozialer Netzwerke Tiskové zprávy v regionálním tisku 2x On-line kampaně včetně sociálních sítí
						0,00	
4.6	Finanzbuchhaltung / Finanční řízení	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
						0,00	



	Kostníkatgorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Výdajová položka Voranschlags- und Prüfungsposten Prüfungsposten	Výdajová položka Koststellenposten Kostenstellenposten	Výdajová položka "Projekt" Wirtschaftsbereich Wirtschaftsbereich	Výdajová položka "Projekt" Wirtschaftsbereich Wirtschaftsbereich	Výdajová položka "Projekt" Wirtschaftsbereich Wirtschaftsbereich	Výdajová položka "Projekt" Wirtschaftsbereich Wirtschaftsbereich	GESAMT / GÜKEM	Komentář (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis nákladové položky, dílčí kalkulace nákladových položek, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
4 7	Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen oder Sitzungen (einschließlich Miete, Catering und Dolmetscherdienste) / Služby související s pořádáním a realizací akcí nebo zasedání (včetně nájmu, stravování nebo tlumočení)	0,00	1 460,00	200,00	0,00		1 660,00	x	
	Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen oder Sitzungen (einschließlich Miete, Catering und Dolmetscherdienste) / Služby související s pořádáním a realizací akcí nebo zasedání (včetně nájmu, stravování nebo tlumočení)		1 460,00	200,00			1 660,00	Catering, Dolmetschen "am Rudentisch", Catering - 1 mal Projekttreffen catering, tlumočení kulatý stůl, catering -1x projektové setkání	
4 8	Teilnahme an Veranstaltungen (z B Teilnahmegebühren) / Účast na akcích (např. registrační poplatky)	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	x	
4 9	Rechtsberatung und Notariatsleistungen, technische und finanzielle Expertise, sonstige Beratungs- und Prüfungsdienstleistungen / Právní poradenství a notářské služby, technické a finanční odborné poradenství, jiné poradenské služby	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	x	
4 10	Rechte am geistigen Eigentum / Práva duševního vlastnictví	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	x	
4 11	Übernahme einer Bürgschaft durch eine Bank oder ein anderes Finanzinstitut, sofern dies aufgrund von Unions- oder nationalen Vorschriften oder in einem vom Begleitausschuss angenommenen Programmplanungsdokument vorgeschrieben ist / Poskytnutí záruk bankou nebo jinou finanční institucí, pokud to vyžadují unijní nebo vnitrostátní právní předpisy nebo programový dokument přijatý monitorovacím výborem	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	x	
							0,00		



	Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "Realisierung" / Pracovní balíček 1 "Realizace"	Arbeitspaket 2 "Projektmanagement" / Pracovní balíček 2 "Projektový management"	Arbeitspaket 3 "Kommunikation und Kooperation" / Pracovní balíček 3 "Komunikační a spolupráce"	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis nákladové položky, dílčí kalkulace nákladových položek, kvantifikace položky - počet kusů, ekv. apod.)
4 12	Erforderliche Reise- und Unterbringungskosten von externen Sachverständigen, Referenten, Vorsitzenden von Sitzungen und Dienstleistern / Nutné cestování a ubytování externích odborníků, přednášejících, osob předsedajících zasedáním, poskytovatelů služeb	0,00	800,00	0,00	0,00	800,00	x
	Erforderliche Reise / Nutné cestování		800,00			800,00	Transportsicherstellung von Mitgliedern des erstellten Netzwerks zum grenzüberschreitenden "Rundtisch". (Kleinbus)  Zajištění dopravy členů vytvářené sítě na přeshraniční kulatý stůl. (mikrobus)
	Nutné cestování a ubytování externích odborníků, přednášejících, osob předsedajících zasedáním, poskytovatelů služeb					0,00	
4 13	Sonstige im Rahmen des Projekts erforderliche Expertise und Dienstleistungen / Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekt	1 250,00	0,00	0,00	0,00	1 250,00	x
	Příprava projektu/Projektbereiten	1 250,00				1 250,00	
5	AUSRÜSTUNGSKOSTEN / VÝDAJE NA VYBAVENÍ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
5 1	Büroausrüstung / Kancelářské vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
5 2	IT-Hard- und Software / Hardware a software informačních technologií	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
5 3	Möbiliar und Ausstattung / Nábytek a vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
5 4	Laborausrüstung / Laboratorní vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
5 5	Maschinen und Instrumente / Stroje a přístroje	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
5 6	Werkzeuge / Nástroje nebo zařízení	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
5 7	Fahrzeuge (nur in Bayern)/ Vozidla (pouze v Bavorsku)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
						0,00	

	Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Anschaffungskosten Výběr, údržba Planung / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Anschaffungskosten "Kaufleistung" / Pracovní balíček 1 "Kaufleistung"	Anschaffungskosten "Projekt" "Kaufleistung" / Pracovní balíček 2 "Projektový management"	Anschaffungskosten "Kaufleistung" / Pracovní balíček 3 "Kaufleistung" Projekt	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis nákladové položky, dílčí kalkulace nákladových položek, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
5.8.	Sonstige für das Projekt erforderliche besondere Ausstattungen / Jiné specifické vybavení potřebné pro projekt	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
6.	ANSCHAFFUNG UND MIETE VON IMMOBILIEN SOWIE BAUKOSTEN / POŘÍZENÍ A PRONÁJEM NEMOVITOSTÍ A STAVEBNÍ PRÁCE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
6.1	Ausgaben für die Anschaffung von Immobilien und Grundstücken / Pořízení staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
6.2	Baukosten und weitere damit zusammenhängende Kosten/ Výdaje na stavební práce a související náklady	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
6.3	Kosten für die Miete von Immobilien und Grundstücken / Náklady na pronájem staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Zwischensumme / Mezisoučet	1 250,00	26 747,00	15 660,00	18 186,00	61 843,00	x
	Einnahmen / Příjmy					0,00	x
	GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPUSOBILE VÝDAJE	1 250,00	26 747,00	15 660,00	18 186,00	61 843,00	x
		Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 " Name " / Pracovní balíček 1 " název "	Arbeitspaket 1 " Name " / Pracovní balíček 1 " název "	Arbeitspaket 2 " Name " / Pracovní balíček 2 " název "	GESAMT / CELKEM	Kontrolle / Kontrola (%)
1	Personalkosten / Personální náklady	0,00	17 380,00	12 400,00	13 640,00	43 420,00	364,57
2	Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00	2 607,00	1 860,00	2 046,00	6 513,00	15,00
3	Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00	1 500,00	1 200,00	0,00	2 700,00	
4	Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a služby	1 250,00	5 280,00	200,00	2 500,00	9 230,00	
5	Ausstattungskosten / Výdaje na vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
6	Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten/ Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Zwischensumme / Mezisoučet	1 250,00	26 747,00	15 660,00	18 186,00	61 843,00	
	Einnahmen / Příjmy	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPUSOBILE VÝDAJE	1 250,00	26 747,00	15 660,00	18 186,00	61 843,00	

Zeitplan Nr / Harmonogram číslo		1			
Projektname / Název projektu		Grenzland kreativ - Kreativní příhraničí			
Projektnummer / Číslo projektu		336			
LP1	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích			CZ	
PP2	Jihočeský vědeckotechnický park, a.s.			CZ	
PP3	Technische Hochschule Deggendorf			BY	
PP4	Niederbayern-Forum e.V.			BY	
Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab / Souhlas se zahájením realizace projektu od:				01.03.2021	
Projektbeginn / Začátek realizace projektu				01.09.2021	
Projektende / Konec realizace projektu				31.12.2022	
Berichtszentrum / Monitorovací období			Berichtstyp / Typ zprávy	Termin der Berichtslegung für CZ / Termín předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka
Reihenfolge / Pořadí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			
1.	01.03.2021	30.04.2022	laufend / průběžná	30.05.2022	
2.	01.05.2022	31.12.2022	abschließend / závěrečná	01.03.2023	

	Name / Název	Datum / Dne	Vor- und Nachname / Jméno a příjmení	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval (Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Centrum pro regionální rozvoj České republiky		Mgr. Lukáš Sarauer	
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	14-09-2021	RNDr. et Mgr. Růžena Štemberková, Ph.D.	



# Přehled odvodů – zadávání veřejných zakázek a publicita

## I. Stanovení finančních oprav v rámci zadávání veřejných zakázek

Při stanovení výše finanční opravy se postupuje dle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2019) 3452, ze dne 14. 5. 2019 v platném znění, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Unii za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

V případě, kdy je porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná finanční oprava.

Vyskytne-li se v jednom zadávacím (výběrovém) řízení více nesrovnalostí, sazby oprav se **nesčítají**, ale při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) se zohlední **nejzávažnější porušení**.

V případech, kdy k porušení dochází v důsledku podvodu nebo trestného činu, jež byl zjištěn příslušným soudním orgánem nebo příslušným orgánem EU nebo vnitrostátním orgánem na základě důkazních prvků dokládajících přítomnost podvodných nesrovnalostí, použije se vždy finanční oprava ve výši 100 %.

### 1. Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Neuveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení  Nebo neoprávněné přímé zadání (tj. protiprávní jednací řízení bez uveřejnění)	Článek 31 směrnice 2014/23/EU  Články 26, 32 a 49 směrnice 2014/24/EU  Články 44, 67 až 69 směrnice 2014/25/EU	Oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno v souladu s příslušnými předpisy (např. uveřejnění v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> (dále jen Úř. věst.), pokud to směrnice vyžadují).  To platí i pro přímé zadávání nebo jednací řízení bez uveřejnění, pokud nejsou splněna kritéria pro jejich použití.	100 %
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky <sup>2</sup> .	25 %

<sup>1</sup> Uvedená judikatura odkazuje na ustanovení směrnic 2004/17/ES a 2004/18/ES. Poskytnutý výklad však může být relevantní i pro ustanovení směrnic z roku 2014.

<sup>2</sup> Odpovídajícími prostředky uveřejnění se rozumí, že oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno způsobem, který zajišťuje, že podnik se sídlem v jiném členském státě má přístup k příslušným informacím týkajícím se zadávacího řízení před zadáním dané zakázky, aby měl možnost podat nabídku nebo vyjádřit svůj zájem tuto zakázku získat. V praxi se jedná o případ, kdy 1) oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle příslušných vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel) a/ nebo 2) byly dodrženy základní normy pro uveřejňování zakázek (další podrobnosti o těchto normách jsou uvedeny v oddíle 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C 179/02).

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
2.	Zakázky na stavební práce/ služby/ dodávky jsou uměle rozděleny	Článek 8 odst. 4 směrnice 2014/23/EU Článek 5 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Článek 16 odst. 3 směrnice 2014/25/EU C-574/10, Komise/ Německo, T-358/08, Španělsko/ Komise a T-384/10, Španělsko/ Komise	Projekt na stavební práce nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek a/nebo služeb je uměle rozdělen na několik zakázek. Každá zakázka na část stavebních prací/ dodávek/ služeb proto nedosahuje prahových hodnot směrnic, což zabraňuje uveřejnění celého souboru dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek v Úř. věst. <sup>3</sup>	100 % (tato oprava se použije, pokud oznámení o zahájení zadávacího řízení týkající se dotčených stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo uveřejněno v Úř. věst., ačkoli to směrnice vyžadují)
			Stejně jako výše. s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky, za stejných podmínek uvedených v bodě 1 výše.	25 %
3.	Chybějící odůvodnění pro zadání zakázky bez rozdělení na části	Článek 46 odst. 1 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel neuvádí hlavní důvody svého rozhodnutí nerozdělit zakázku na části.	5 %

<sup>3</sup> Stejný přístup lze použít obdobně na zakázky, na které se vztahují pouze vnitrostátní předpisy pro zadávání veřejných zakázek a u kterých díky umělému rozdělení stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo nutné uveřejnění v souladu s těmito předpisy.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
4.	Nedodržení lhůt pro podání nabídek nebo lhůt pro podání žádostí o účast <sup>4</sup> .  nebo  Neproloužení lhůt pro podání nabídek, pokud došlo k významným změnám v zadávacích podmínkách	Články 27 až 30, 47 odst. 1 a 3, a čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU  Články 45 až 48, 66 odst. 3 a 73 odst. 1 Směrnice 2014/25/EU	Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o 85 % a více, nebo lhůta je 5 dnů a méně.	100 %
			Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o 50 % a více (ale méně než 85 %). <sup>5</sup>	25 %
			Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o 30 % a více (ale méně než 50 %).  nebo  Lhůty nebyly prodlouženy v případech, kdy došlo k významným změnám v zadávací dokumentaci <sup>6</sup> .	10 %
			Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o méně než 30 %.	5 %

<sup>4</sup> Tyto lhůty se vztahují na otevřené řízení, užší řízení a zadávací řízení s vyjednáváním.

Je třeba také upozornit na čl. 47 odst. 1 směrnice 2014/24/EU: "Při stanovení lhůt pro podání nabídek a žádostí o účast veřejní zadavatelé zohlední složitost veřejné zakázky a čas nezbytný na přípravu nabídek, aniž jsou dotčeny minimální lhůty stanovené v článcích 27 až 31".

<sup>5</sup> Např. při minimální lhůtě pro doručení nabídek v délce 35 dnů (podle článku 27 směrnice 2014/24/EU) by se mohly vyskytnout dva scénáře: 1) lhůta použitá veřejným zadavatelem činila 10 dnů, což znamená zkrácení časové lhůty o 71,4 % [= (35-10)/35], a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 25 %; 2) lhůta použitá veřejným zadavatelem byla 10 dnů, avšak minimální lhůta měla být 15 dnů (z důvodu uveřejnění předběžného oznámení), což znamená zkrácení lhůty o 33 % [= (15-10)/15], a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 10 %.

<sup>6</sup> Srov. Článek 47 odst. 3 písm. b) směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
5.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální účastníci opatřili zadávací dokumentaci  nebo  Omezení pro získání zadávací dokumentace	Článek 29 a 34 směrnice 2014/23/EU  Články 22 a 53 směrnice 2014/24/EU  Články 40 a 73 směrnice 2014/25/EU	Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká (tj. kratší nebo rovna 50 % lhůt pro podání nabídek stanovených v zadávací dokumentaci, v souladu s příslušnými ustanoveními), a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření zadávacího řízení hospodářské soutěži.	10 %
			Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je zkrácena, ale zkrácení je menší než 80 % lhůt pro podání nabídek, v souladu s příslušnými ustanoveními.	5 %
			Doba pro hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníky) k získání zadávací dokumentace je 5 dnů nebo méně.  nebo  Pokud veřejný zadavatel vůbec nenabídl <sup>7</sup> za pomoci elektronických prostředků neomezený a úplný přímý přístup k zadávací dokumentaci zdarma, jak stanoví čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU, jde o závažnou nesrovnalost <sup>8</sup> .	25 %

<sup>7</sup> Tam, kde elektronický přístup nabídnut byl, ale doba přístupu byla zkrácena, platí pro příslušné případy výše uvedené sazby 25 %, 10 % nebo 5 %.

<sup>8</sup> S výjimkou případů, kdy jsou podmínky stanovené v citovaném 2. a 3. odstavci dodrženy. V takových případech se žádná oprava nepoužije.



Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
6.	Neuveřejnění prodloužených lhůt pro podání nabídek <sup>9</sup>  nebo  Neprodloužení lhůt pro podání nabídek	Články 3 a 39 směrnice 2014/23/EU  Články 18 a 47 směrnice 2014/24/EU  Články 36 a 66 směrnice 2014/25/EU	Počáteční lhůty pro podání nabídek (nebo podání žádostí o účast) byly správné v souladu s platnými ustanoveními, ale byly prodlouženy bez odpovídajícího uveřejnění v souladu s příslušnými předpisy (tj. uveřejněním v Úř. věst. EU), <u>ale uveřejnění (prodloužených lhůt) bylo provedeno jinými prostředky</u> (viz podmínky v bodě 1 výše).	5 %
			Stejně jako výše a <u>uveřejnění (prodloužených lhůt) jinými prostředky nebylo provedeno</u> (viz podmínky v bodě 1 výše).  nebo  Neprodloužení lhůt pro podání nabídek v případech, kdy z jakéhokoli důvodu nejsou dodatečné informace dodány nejpozději šest dnů před koncem lhůty pro podání nabídek <sup>10</sup> , i když o to hospodářský subjekt požádal včas.	10 %
7.	Případy, které neodůvodňují použití jednacího řízení s uveřejněním nebo soutěžního dialogu	Článek 26 odst. 4 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel zadá veřejnou zakázku v jednacím řízení s uveřejněním nebo v soutěžním dialogu v situacích, které směrnice neupravuje.	25 %
			Případy, kdy veřejný zadavatel zajistil úplnou transparentnost, včetně odůvodnění použití těchto postupů v zadávacích podmínkách, neomezil počet účastníků, které vyzve k podání předběžných nabídek, a zajistil rovné zacházení se všemi účastníky v průběhu jednání.	10 %

<sup>9</sup> Nebo prodloužených lhůt pro podání žádostí o účast; tyto lhůty se vztahují na užší řízení a jednací řízení s uveřejněním.

<sup>10</sup> Srov. Článek 47 odst. 3 písm. a) směrnice 2014/24/EU. V případě zrychleného řízení podle čl. 27 odst. 3 a čl. 28 odst. 6 uvedené směrnice činí tato lhůta čtyři dny.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
8.	Nedodržení postupu stanoveného ve směrnici pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek <sup>11</sup>	Články 33 až 39 směrnice 2014/24/EU  Články 51 až 57 směrnice 2014/25/EU	Zvláštní postupy pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek <sup>12</sup> nebyly dodrženy, jak je stanoveno v příslušné směrnici, a toto nedodržení mohlo mít odrazující účinek na potenciální účastníky <sup>13</sup> .	10 %
			Vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, považuje se to za závažnou nesrovnalost <sup>14</sup> .	25 %
9.	V oznámení o zahájení zadávacího řízení nejsou uvedeny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy) nebo podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.  nebo  Nedostatečně podrobně popsána kritéria hodnocení a jejich váhy.  nebo  Neposkytnutí/ uveřejnění vysvětlení/ doplňujících informací.	Články 31, 33, 34, 36, 37, 38 a 41 a příloha V (body 7.c a 9) směrnice 2014/23/EU  Články 42, 51, 53, 56 až 63, 67 a 70, příloha V část C (body 11.c a 18) a příloha VII směrnice 2014/24/EU  Čl. 60, 71, 73, 76 až 79, 82 a 87, příloha VIII a příloha XI, A (bod 16 a 19), B (bod 15 a 16) a C (bod 14 a 15) směrnice 2014/25/EU  Zásada rovného zacházení uvedená v článku 18 směrnice 2014/24/EU  Judikatura: ESD-07/2016 Dimarso, ESD-11/2010 COM vs. Irsko, ESD-01/2008 Lianakis	a) V oznámení o zahájení zadávacího řízení <sup>15</sup> nejsou uveřejněny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy).	25 %
			b) V oznámení o zahájení zadávacího řízení <sup>16</sup> nejsou uvedeny podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	10 %
			c) Ani uveřejněné oznámení o zahájení zadávacího řízení, ani zadávací dokumentace dostatečně podrobně neuvádějí kritéria hodnocení a jejich váhu, což má za následek nepřiměřené omezení hospodářské soutěže (tj. nedostatek podrobností mohl mít na potenciální účastníky odrazující účinek) <sup>17</sup> .	
	d) Objasnění nebo doplňující informace (k požadavkům na kvalifikaci/ hodnotícím kritériím), které zadavatel poskytl, nebyly sděleny všem účastníkům nebo nebyly uveřejněny.			

<sup>11</sup> S výjimkou případů, kdy nesrovnalost již spadá pod jiné druhy nesrovnalostí stanovené v těchto pokynech.

<sup>12</sup> Jedná se o tyto postupy zadávání zakázek: rámcové dohody, dynamické nákupní systémy, elektronické aukce, elektronické katalogy, centralizované nákupní činnosti a centrální zadavatelé.

<sup>13</sup> Například: doba platnosti rámcové dohody přesahuje čtyři roky bez řádného odůvodnění.

<sup>14</sup> Pokud nedodržení znamená, že oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno, pak se sazba opravy stanoví v souladu s bodem I výše.

<sup>15</sup> Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

<sup>16</sup> Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

<sup>17</sup> S výjimkou případu, kdy zadavatel kritéria hodnocení a jejich váhu dostatečně podrobně vyjasnil na žádost účastníků- před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
10.	<p>Použití</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo</li> <li>- podmínek pro plnění zakázek nebo</li> <li>- technických specifikací</li> </ul> <p>kteřé jsou <u>diskriminační</u> na základě neodůvodněných vnitrostátních, regionálních nebo místních preferencí</p>	<p>Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU</p> <p>Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1, příloze VII směrnice 2014/24/EU</p> <p>Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU</p>	<p>Případy, v nichž by hospodářské subjekty mohly být odraženy od podání nabídky z důvodu protiprávních důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo podmínek pro plnění zakázky, které obsahují neodůvodněné vnitrostátní, regionální nebo místní preference.</p> <p>Jedná se například o případ, kdy existuje požadavek, aby v době podání nabídky měl účastník:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu; nebo</li> <li>(ii) zkušenosti anebo odbornou způsobilost v zemi nebo regionu<sup>18</sup>;</li> <li>(iii) vybavení v zemi nebo regionu.</li> </ul> <p>Stejně jako výše, s výjimkou případů, kdy byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily požadavky na kvalifikaci.</p>	<p>25 %</p> <p>10 %</p>

<sup>18</sup> Definice požadavků na kvalifikaci nesmí být diskriminační ani omezující a musí být vázána na předmět zakázky a musí být přiměřená. V každém případě, pokud není možné dostatečně přesně popsat požadovaný specifický požadavek na kvalifikaci, musí být odkaz použitý v kvalifikačních požadavcích doplněn slovy "nebo rovnocenný", aby se zajistilo otevření hospodářské soutěže. Pokud jsou tyto podmínky splněny, není finanční oprava odůvodněná.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
11.	<p>Použití</p> <p>- kritérií pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo</p> <p>- podmínek pro plnění zakázek nebo</p> <p>- technických specifikací</p> <p>kteřé nejsou diskriminační ve smyslu předchozího druhu nesrovnalosti, ale stále <u>omezují přístup</u> hospodářských subjektů</p>	<p>Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU</p> <p>Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1 příloze VII směrnice 2014/24/EU</p> <p>Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU</p>	<p>To se týká kritérií nebo podmínek, které sice nejsou diskriminační na základě vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí, ale stále vedou k omezení přístupu hospodářských subjektů ke konkrétnímu zadávacímu řízení. Příkladem toho jsou následující případy.</p> <p>1) případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se vztahuje k jejímu předmětu, ale není mu úměrná;</p> <p>2) případy, kdy byly při hodnocení účastníků použity požadavky na kvalifikaci jakožto kritéria hodnocení</p> <p>3) případy, kdy jsou vyžadovány specifické ochranné známky/ značky/ normy<sup>19</sup>, s výjimkou případů, kdy se tyto požadavky týkají doplňkové části zakázky a potenciální dopad na rozpočet EU je pouze formální (srov. oddíl 1.4).</p>	10 %
			<p>Případy, kdy byla použita omezující kritéria/ podmínky/ specifikace, ale byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily kvalifikační požadavky.</p>	5 %
			<p>Případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se zjevně nevztahuje k jejímu předmětu.</p> <p>nebo</p> <p>Případy, kdy kritéria pro vyloučení, požadavky na kvalifikaci, kritéria hodnocení nebo podmínky pro plnění zakázek vedly k situaci, kdy nabídku mohl podat pouze jeden hospodářský subjekt a tento výsledek nemůže být odůvodněn technickou specifičností dané zakázky.</p>	25 %

<sup>19</sup> Bez umožnění ekvivalentní ochranné známky/ obchodní značky nepoužitím povinného textu "nebo rovnocenný".

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
12.	Nedostatečná nebo nepřesná definice předmětu zakázky <sup>20</sup>	Článek 3 směrnice 2014/23/EU Článek 18 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Článek 36 směrnice 2014/25/EU  Věci C-340/02, Komise/ Francie EU:C:2004:623 a C-299/08, Komise/ Francie EU:C:2009:769  C-423/07, Komise/ Španělsko	Popis v oznámení o zahájení zadávacího řízení anebo v zadávacích podmínkách je nedostatečný nebo nepřesný způsobem, který neumožňuje potenciálním účastníkům plně určit předmět zakázky, což má za následek odrazující účinek, který by mohl omezit hospodářskou soutěž <sup>21</sup> .	10 %
13.	Neodůvodněné omezení poddodávek	Články 38 odst. 2 a 42 směrnice 2014/23/EU  Články 63 odst. 2 a 71 směrnice 2014/24/EU  Články 79 odst. 3 a 88 směrnice 2014/25/EU  Věc C-406/14, EU:C:2016: 652, <i>Wrocław - Miasto na prawach powiatu</i> , bod 34	Zadávací podmínky (např. technické specifikace) ukládají omezení na použití poddodavatelů na část zakázky stanovenou abstraktně jako určité procento této zakázky, a to bez ohledu na možnost ověření kapacit potenciálních poddodavatelů a bez jakékoli zmínky o podstatných rysech úkolů, které by byly poddodavatelsky řešeny.	5 %

<sup>20</sup> S výjimkou případů, kdy: 1) směrnice umožňují vyjednávání nebo 2) předmět zakázky byl objasněn po uveřejnění oznámení o zakázce a toto objasnění bylo uveřejněno v Úř. věst.

<sup>21</sup> Např. bylo zjištěno ze stížnosti nebo dotazů v průběhu výběrového řízení, že potenciální účastníci nemohou ze zadávacích podmínek předmět zakázky určit. Počet otázek potenciálních účastníků však nepoukazuje na existenci nesrovnalosti za předpokladu, že veřejný zadavatel odpověděl na otázky odpovídajícím způsobem v souladu s čl. 47 odst. 3 a čl. 53 odst. 2 směrnice 2014/24/EU.

## 2. Zadání zakázky, posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
14.	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly upraveny po otevření nabídek nebo byly nesprávně uplatněny.	Články 3 odst. 1 a 37 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 1 směrnice 2014/25/EU	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly ve fázi výběru změněny nebo byly během fáze výběru nesprávně použity, což mělo za následek přijetí vítězných nabídek, které by při dodržení původně uveřejněných kvalifikačních požadavků přijaty nebyly (nebo odmítnutí nabídek, které přijaty být měly <sup>22</sup> ).	25 %
15.	Vyhodnocení nabídek s použitím kritérií hodnocení, která se liší od kritérií uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách  nebo  Vyhodnocení za použití dodatečných kritérií pro zadání, která nebyla uveřejněna	Článek 41 směrnice 2014/23/EU Články 67 a 68 směrnice 2014/24/EU Články 82 a 83 směrnice 2014/25/EU  Věci C-532/06, <i>Lianakis</i> , EU:C:2008:40, body 43-44 a C- 6/15, <i>TNS Dimarso</i> , body 25–36	Kritéria hodnocení (nebo příslušná dílčí kritéria nebo váhy) uvedená v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách 1) nebyla během hodnocení nabídek použita, nebo 2) byla v tomto hodnocení použita dodatečná kritéria hodnocení, která nebyla uveřejněna <sup>23</sup> .	10 %
			Pokud tyto dva případy měly diskriminační účinek (na základě neodůvodněných vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí), jedná se o závažnou nesrovnalost.	25 %

<sup>22</sup> I.e. daže by veřejný zadavatel jednoznačně prokázal, že odmítnutá nabídka by v žádném případě nevyhrála, a proto nesrovnalost neměla žádný finanční dopad.

<sup>23</sup> Podle čl. 67 odst. 5 směrnice 2014/24/EU a související judikatury.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
16.	Nedostatečná auditní stopa pro zadání zakázky	Článek 84 směrnice 2014/24/EU Článek 100 směrnice 2014/25/EU	Příslušná dokumentace (stanovená v příslušných ustanoveních směrnic) není dostatečná k odůvodnění zadání zakázky, což vede k nedostatečné transparentnosti.	25 %
			Odmítnutí přístupu k příslušné dokumentaci je zásadní nesrovnalostí, neboť veřejný zadavatel neposkytuje důkaz o tom, že zadávací řízení bylo v souladu s platnými předpisy.	100 %
17.	Jednání během zadávacího řízení, včetně úpravy vítězné nabídky během hodnocení	Články 37 odst. 6 a 59 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 4 směrnice 2014/25/EU Věci C- 324/14, <i>Partner Apelski Dariusz</i> , EU:C:2016:214, bod 69 a C-27/15, <i>Pippo Pizzo</i> EU:C:2016:404 Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	Zadavatel povolil účastníkovi změnit svou nabídku <sup>24</sup> během hodnocení nabídek, a tato změna vedla k zadání zakázky danému účastníkovi.  nebo  V rámci otevřeného nebo užšího řízení veřejný zadavatel jedná během fáze hodnocení s některým(i) z účastníků, což vede k podstatně změněné zakázce ve srovnání s původními podmínkami stanovenými v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách.  nebo  V koncesích umožňuje veřejný zadavatel některému účastníkovi během jednání změnit předmět, kritéria hodnocení a minimální požadavky, a tato změna vede k zadání zakázky danému účastníkovi.	25 %

<sup>24</sup> S výjimkou vyjednávacích řízení a soutěžního dialogu a tam, kde směrnice umožňují účastníkovi předložit, doplnit nebo objasnit informace a dokumenty.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
18.	Nedovolená předchozí účast účastníků na přípravě zakázky u zadavatele	Články 3 a 30 odst. 2 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1, 40 a 41 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 59 směrnice 2014/25/EU Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	Případy, kdy účastník působil v roli poradce veřejného zadavatele před zadávacím řízením a toto působení vedlo k narušení hospodářské soutěže nebo k porušení zásad zákazu diskriminace, rovného zacházení a transparentnosti za podmínek uvedených v člancích 40 a 41 směrnice 2014/24/EU <sup>25</sup> .	25 %
19.	Jednací řízení s uveřejněním, s podstatnou změnou podmínek stanovených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách	Článek 29 odst. 1 a 3 směrnice 2014/24/EU Článek 47 směrnice 2014/25/EU	V rámci jednacího řízení s uveřejněním byly počáteční podmínky zakázky podstatně změněny <sup>26</sup> , což vyžaduje uveřejnění nového zadávacího řízení.	25 %
20.	Neodůvodněné odmítnutí nabídek obsahujících mimořádně nízkou nabídkovou cenu	Článek 69 směrnice 2014/24/EU Článek 84 směrnice 2014/25/EU Spojené věci C-285/99 <i>Lombardini</i> a C-286/99 <i>Mantovani</i> EU:C:2001:610, body 78 až 86 a věc T-402/06, <i>Španělsko/ Komise</i> , EU:T:2013:445, bod 91	Nabídky, které obsahovaly mimořádně nízkou nabídkovou cenu ve vztahu ke stavebním pracím/ dodávkám/ službám, byly odmítnuty, ale veřejný zadavatel před odmítnutím těchto nabídek nepoložil příslušným účastníkům písemné otázky (např. nepožádal o podrobnosti o základních prvcích nabídky, které jsou pro něj důležité), nebo veřejný zadavatel takové otázky položil, ale není schopen prokázat, že odpovědi poskytnuté dotčenými účastníky posoudil.	25 %

<sup>25</sup> Takové poradenství je nedovolené bez ohledu na to, zda k němu dojde během zpracovávání zadávacích podmínek nebo v průběhu předchozího postupu posuzování projektové žádosti.

<sup>26</sup> Viz poslední řádek čl. 29 odst. 3 směrnice 2014/24/EU.



Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
21.	Střet zájmů s dopadem na výsledek zadávacího řízení	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU Věc C-538/13, <i>eVigilo</i> EU:C:2015:166, body 31–47	Byl zjištěn neodhalený nebo nedostatečně napravený střet zájmů, a to podle článku 24 směrnice 2014/24/EU (nebo článku 35 směrnice 2014/23/EU nebo článku 42 směrnice 2014/25/EU), a dotčenému účastníku byla zadána předmětná veřejná zakázka (zakázky) <sup>27</sup> .	100 %
22.	Bid rigging <sup>28</sup>  (zjištěný úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, soudem nebo jiným příslušným orgánem)	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU	Případ 1a: Účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a společnost podílející se na bid riggingu (dále také „tajně smluvená společnost“) byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).  Případ 1b: Pokud se zadávacího řízení účastnily pouze tajně smluvené společnosti, pak je hospodářská soutěž vážně narušena.  Případ 2: Osoba v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatel se účastnili bid riggingu tím, že pomáhali tajně smluveným účastníkům, a některá ze společností podílejících se na bid riggingu byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).  V tomto případě dochází k podvodu/ střetu zájmů ze strany osoby v rámci řídicího a kontrolního systému, která pomáhala tajně smluveným společnostem, nebo zadavatele.	10 %  25 %  100 %

<sup>27</sup> Střet zájmů může nastat již ve fázi přípravy projektu, pokud měla příprava projektu vliv na zadávací dokumentaci/ zadávací řízení.

<sup>28</sup> Bid rigging nastává, když se skupiny firem tajně dohodnou na zvýšení cen nebo na snížení kvality zboží, prací nebo služeb nabízených v zadávacích řízeních. Oprava není odůvodněná v případě, kdy účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a žádná ze společností podílejících se na bid riggingu nebyla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).

### 3. Provádění zakázky

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
23.	Změny prvků zakázky uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách, které nejsou v souladu se směrnicemi.	Článek 43 směrnice 2014/23/EU Článek 72 směrnice 2014/24/EU Článek 89 směrnice 2014/25/EU  Věc C-496/99P. <i>Succhi di Frutta</i> EU:C:2004:236, body 116 a 118  Věc C-454/06, <i>Pressetext</i> EU:C:2008:351  Věc C-340/02, <i>Komise v. Francie</i> EU:C:2004:623  Věc C-91/08, <i>Wall AG</i> , EU:C:2010:182	1) Byly provedeny <u>změny</u> zakázky (včetně snížení rozsahu zakázky), které nejsou v souladu s čl. 72 odst. 1 uvedené směrnice;  Změny prvků zakázky však <u>nebudou</u> považovány za nesrovnalost, na kterou se vztahuje finanční oprava, pokud jsou dodrženy podmínky čl. 72 odst. 2, tj.:  a) hodnota úprav nedosahuje ani jedné z následujících hodnot:  (i) prahové hodnoty stanovené v článku 4 směrnice 2014/24/EU <sup>29</sup> ; a  (ii) 10 % původní hodnoty zakázky na služby a dodávky a méně než 15 % původní hodnoty zakázky na stavební práce, a  b) změna nemění celkovou povahu zakázky nebo rámcové dohody <sup>30</sup> .  2) Byla provedena <u>podstatná změna</u> prvků zakázky (jako je cena, povaha prací, lhůta pro dokončení, platební podmínky, použité materiály), a díky této změně se realizovaná zakázka významně liší svou povahou od původně uzavřené smlouvy na zakázku. V každém případě bude změna považována za podstatnou, pokud je splněna jedna nebo více podmínek stanovených v čl. 72 odst. 4 směrnice 2014/24/EU.	25 % hodnoty původní zakázky a nových stavebních prací/ dodávek/ služeb (pokud existují) vyplývajících ze změn

<sup>29</sup> Prahové hodnoty jsou revidovány každé dva roky, srov. článek 6 směrnice.

<sup>30</sup> Pojem „celková povaha zakázky nebo rámcové dohody“ není ve směrnicích definován a dosud nebyl předmětem judikatury. Viz také bod 109 odůvodnění směrnice 2014/24/EU. V tomto ohledu poskytuje další informace stručný pokyn 38 programu SIGMA o zadávání veřejných zakázek - úpravy zakázek (k dispozici na adrese <http://www.sigmaxweb.org/publications/Public-Procurement-Policy-Brief-38-200117.pdf>): „Změna je povolena, pokud tak výslovně stanoví ustanovení o vyhrazených změnách uvedená v původních zadávacích podmínkách. Ustanovení o vyhrazených změnách mohou umožnit v podmínkách zakázky určitou míru flexibility. Změny zakázky nelze povolit pouze proto, že byly v zadávacích podmínkách zmíněny předem. Ustanovení o vyhrazených změnách v zadávací dokumentaci musí být jasná, přesná a

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Čl. 72 odst. 1 písm. b) poslední pododstavec a čl. 72 písm. c) bod iii) směrnice 2014/24/EU	Jakékoli zvýšení ceny přesahující 50 % hodnoty původní zakázky.	25 % hodnoty původní zakázky a 100 % hodnoty souvisejících změn zakázky (zvýšení ceny)

*jednoznačná. Ustanovení o revizi nesmějí být formulována široce s cílem zahrnout všechny možné změny. Ustanovení o vyhrazených změnách, které je příliš obecné, by mohlo porušit zásadu transparentnosti a zvyšuje riziko nerovného zacházení. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách musí vymezit rozsah a povahu možných úprav nebo variant, jakož i podmínky, za kterých mohou být použity. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách nesmí změnit celkovou povahu zakázky. (...) Je například pravděpodobně, že bude vypracována nová zakázka, pokud je povaha zakázky upravena tak, že je požadováno dodání jiných výrobků nebo poskytování služeb jiného druhu, než které jsou stanoveny v původní zakázce. Za těchto okolností nebude změna povolena, i když rozsah, povaha a podmínky pro jiné produkty nebo nové služby byly předem stanoveny jasně, přesně a jednoznačně."*

## II. Přehled sankcí za porušení pravidel publicity

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové <sup>31</sup>	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové <sup>31</sup>	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové <sup>31</sup>	napomenutí	25	

<sup>31</sup> Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014